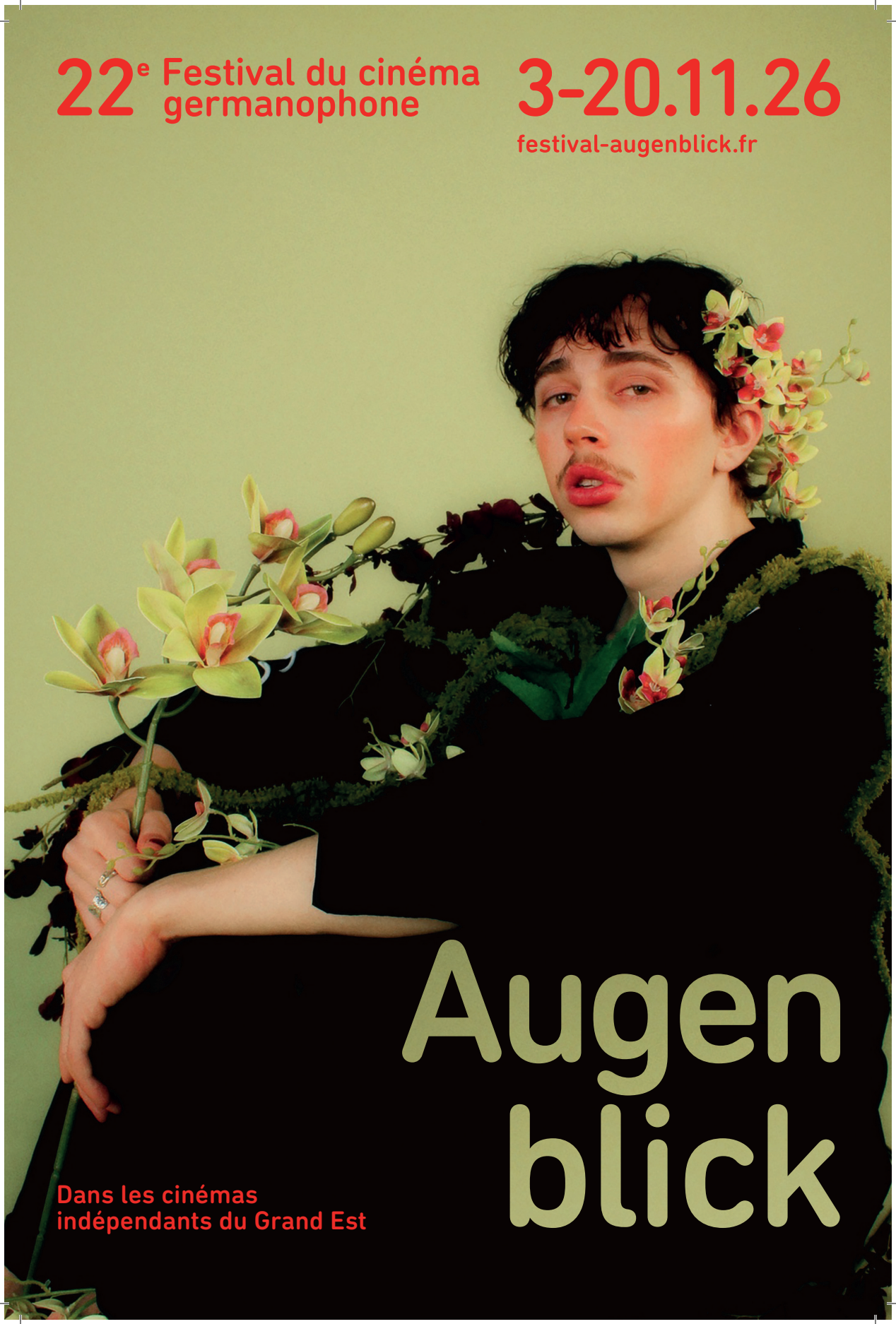
22e Festival du cinéma germanophone

3-20.11.26

festival-augenblick.fr



Augen blick

Dans les cinémas indépendants du Grand Est

Édito	4
Invité : Hanns Zischler	7
Carte blanche à Audrey Vernon	13
Musik im Augenblick	18
Compétition longs métrages	20
Compétition courts métrages	29
Généalogies intimes, identités d'aujourd'hui	36
Jeunesse engagée, des certitudes à la nuance	40
La beauté de vivre, sans mode d'emploi	43
Avant-premières et séances spéciales	46
Focus : Konrad Wolf	61
Jeunesse	65
Volet professionnel	74
Séances	79
Index des films	86
Cinémas participants	87
Infos Pratiques	88
Remerciements	89
Partenaires	90

Un festival ne se programme jamais hors du monde. Les films sont faits par celles et ceux qui racontent leur époque, et composer une sélection, c'est équilibrer ces voix.

Les voix d'aujourd'hui, ce sont d'abord celles de nos deux compétitions, retenues pour leur sensibilité et leur inventivité formelle. Côté **longs métrages**, des films **inédits ou en avant-première** : *Fatherland* de Paweł Pawlikowski, Prix de la mise en scène à Cannes, *Gentle Monster* de l'Autrichienne Marie Kreutzer, lui aussi en compétition sur la Croisette, *Allegro Pastell*, découvert au Panorama de la Berlinale, *Objet a*, en compétition à Locarno, mais aussi *The Frog and the Water*, tendre road-movie primé à Tallinn, et *Wolves*, premier film doublement récompensé au Max Ophüls Preis. Côté **courts métrages**, le cinéma émergent, le plus fragile et le plus audacieux, auquel le format laisse toute liberté d'expérimenter : ce n'est pas un hasard si le prix est remis à la lauréate ou au lauréat par notre jury lycéen européen.

Pour comprendre le présent, beaucoup de films de cette année regardent en arrière, vers nos histoires familiales prises dans la grande Histoire. Le focus **Généalogies intimes, identités d'aujourd'hui** en réunit trois – *Le Bois de Klara* de Volker Schlöndorff, *Le Masseur d'Himmler* de Felix Randau et *Home Stories* d'Eva Trobisch –, trois façons très différentes de se demander ce que notre passé fait de nous.

Cette question, **Konrad Wolf** se la posait déjà. Un an après le centenaire de sa naissance, trois de ses films – *Étoiles*, *Le Ciel partagé* et *J'avais dix-neuf ans* – rappellent ce que signifie la responsabilité collective face aux atrocités de la guerre, et combien l'identité reste une question ouverte : à dix-neuf ans, revenu en Allemagne sous l'uniforme de l'Armée rouge, le cinéaste se demandait s'il était soviétique ou allemand.

Des repères, c'est aussi ce que cherchent les jeunes protagonistes de deux autres sections, dans un monde de plus en plus polarisé qui les oublie parfois. **Jeunesse engagée : des certitudes à la nuance** (*Prosecution* de Faraz Shariat, *Drei Kameradinnen* de Milena Aboyan) et **La Beauté de vivre, sans mode d'emploi** (*I'll Be Gone in June* de Katharina Rivilis, *Everytime* de Sandra Wollner) racontent avec justesse leur détermination à trouver du sens et de la beauté, quel qu'en soit le prix.

Ein Festival wird nie fernab der Welt kuratiert. Filme entstehen durch jene, die von ihrer Zeit erzählen – und eine Auswahl zusammenzustellen heißt, diese Stimmen ins Gleichgewicht zu bringen.

Die Stimmen von heute sind zunächst die unserer beiden Wettbewerbe, ausgewählt wegen ihrer Sensibilität und ihres formalen Einfallsreichtums. Bei den ***Langfilmen*** *zeigen wir* ***französische Erstaufführungen und Vorpremieren****:* Vaterland *von Paweł Pawlikowski, in Cannes mit dem Preis für die beste Regie ausgezeichnet,* Gentle Monster *der Österreicherin Marie Kreutzer, ebenfalls im Wettbewerb an der Croisette,* Allegro Pastell*, entdeckt im Panorama der Berlinale,* Objet a*, im Wettbewerb von Locarno, aber auch* The Frog and the Water*, ein zärtlicher Roadmovie, ausgezeichnet in Tallinn, und* Wolves*, ein beim Max Ophüls Preis doppelt ausgezeichnetes Debüt. Was die Kurzfilme betrifft, so handelt es sich um das aufstrebende Kino, das zerbrechlichste und gewagteste, denn das Format lässt alle Freiheiten zum Experimentieren. Es ist kein Zufall, dass die Auszeichnung der*dem Preisträger*in von unserer europäischen Schülerjury überreicht wird.*

Um die Gegenwart zu verstehen, blicken viele Filme dieses Jahres zurück auf unsere Familiengeschichten, die in der großen Geschichte verflochten sind. Der Fokus ***Intime Genealogien, Identitäten von heute*** *vereint drei von ihnen* – Heimsuchung *von Volker Schlöndorff,* Ich ist ein Anderer *von Felix Randau und* Etwas ganz Besonderes *von Eva Trobisch –, drei sehr unterschiedliche Arten, sich zu fragen, was unsere Vergangenheit aus uns macht.*

Diese Frage stellte sich bereits ***Konrad Wolf****. Ein Jahr nach seinem hundertsten Geburtstag erinnern drei seiner Filme* – Sterne, Der geteilte Himmel und Ich war neunzehn – *daran, was kollektive Verantwortung angesichts der Gräuel des Krieges bedeutet und wie sehr Identität eine offene Frage bleibt: Mit neunzehn Jahren kehrte der Filmemacher in der Uniform der Roten Armee nach Deutschland zurück und fragte sich, ob er Sowjetbürger oder Deutscher sei.*

*Orientierung suchen auch die jungen Protagonist*innen zweier weiterer Sektionen, in einer zunehmend polarisierten Welt, die sie bisweilen vergisst.* ***Engagierte Jugend: Von Gewissheiten zur Nuance*** *(*Staatsschutz *von Faraz Shariat,* Drei Kameradinnen *von Milena Aboyan) und* ***Die Schönheit des Lebens, ohne Gebrauchsanweisung*** *(*I'll Be Gone in June *von Katharina Rivilis,* Everytime *von Sandra Wollner) erzählen feinfühlig von ihrer Entschlossenheit, Sinn und Schönheit zu finden, koste es, was es wolle.*

Ces voix, nous voulons aussi être en leur réelle présence. Augenblick accueille **Hanns Zischler**, l'une des figures les plus singulières du cinéma européen : plus de deux cents films, dont *Au fil du temps* de Wim Wenders et *Allemagne 90 neuf zéro* de Jean-Luc Godard qui sont à notre programme, sans oublier son Thomas Mann dans *Fatherland*. Le comédien est aussi **écrivain** : son enquête *Kafka va au cinéma*, devenue un documentaire, puis *Berlin est trop grand pour Berlin*, le roman *La Fille aux papiers d'agrumes* et son tout dernier ouvrage, *Yumikos Paravent*. Un acteur qui pense, un auteur qui regarde : nous sommes heureux de le rencontrer avec vous.

Autre voix, autre registre : **Audrey Vernon**, à qui nous donnons carte blanche. Comédienne et autrice, elle signe des seules en scène qui prennent à bras-le-corps l'économie, l'écologie ou la place des femmes, pour en faire rire autant qu'émouvoir. Ses choix prolongent ses combats : *Bruno Manser : La Voix de la Forêt tropicale*, sur la défense de la jungle de Bornéo, *Désordres*, sur la résistance d'ouvrières horlogères face au capitalisme naissant, et *Jochen et Marion*, premier épisode de *Huit heures ne font pas un jour* de Rainer Werner Fassbinder, qui suit les luttes d'une famille ouvrière de Cologne.

Notre plus jeune invité, enfin, nous ramène à la jeunesse : **Oskar Haag**, 21 ans, auteur-compositeur-interprète et comédien autrichien, qui prête son visage à l'affiche. Sa sensibilité, faite de délicatesse et de franchise, est celle d'une jeunesse qu'Augenblick connaît bien : plus de 50 000 jeunes viennent chaque année au festival. On le retrouvera à l'écran dans *Sleeping with a Tiger*, portrait de la peintre Maria Lassnig par Anja Salomonowitz, puis sur scène, en concert, pour la deuxième édition de **Musik im Augenblick**.

À votre tour, maintenant, d'équilibrer ces voix : rendez-vous du 3 au 20 novembre, pour regarder le monde avec des yeux neufs.

Sadia Robein
Déléguée générale et artistique

Diesen Stimmen wollen wir auch leibhaftig begegnen. Augenblick empfängt ***Hanns Zischler****, eine der eigenwilligsten Persönlichkeiten des europäischen Kinos: mehr als zweihundert Filme, darunter* Im Lauf der Zeit *von Wim Wenders und* Deutschland Neu(n) Null *von Jean-Luc Godard, die in unserem Programm laufen. Nicht zu vergessen: Thomas Mann in* Vaterland*. Der Schauspieler ist auch* ***Schriftsteller****: Seine Recherche* Kafka geht ins Kino *wurde zu einem Dokumentarfilm, es folgten* Berlin ist zu groß für Berlin*, der Roman* La Fille aux papiers d'agrumes *und sein jüngstes Werk,* Yumikos Paravent*. Ein Schauspieler, der denkt, ein Autor, der schaut: Wir freuen uns, ihm gemeinsam mit Ihnen zu begegnen.*

Eine andere Stimme, ein anderes Register: ***Audrey Vernon****, der wir eine Carte blanche geben. Die Schauspielerin und Autorin schreibt Soloprogramme, die Wirtschaft, Ökologie oder die Stellung der Frau beherzt anpacken – und dabei das Publikum ebenso zum Lachen bringen wie berühren. Ihre Auswahl setzt ihre Kämpfe fort:* Bruno Manser – Die Stimme des Regenwaldes *über die Verteidigung des Dschungels von Borneo,* Unrueh *über den Widerstand von Arbeiterinnen der Uhrenindustrie gegen den aufkommenden Kapitalismus, und* Jochen und Marion*, die erste Folge von Rainer Werner Fassbinders* Acht Stunden sind kein Tag*, die die Kämpfe einer Kölner Arbeiterfamilie begleitet.*

Unser jüngster Gast schließlich führt uns zurück zur Jugend: ***Oskar Haag****, 21 Jahre alt, österreichischer Singer-Songwriter und Schauspieler, der dem Festivalplakat sein Gesicht leiht. Seine Sensibilität, zwischen Zartheit und Offenheit, ist die einer Jugend, die Augenblick gut kennt: Mehr als 50 000 junge Menschen besuchen jedes Jahr das Festival. Zu sehen ist er auf der Leinwand in* Mit einem Tiger schlafen*, Anja Salomonowitz' Porträt der Malerin Maria Lassnig, und anschließend live bei einem Konzert im Rahmen der zweiten Ausgabe von* ***Musik im Augenblick****.*

Jetzt sind Sie an der Reihe, diese Stimmen ins Gleichgewicht zu bringen: vom 3. bis 20. November – um die Welt mit neuen Augen zu sehen.

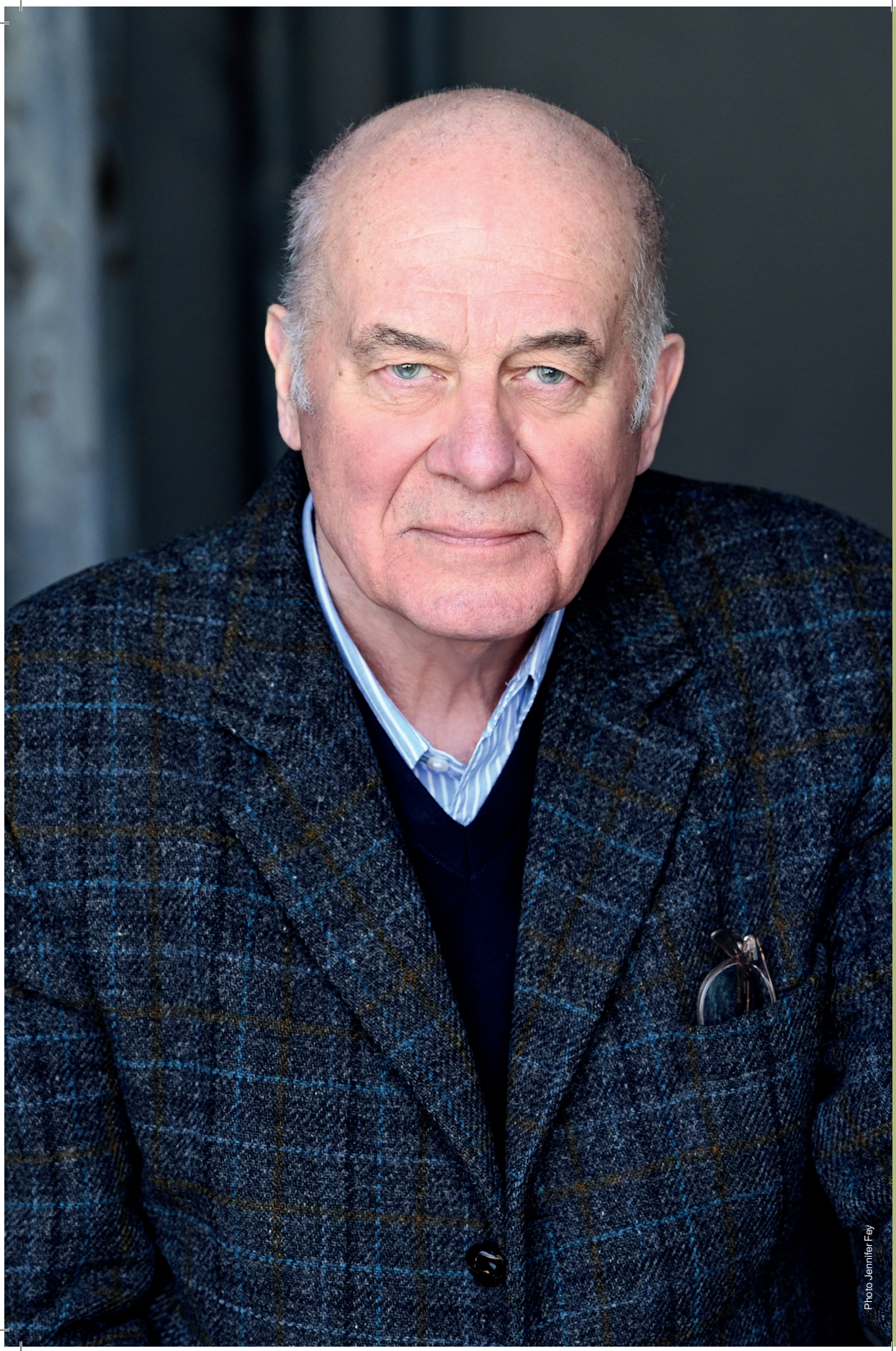


Photo Jennifer Fey



Invité : Hanns Zischler

Au fil du temps
Allemagne 90 neuf zéro
Kafka va au cinéma

Rencontre avec Hanns Zischler
Animée par Bernard Eisenschitz, dimanche 15 novembre à 18h45, cinéma Le Cosmos, Strasbourg
En conversation avec Jean-Christophe Bailly et Bernard Eisenschitz, lundi 16 novembre à 18h, Librairie Kléber, Strasbourg

Hanns Zischler se définit comme comédien, traducteur et auteur. On peut ajouter : traducteur de philosophie (Derrida), dramaturge de théâtre, photographe, éditeur, essayiste, romancier...

Cette invitation, souhaitée par Augenblick depuis plusieurs années, profite de la sortie du film de Paweł Pawlikowski *Fatherland*. C'est aussi une occasion de remonter à ses débuts au cinéma, avec des courts métrages d'étudiant de Wim Wenders (*Same Player Shoots Again*) puis, en 1976, le classique *Au fil du temps*, où il est « Kamikaze ».

Depuis, il a interprété d'innombrables films : pour des cinéastes allemands - Thomas Brasch, Peter Lilienthal, Robert Van Ackeren (*La Femme flambée*), francophones - Chantal Akerman (*Les Rendez-vous d'Anna*), Claude Chabrol (*Docteur M*), Jean-Claude Biette (*Saltimbank*), Olivier Assayas (*Sils Maria*), ou internationaux comme Costa-Gavras (*Amen*), Steven Spielberg (*Munich*)... Au programme d'Augenblick, il apparaissait en 2023 dans *Universal Theory* (Timm Kroeger), en 2024 dans deux de ses huit films pour le réalisateur Rudolf Thome (*Berlin Chamissoplatz* et *La Main dans l'ombre*).

Des rôles - parfois simplement des passages - où, dans leur accumulation, on pourrait voir en transparence une image de l'Europe actuelle et de ses fissures, apparaissant sans la déformation d'un objectif, comme les images que Zischler a réalisées en sténopé (prises de vues sans appareil photographique, avec une boîte percée d'un trou) et exposées à Berlin en 2013 (*Nach der Natur, Camera obscura*).

L'acteur aux deux cents films est aussi un promeneur (les essais et récits *Berlin est trop grand pour Berlin*, *I Wouldn't Start from Here*) qui a guidé amicalement dans les « solitudes » de l'Allemagne d'après-guerre ou de la réunification Jean Rouch, Chris Marker ou Jean-Luc Godard (*Le Dernier Mot*, 1988, *Allemagne 90 neuf zéro*, 1991). C'est aussi un écrivain et un œil, passionné par la vue et ses origines, par la photo ou les traces que les enregistrements laissent dans l'histoire... Au fil de ses voyages, il a passé des années à la recherche de Kafka, dans les archives et les cinémathèques, et lui a consacré en 2002 un film-essai rarement vu, *Kafka va au cinéma*. Son nouveau roman, *Yumikos Paravent*, est un va-et-vient de fictions multiples à travers les temps et les continents.

Bernard Eisenschitz

Hanns Zischler bezeichnet sich selbst als Schauspieler, Übersetzer und Autor. Man könnte hinzufügen: Übersetzer philosophischer Texte (Derrida), Theaterdramaturg, Fotograf, Verleger, Essayist, Romancier ...

*Diese Einladung, die sich Augenblick schon seit mehreren Jahren gewünscht hat, findet anlässlich des Kinostarts von Paweł Pawlikowskis Film Vaterland statt. Sie ist zugleich Anlass, zu Zischlers Anfängen im Kino zurückzukehren: zu den Kurzfilmen, die Wim Wenders als Student drehte (*Same Player Shoots Again*), und 1976 zu dem Klassiker Im Lauf der Zeit, in dem er „Kamikaze" spielt.*

*Seither hat er in unzähligen Filmen mitgewirkt: bei deutschen Regisseuren – Thomas Brasch, Peter Lilienthal, Robert van Ackeren (*Die flambierte Frau*) –, bei französischsprachigen – Chantal Akerman (*Les Rendez-vous d'Anna*), Claude Chabrol (*Dr. M*), Jean-Claude Biette (*Saltimbank*), Olivier Assayas (*Die Wolken von Sils Maria*) – oder bei internationalen wie Costa-Gavras (*Der Stellvertreter*) und Steven Spielberg (*München*) ... Im Programm von Augenblick war er 2023 in* Die Theorie von Allem *(Timm Kröger) zu sehen und 2024 in zwei seiner acht Filme mit dem Regisseur Rudolf Thome (*Berlin Chamissoplatz *und* System ohne Schatten*).*

*Rollen – manchmal nur kurze Auftritte –, in deren Gesamtheit ein klares Bild des heutigen Europas und seiner Risse abzeichnet, ohne die Verzerrung eines Objektivs, wie die Lochkamerabilder, die Zischler aufgenommen (ohne Fotoapparat, mit einer durchlöcherten Schachtel) und 2013 in Berlin ausgestellt hat (*Nach der Natur, Camera obscura*).*

Der Schauspieler mit den zweihundert Filmen ist auch ein Spaziergänger (die Essays und Erzählungen Berlin ist zu groß für Berlin, I Wouldn't Start from Here*), der Jean Rouch, Chris Marker und Jean-Luc Godard freundschaftlich durch die „Einsamkeiten" Deutschlands der Nachkriegszeit und der Wiedervereinigung geführt hat (*Das letzte Wort, *1988,* Deutschland Neu(n) Null, *1991). Er ist zudem ein Schriftsteller und ein passionierter Beobachter, der sich leidenschaftlich für das Sehen und dessen Ursprünge, von der Fotografie und den Spuren interessiert, die Aufzeichnungen in der Geschichte hinterlassen ... Auf seinen Reisen hat er jahrelang in Archiven und Filmarchiven nach Kafka zu forschen und ihm 2002 einen selten gezeigten Essayfilm gewidmet:* Kafka geht ins Kino. *Sein neuer Roman,* Yumikos Paravent, *ist ein Hin und Her vielfältiger Fiktionen durch Zeiten und Kontinente.*



Au fil du temps

Bruno est réparateur de projecteurs de cinéma. Il sillonne la région frontalière entre RFA et RDA avec un grand camion dans lequel il vit. Il fait la rencontre de Robert qui a tout quitté et qui est parti avec une valise vide. Au cours de leur périple, ils rencontrent un homme dont l'épouse est morte dans un accident de voiture qui était peut-être un suicide, Robert rend visite à son père, Bruno fait la connaissance d'une jeune femme…

Réalisée en quelques semaines à l'été 75, cette œuvre-somme propose de récapituler toute l'histoire du cinéma, de Fritz Lang à Nicholas Ray, aux côtés d'un Bruno qui sillonne un réseau cinématographique sinistré, dans une Allemagne qui n'est rien d'autre que le reflet inversé d'une Amérique fantasmée, Amérique intérieure que cherchent ces personnages errants.

Bruno repariert Kinoprojektoren. In einem großen Lastwagen, in dem er auch wohnt, fährt er kreuz und quer durch das Grenzgebiet zwischen BRD und DDR. Dort begegnet er Robert, der mit einem leeren Koffer aufgebrochen ist und alles hinter sich gelassen hat. Auf ihrer Reise treffen sie einen Mann, dessen Frau ihren Suizid offenbar als Autounfall inszeniert hat. Robert besucht seinen Vater, Bruno lernt eine junge Frau kennen…

Das in wenigen Wochen im Sommer 1975 entstandene Opus magnum rekapituliert an der Seite von Bruno die gesamte Filmgeschichte von Fritz Lang bis Nicholas Ray. Der Mechaniker bereist sterbende Provinzkinos in einem Deutschland, das nichts anderes ist als das spiegelverkehrte Abbild eines imaginären Amerikas, nach dem sich die umherirrenden Figuren sehnen.

DE (RFA) - 1976 - 175' - Drame/Road movie - VOSTFR

Im Lauf der Zeit

Réalisation Wim Wenders
Scénario Wim Wenders
Interprétation Hanns Zischler, Rüdiger Vogler, Rudolph Schundler, Franziska Stommer, Patrick Kreuzer, Dieter Traier, Marquard Bohm, Lisa Kreuzer
Ayant droit Les films du Losange

Séances
Guebwiller - Florival
Mulhouse - Palace
Nancy - Cameo Commanderie
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Rencontre avec Hanns Zischler,
animée par Bernard Eisenschitz
Dimanche 15 novembre à 18h45,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg

en conversation avec Jean-Christophe Bailly et Bernard Eisenschitz
Lundi 16 novembre à 18h,
Librairie Kléber, Strasbourg



Allemagne 90 neuf zéro

Autrefois Lemmy Caution était agent dormant pour les alliés, à Berlin-Est. C'est là que le comte Zelten du Bundesnachrichtendienst le retrouve et lui avoue qu'il est tombé dans l'oubli. Il l'envoie traverser l'Allemagne réunifiée où il rencontre Charlotte Kestner ou Don Quichotte qui se bat contre des excavatrices. Il voit des actualités sur Dachau et s'étonne de la présence de la Bible sur les tables de nuit des hôtels...

L'idée du film est née avant la chute du mur de Berlin. Tourné dans des lieux choisis par Hanns Zischler, le film n'est pas assimilable à l'action décrite. Diverses strates s'y ajoutent, assurant la confrontation des images tournées en 90 avec l'histoire : citations de littérature allemande et française, extraits de films, fragments de musique, couvertures de livres...

Einst war Lemmy Caution Schläfer-Agent der Alliierten in Ost-Berlin. Dort spürt ihn Graf Zelten vom Bundesnachrichtendienst wieder auf, gesteht ihm, dass er in Vergessenheit geraten ist und schickt ihn quer durch das wiedervereinigte Deutschland. Lemmy begegnet Charlotte Kestner und Don Quijote, der gegen Bagger kämpft. Er sieht Nachrichtenbeiträge über Dachau und wundert sich über die Bibeln auf den Nachttischen der Hotels...

Die Filmidee reicht auf die Zeit vor dem Mauerfall zurück. Der Film entstand an Drehorten, die von Hanns Zischler ausgewählt wurden, lässt sich aber auf die beschriebene Handlung nicht beschränken. Zusätzliche Erzählschichten konfrontieren die 1990 gedrehten Bilder außerdem anhand von Zitaten aus der deutschen und französischen Literatur, Film- und Musikausschnitten und Buchcovern mit der Geschichte.

FR - 1991 - 62' - Drame - VOSTFR
(français, allemand)

Réalisation Jean-Luc Godard
Scénario Jean-Luc Godard
Interprétation Hanns Zischler,
Eddie Constantine, Claudia Michelsen
Ayant droit ECM

Mostra de Venise 1991 Osella d'or

Séances
Colmar - CGR
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Rencontre avec Hanns Zischler,
animée par Bernard Eisenschitz
Dimanche 15 novembre à 18h45,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg

en conversation avec Jean-Christophe Bailly et Bernard Eisenschitz
Lundi 16 novembre à 18h,
Librairie Kléber, Strasbourg



Kafka va au cinéma

C'est l'histoire d'un homme qui, un soir de 1908, à Prague, au lieu de boire une bière, d'aller au bordel ou de rester écrire chez lui, va au cinéma. Il devient illico un inconditionnel du nouveau divertissement. L'homme en question, c'est Franz Kafka.

En 1978, alors qu'il travaille à un petit film sur Kafka, Hanns Zischler découvre ses notes sur le cinéma et sur les séances auxquelles il assistait. Le ton passionné et mélancolique dit les émotions que Franz ressentait devant l'écran. À première vue, il suffisait de comparer et synchroniser les indications fournies par Kafka avec les annonces publicitaires parues dans la presse de son époque pour découvrir les films qu'il avait vus. Mais ce qui paraissait simple au début se révéla être, au fil du temps, une entreprise passablement complexe.

Dies ist die Geschichte eines Mannes, der an einem Abend des Jahres 1908 in Prag, anstatt ein Bier zu trinken, ins Bordell zu gehen oder zu Hause zu schreiben, ein Kino aufsucht. Er wird sofort zum überzeugten Anhänger der neuen Unterhaltungsform. Der Mann, um den es hier geht, ist Franz Kafka.

Als Hanns Zischler 1978 an einem kurzen Film über Kafka arbeitete, entdeckte er dessen Notizen über das Kino und die Kinovorstellungen, die dieser besucht hatte. Ihr leidenschaftlicher und zugleich melancholischer Ton offenbart die Gefühle, die Franz vor der Leinwand empfand. Auf den ersten Blick genügte es, die Angaben Kafkas mit den Werbeanzeigen in der damaligen Presse zu vergleichen und zeitlich abzustimmen, um die Filme herauszufinden, die er gesehen hatte. Doch was anfangs einfach erschien, erwies sich im Lauf der Zeit als ein ziemlich kompliziertes Unterfangen.

DE, FR - 2002 - 52' - Documentaire - VOF

Kafka geht ins Kino

Réalisation Hanns Zischler
Scénario Hanns Zischler
Interprétation Hanns Zischler, Jeanne Balibar, Beate Jensen, Laurent Poitrenaux

LiteraVision Fernsehpreis 2003
Prix du meilleur film

Séances
Altkirch - Palace Lumière
Colmar - CGR
Mulhouse - Palace
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Rencontre avec Hanns Zischler,
animée par Bernard Eisenschitz
Dimanche 15 novembre à 18h45,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg

en conversation avec Jean-Christophe Bailly et Bernard Eisenschitz
Lundi 16 novembre à 18h,
Librairie Kléber, Strasbourg



Photo Mathieu Génon / Reporterre associé

Carte blanche à Audrey Vernon drôlement engagée



Bruno Manser : La Voix de la Forêt Tropicale
Désordres
Huit heures ne font pas un jour - Jochen et Marion

Rencontre avec Audrey Vernon
Animée par Alex Masson, mercredi 18 novembre à 19h45, cinéma Le Cosmos, Strasbourg

Il y a chez Audrey Vernon une manière rare de faire rire de ce qui, d'ordinaire, nous accable. Formée au théâtre, passée par Shakespeare, Brecht et Pinter, chroniqueuse à la télévision puis à la radio, elle a fait du seule-en-scène son terrain d'expérimentation : un espace où l'économie, l'écologie ou la place des femmes deviennent matière à spectacle, sans rien perdre de leur gravité.

Avec *Comment épouser un milliardaire*, « premier one woman show économique », elle retourne avec une ironie mordante l'idéal de la richesse financière pour mieux exposer la mécanique des inégalités. *Marx et Jenny* fait revivre l'intimité d'une pensée qui a changé le monde ; *Écologie, maintenant il faut se battre*, écrit avec Reporterre, transforme le constat en appel ; *Billion Dollar Baby* donne la parole à une femme enceinte qui explique à son enfant le monde dans lequel il devra apprendre à respirer. Avec son podcast *BigBooks*, elle partage aussi les lectures qui nourrissent ses combats.

Chez elle, l'humour n'est pas une échappatoire : c'est un outil. Il désarme, ouvre l'écoute, rend audible ce que les chiffres et les discours laissent abstrait. Le rire devient une parole engagée, une façon de penser ensemble plutôt que de faire la leçon.

C'est parce qu'Augenblick aime faire appel aux créatif·ve·s de tous horizons, et faire du cinéma un lieu de réflexion partagée, que nous lui avons proposé une carte blanche autour des questions qui la préoccupent. Ses choix en sont le prolongement : *Bruno Manser : La Voix de la Forêt tropicale* de Niklaus Hilber, le combat d'un militant suisse aux côtés des Penan de Bornéo ; *Désordres* de Cyril Schäublin, la résistance d'ouvrières horlogères face au capitalisme naissant ; *Jochen et Marion*, premier épisode de *Huit heures ne font pas un jour* de Rainer Werner Fassbinder, chronique des luttes d'une famille ouvrière.

Trois films pour regarder autrement le travail, la nature et la justice sociale, et, pour notre public, une rencontre avec elle, où il sera aussi question, au-delà de cette carte blanche, d'autres films qui lui sont chers.

Audrey Vernon besitzt die seltene Gabe, uns über das zum Lachen zu bringen, was uns normalerweise bedrückt. Ausgebildet am Theater, geprägt von Shakespeare, Brecht und Pinter, zunächst als Kolumnistin im Fernsehen und später im Radio tätig, hat sie die Solo-Bühne zu ihrem Experimentierfeld gemacht: ein Raum, in dem Wirtschaft, Ökologie oder die Stellung der Frau zum Thema einer Show werden, ohne dabei an Ernsthaftigkeit einzubüßen.

Mit „Comment épouser un milliardaire" („Wie man einen Milliardär heiratet"), der „ersten wirtschaftlichen One-Woman-Show", setzt sie sich mit beißender Ironie mit dem Ideal des finanziellen Reichtums auseinander, um die Mechanismen der Ungleichheit besser aufzudecken. „Marx et Jenny" lässt die Intimität eines Gedankenguts wieder aufleben, das die Welt verändert hat; „Écologie, maintenant il faut se battre" („Ökologie, jetzt muss gekämpft werden"), geschrieben in Zusammenarbeit mit Reporterre, verwandelt die Bestandsaufnahme in einen Aufruf; „Billion Dollar Baby" lässt eine schwangere Frau zu Wort kommen, die ihrem Kind die Welt erklärt, in der es lernen muss zu atmen. Mit ihrem Podcast „BigBooks" teilt sie zudem die Lektüre, die ihre Kämpfe nährt.

Für sie ist Humor kein Fluchtweg, sondern ein Werkzeug. Er entwaffnet, schafft Raum zum Zuhören und macht hörbar, was Zahlen und Reden abstrakt lassen. Das Lachen wird zu einem engagierten Statement, zu einer Art, gemeinsam nachzudenken, anstatt Belehrungen zu erteilen.

Da „Augenblick" gerne Kreative aus allen Bereichen einbezieht und das Kino zu einem Ort des gemeinsamen Nachdenkens machen möchte, haben wir ihr eine Carte blanche zu den Themen angeboten, die sie beschäftigen. Ihre Auswahl ist eine Fortsetzung davon: „Bruno Manser: Die Stimme des Regenwaldes" von Niklaus Hilber, der Kampf eines Schweizer Aktivisten an der Seite der Penan auf Borneo; „Désordres" von Cyril Schäublin, der Widerstand von Uhrmacherinnen gegen den aufkommenden Kapitalismus; „Jochen und Marion", die erste Folge von „Acht Stunden sind kein Tag" von Rainer Werner Fassbinder, eine Chronik der Kämpfe einer Arbeiterfamilie.

Drei Filme, die einen anderen Blick auf Arbeit, Natur und soziale Gerechtigkeit werfen, und für unser Publikum eine Begegnung mit ihr, bei der es über diese „Carte blanche" hinaus auch um andere Filme gehen wird, die ihr am Herzen liegen.



Bruno Manser : La Voix de la Forêt Tropicale

1984. L'activiste écologiste suisse Bruno Manser explore Bornéo à la rencontre des Penan, et choisit de vivre au sein d'une tribu de ce peuple nomade. Il apprend à vivre dans la jungle et fait siennes leur culture et leur langue. On le surnomme rapidement le *Penan blanc*. Mais la Malaisie est corrompue par l'argent sale de la déforestation. Aux côtés des autochtones, Manser engage un dur combat pour la défense de la jungle. Il quittera son paradis pour militer auprès des plus grandes institutions internationales.

La mise en scène sobre retrace la vie de ce personnage hors norme devenu un héros malgré lui. La photographie de Matthias Reisser met en valeur la beauté époustouflante de la jungle de Bornéo. Un document d'histoire sur la génération du baby boom avec ses espoirs et ses illusions…

1984. Der Schweizer Umweltaktivist Bruno Manser erkundet Borneo, um die Penan kennenzulernen, und beschließt, bei einer Gruppe dieses Nomadenvolkes zu leben. Er lernt, im Dschungel zu überleben, und befasst sich eingehend mit ihrer Kultur und Sprache. Bald nennt man ihn den weißen Penan. *Doch in Malaysia fließt das schmutzige Geld der illegalen Abholzung. An der Seite der Indigenen kämpft Manser verbissen für den Schutz des Dschungels. Bald verlässt er sein Paradies, um sich bei den größten internationalen Institutionen für ihre Sache einzusetzen.*

Die schnörkellose Inszenierung zeichnet das Leben dieses außergewöhnlichen Menschen nach, der wider Willen zum Helden wurde. Die Kameraarbeit von Matthias Reisser bringt die atemberaubende Schönheit des Dschungels von Borneo zur Geltung. Ein historisches Dokument über die Babyboomer-Generation mit ihren Hoffnungen und Illusionen.

CH - 2019 - 144' - Biopic/Aventure - VOSTFR

Bruno Manser –
Die Stimme des Regenwaldes

Réalisation Niklaus Hilber
Scénario Niklaus Hilber, Patrick Tönz, David Clemens
Interprétation Sven Schelker, Charlotte Heinimann, Daniel Ludwig, Matthew Crowley, Raad Rawi, David Tse
Ayant droit A Film Company

Festival de Zurich 2019
Science Film Award

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Erstein - L'Erian
Rixheim - La Passerelle
Saint-Louis - La Coupole
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Rencontre avec Audrey Vernon
animée par Alex Masson
Mercredi 18 novembre à 19h45,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg



Désordres

Suisse, 1877. L'industrie horlogère est violemment soumise aux lois du capitalisme. Joséphine est régleuse, elle pose les balanciers à l'intérieur des montres. Les ouvrières sont priées d'augmenter leur productivité. Chronomètre en main, les contremaîtres réorganisent le travail. Les ouvrières résistent, ralentissant leurs gestes pendant les chronométrages. Joséphine fréquente un mouvement local d'horlogers anarchistes. Elle y rencontre l'aventurier russe Pierre Kropotkine.

***Désordres* est un grand film minimaliste et politique aux rouages précis et implacables. Un film libertaire fascinant par la clarté de sa réflexion sur le travail et le progrès, et sa description quasi écologique de la pensée par sa mise en image à travers les corps et les artefacts d'un monde industriel prodrome du nôtre.**

Schweiz, 1877. Die Uhrenindustrie ist unerbittlich den Gesetzen des Kapitalismus unterworfen. Joséphine arbeitet als „Régleuse": Sie setzt die „Unrueh" in die Uhren ein. Bald soll die Produktivität gesteigert werden. Mit der Stoppuhr in der Hand organisieren die Vorarbeiter die Arbeit neu, doch die Arbeiterinnen leisten Widerstand und verlangsamen ihre Handgriffe während der Zeitmessungen. Joséphine verkehrt in einer örtlichen Bewegung anarchistischer Uhrmacher. Dort begegnet sie dem russischen Abenteurer Pjotr Kropotkin.

Désordres *ist ein großes minimalistisches und politisches Filmopus mit der Präzision eines unerbittlichen Räderwerks. Dieser vom Libertarismus inspirierte Film fasziniert durch seine kristallklare Reflexion über Arbeit und Fortschritt, aber auch durch seine fast ökologische Beschreibung des Denkens. Indem er Körper und Artefakte einer Industriewelt ins Bild setzt, nimmt er die Gegenwart vorweg.*

CH - 2022 - 93' - Drame historique - VOSTFR (français, suisse allemand, russe)

Unrueh

Réalisation Cyril Schäublin
Scénario Cyril Schäublin
Interprétation Clara Gostynski, Alexei Evstratov
Ayant droit Shellac Films

Berlinale 2022 Encounters
Prix du meilleur réalisateur
Premiers Plans Angers 2023
Grand Prix Diagonales
Entrevues Belfort 2022
Prix d'aide à la distribution Ciné

Séances
Colmar - CGR
Erstein - L'Erian
Guebwiller - Florival
Rixheim - La Passerelle
Saint-Dié-des-Vosges - Nova cinéma
Saint-Louis - La Coupole
Strasbourg - Le Cosmos
Wissembourg - La Nef
Horaires p. 79

Rencontre avec Audrey Vernon
animée par Alex Masson
Mercredi 18 novembre à 19h45,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg



Huit heures ne font pas un jour
Épisode - Jochen et Marion

Chez les Krüger-Epp, une famille ouvrière de Cologne, on fête les 60 ans de la grand-mère. Quand son petit-fils Jochen sort chercher du champagne, il croise Marion et l'invite à se joindre à eux. C'est le début de l'histoire d'amour entre l'ouvrier épris de justice sociale et la jeune femme émancipée qui travaille dans le journal local.

50 ans après, on se demande encore ce qui a pris à la première chaîne allemande de commander une série qu'elle voulait divertissante et familiale au réalisateur du *Mariage de Maria Braun*. Si Fassbinder fait tout pour être avenant, il ne tait ni la violence domestique, ni les conflits générationnels, ni le racisme, ni l'alcoolisme, ni le mépris de classe qui minent la société de son époque. Face à la polémique, la WDR renoncera à produire plus de 6 épisodes.

Bei den Krüger-Epps, einer Arbeiterfamilie aus Köln, wird der 60. Geburtstag der Großmutter gefeiert. Als ihr Enkel Jochen unterwegs ist, um Champagner zu holen, trifft er Marion und lädt sie ein, sich zu ihnen zu gesellen. Das ist der Beginn der Liebesgeschichte zwischen dem für soziale Gerechtigkeit begeisterten Arbeiter und der emanzipierten jungen Frau, die bei der Lokalzeitung arbeitet.

Auch 50 Jahre später fragt man sich noch, was den ersten deutschen Fernsehsender dazu bewogen hat, beim Regisseur von „Die Hochzeit der Maria Braun" eine Serie in Auftrag zu geben, die unterhaltsam und familienfreundlich sein sollte. Fassbinder tut zwar alles, um entgegenkommend zu wirken, verschweigt aber weder häusliche Gewalt noch Generationskonflikte, Rassismus, Alkoholismus oder die Klassenverachtung, die die Gesellschaft seiner Zeit untergraben. Angesichts der Kontroverse verzichtete der WDR darauf, weitere Folgen zu produzieren.

DE (RFA) - 1972 - 101' - Drame - VOSTFR

Acht Stunden sind kein Tag

Réalisation Rainer Werner Fassbinder
Scénario Rainer Werner Fassbinder
Interprétation Gottfried John, Hanna Schygulla, Luise Ullrich, Werner Finck
Ayant droit Carlotta

Séances
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Rencontre avec Audrey Vernon
animée par Alex Masson
Mercredi 18 novembre à 19h45,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg



Musik im Augenblick : Oskar Haag

Paupières mi-closes, des fleurs enroulées autour d'un vêtement noir : c'est lui, sur l'affiche de cette édition. Oskar Haag, 21 ans, auteur-compositeur-interprète et comédien autrichien, est notre plus jeune invité. Né à Klagenfurt, en Carinthie, fils du musicien Oliver Welter (Naked Lunch), il a grandi dans une maison où l'art était « simplement toujours là ». Il écrit seul, dans sa chambre et en anglais, des chansons qui touchent vite : *Stargazing* à quinze ans, puis un premier album, *Teenage Lullabies*, qui fait de lui l'une des révélations de la pop autrichienne et le plus jeune lauréat du FM4-Amadeus Award. Paru le 25 septembre, *Lost Cause*, son deuxième album, est selon ses mots un disque de passage à l'âge adulte : l'amour, la colère politique, les conflits avec les parents… et *Der Kuss*, chanson née d'un seul coup devant *Le Baiser* de Klimt, au Belvédère.

La peinture, Vienne, la Carinthie : c'est aussi le territoire de *Mit einem Tiger schlafen* (Sleeping with a Tiger), où Anja Salomonowitz fait le portrait de Maria Lassnig (1919-2014), pionnière de la « conscience corporelle ». Birgit Minichmayr y incarne la peintre à tous les âges, de l'enfance à la vieillesse, dans un film qui mêle librement fiction, documents et réflexion, et qui a dominé le Prix du cinéma autrichien 2025. Oskar Haag y prête ses traits au jeune Arnulf Rainer, compagnon d'avant-garde de Lassnig dans la Vienne de l'après-guerre. Il présentera lui-même le film au public strasbourgeois.

Halb geschlossene Augen, Blumen, die sich um ein schwarzes Kleidungsstück winden: Das ist er, auf dem Plakat dieser Ausgabe. Oskar Haag, 21 Jahre alt, österreichischer Singer-Songwriter und Schauspieler, ist unser jüngster Gast. Geboren in Klagenfurt, Kärnten, als Sohn des Musikers Oliver Welter (Naked Lunch), wuchs er in einem Haus auf, in dem Kunst „einfach immer da war". Er schreibt allein in seinem Zimmer und auf Englisch Songs, die schnell ins Herz gehen: „Stargazing" mit fünfzehn, dann ein erstes Album, „Teenage Lullabies", das ihn zu einer der Entdeckungen der österreichischen Pop-Szene und zum jüngsten Preisträger des FM4-Amadeus-Awards machte. Sein am 25. September erschienenes zweites Album „Lost Cause" ist nach seinen eigenen Worten „eine Platte über den Übergang ins Erwachsenenalter': Liebe, politische Wut, Konflikte mit den Eltern … und „Der Kuss", ein Lied, das ihm vor Klimts „Der Kuss" im Belvedere auf einen Schlag eingefallen ist.

Die Malerei, Wien, Kärnten: Das ist auch der Schauplatz von „Mit einem Tiger schlafen" (Sleeping with a Tiger), in dem Anja Salomonowitz ein Porträt von Maria Lassnig (1919–2014), einer Pionierin des „Körperbewusstseins", zeichnet. Birgit Minichmayr verkörpert darin die Malerin in allen Lebensphasen, von der Kindheit bis ins hohe Alter, in einem Film, der Fiktion, Dokumentarmaterial und Reflexion frei miteinander verwebt und der den Österreichischen Filmpreis 2025 dominierte. Oskar Haag schlüpft darin in die Rolle des jungen Arnulf Rainer, Lassnigs Weggefährten der Avantgarde im Wien der Nachkriegszeit. Er wird den Film dem Straßburger Publikum persönlich vorstellen.



De l'écran à la scène
Von der Leinwand auf die Bühne

Le même soir, il passe de l'écran à la scène : pour la deuxième édition de Musik im Augenblick, en partenariat avec le Consulat général d'Autriche, October Tone et Karmen Camina, Oskar Haag donne un concert où l'on entendra sa voix fragile et la sincérité désarmante de ses chansons.

Sa sensibilité, faite de délicatesse et de franchise, est celle d'une jeunesse qu'Augenblick connaît bien : chaque année, plus de 50 000 jeunes viennent au festival découvrir les cultures et les langues de nos voisins. Une soirée pour elles et eux, et pour toutes celles et ceux qui ont gardé quelque chose de leurs vingt ans.

Am selben Abend wechselt Oskar Haag von der Leinwand auf die Bühne: Im Rahmen der zweiten Ausgabe von „Musik im Augenblick", in Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Generalkonsulat, October Tone und Karmen Camina, gibt Oskar Haag ein Konzert, bei dem seine zerbrechliche Stimme und die entwaffnende Aufrichtigkeit seiner Lieder zu hören sein werden.

Seine Sensibilität, geprägt von Feingefühl und Offenheit, ist die einer Jugend, die „Augenblick" gut kennt: Jedes Jahr kommen mehr als 50.000 junge Menschen zum Festival, um die Kulturen und Sprachen unserer Nachbarn zu entdecken. Ein Abend für Sie und für alle, die sich etwas von ihren Zwanzigern bewahrt haben.

Vendredi 6 novembre
19h30 *Sleeping with a Tiger*,
présenté par Oskar Haag, Cinéma Vox, Strasbourg
en soirée Musik im Augenblick
concert d'Oskar Haag, Karmen Camina, Strasbourg

Freitag, 6. November
19:30 Uhr „Sleeping with a Tiger"
präsentiert von Oskar Haag, Cinéma Vox, Straßburg
abends – „Musik im Augenblick"
Konzert von Oskar Haag, Karmen Camina, Straßburg

Réservez vos places sur le site de Karmen Camina !

Un concert suivi d'une nuit musicale Augenblick, en partenariat avec October Tone et Karmen Camina.

Projet soutenu par le Consulat général d'Autriche à Strasbourg et le Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Vienne).

Reservieren Sie Ihre Plätze auf der Website von Karmen Camina!
Im Anschluss an das Konzert findet eine „Augenblick"-Musiknacht statt, in Zusammenarbeit mit October Tone und Karmen Camina.

Mit Unterstützung des Österreichischen Generalkonsulats in Straßburg und des Bundesministeriums für europäische und internationale Angelegenheiten (Wien).

Compétition longs métrages

Allegro Pastell
The Frog and the Water
Gentle Monster
Objet a
Fatherland
Wolves

Cinémas participants à la compétition longs métrages
Cernay - Ciné Croisière / Colmar - CGR / Guebwiller - Florival / Mulhouse - Bel Air / Munster - Saint-Grégoire / Reichshoffen - La Castine / Ribeauvillé - Rex / Rixheim - La Passerelle / Sélestat - Le Relief / Strasbourg - Star / Wittenheim - Gérard Philipe

Jury jeune

Des jeunes cinéphiles de 15 à 20 ans issu·e·s de tout le territoire alsacien visionneront les films de la compétition longs métrages et attribueront un prix, doté de 1.500€, au film qui les aura le plus ému·e·s, impressionné·e·s ou diverti·e·s.

Junge Jury

Junge Filmfans, zwischen 15 und 20, aus dem ganzen Elsass schauen sich die Filme des Langfilmwettbewerbs an und vergeben einen mit 1.500 € dotierten Preis, an den Film, der sie am meisten bewegt, beeindruckt oder unterhalten hat.

Prix du Public

Chaque année, les cinémas qui programment les films de la compétition longs métrages, font voter leurs publics. À l'occasion de cette expérience cinéphile et conviviale, les fidèles spectateur·rice·s du Festival Augenblick débattent autour des films proposés et attribuent leur prix.

Publikumspreis

*Jedes Jahr lassen die Kinos, welche die Filme des Langfilmwettbewerbs zeigen, ihrem Publikum die Wahl des besten Spielfilms. Die Zuschauer*innen des Festivals diskutieren gemeinsam über die gezeigten Filme und vergeben ihren Preis.*

Jury professionnel

Le jury professionnel rassemble un panel d'expert·e·s européen·ne·s issu·e·s de toute la filière cinéma. Ses membres visionnent les films de la compétition longs métrages et décernent un prix au meilleur long métrage, doté de 2.000€.

Fachjury

Die Fachjury besteht aus europäischen Expert*innen aus der Filmbranche. Sie schauen sich gemeinsam die Spielfilme aus dem Langfilmwettbewerb an und vergeben einen Preis für den besten Spielfilm, der mit 2.000 € dotiert ist.



Jérôme d'Estais, critique et écrivain



Mariette Feltin, documentariste



Stefan Haupt, réalisateur et producteur



Magdalena Pichler, département Film, ministère fédéral autrichien des Arts et de la Culture (BMWKMS)



Seraina Winzeler, chercheuse, Cinémathèque suisse

Jury européen de jeunes producteur·trice·s

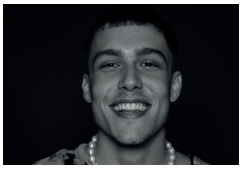
Pour la cinquième année consécutive, Augenblick invite douze étudiant·e·s des écoles européennes de cinéma et jeunes diplômé·e·s spécialisé·e·s en production à sélectionner le meilleur long métrage de la compétition et à décerner un prix doté de 1.500€. Les membres du jury participeront, par ailleurs, à des rencontres professionnelles. Ils et elles visiteront les locaux de ARTE GEIE, participeront à des moments d'échange avec la direction de l'unité cinéma-fiction.

En partenariat avec l'OFAJ, ARTE GEIE, la Ville de Strasbourg.

*Europäische Jury junger Produzent*innen*

*Im fünften Folgejahr lädt das Festival Augenblick zwölf Studierende und junge Absolvent*innen im Studienfach Produktion ein, um den besten Spielfilm des Wettbewerbs auszuwählen und einen mit 1.500 € dotierten Preis zu vergeben. Außerdem nehmen die Jurymitglieder an beruflichen Treffen teil. Auf dem Programm stehen eine Besichtigung der Räume von ARTE GEIE und der Austausch mit der dortigen Leitung der Abteilung Spielfilm-Fernsehfilm.*

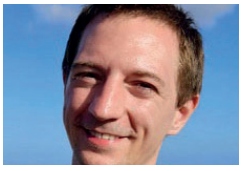
In Zusammenarbeit mit dem DFJW, ARTE GEIE, der Stadt Straßburg.


Lenardo Ammann


Marija Burtscher


Léane Cordel


Jeanne Duval


Jan Gustke


Louis Kaiser

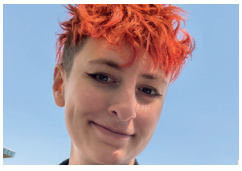

Skander Kourgli


Viktor Lespagnol


Noah Meier


Cosima Pourroy


Nicolas Simon


Lou Zimmermann



Allegro Pastell

Été 2018, Berlin. Tanja est romancière, Jerome est webdesigner. La relation à distance que vivent les deux trentenaires semble, de par sa nature, quasi idyllique. Entre nuits blanches à Berlin et retraites paisibles dans une petite ville de Hesse, ils semblent avoir trouvé le juste équilibre entre distance et intimité. Le jour où, pour son anniversaire, Jerome offre la création d'un site web à Tanja, la première fissure apparaît dans leur relation…

Voilà un film empreint d'une atmosphère vraiment très particulière, pastel, exactement. L'œuvre, à la fois réfléchie, divertissante et teintée de mélancolie, capture avec acuité les questionnements, les névroses et le malaise de la génération Y, les *milléniaux*, partagés entre hyper-réflexion, confort bourgeois et peur de l'engagement.

Sommer 2018, Berlin. Tanja ist Schriftstellerin, Jerome Webdesigner. Die Fernbeziehung der beiden Dreißigjährigen scheint nahezu perfekt. Zwischen durchwachten Nächten in Berlin und ruhigen Auszeiten in einer hessischen Kleinstadt scheinen sie das richtige Gleichgewicht zwischen Distanz und Nähe gefunden zu haben. Als Jerome Tanja zum Geburtstag eine selbst gestaltete Website schenkt, kommt es unvermutet zum ersten Bruch in ihrer Beziehung…

Ein Film mit einer ganz besonderen Atmosphäre – eben in Pastellfarben. Das zugleich nachdenkliche, unterhaltsame und melancholisch gefärbte Werk fängt treffsicher die Fragen, Neurosen und das Unbehagen der Generation Y ein, dieser* Millennials*, die zwischen exzessiver Selbstreflexion, bürgerlichem Komfort und Bindungsangst hin- und hergerissen sind.

DE – 2026 – 100' – Drame/Romance – VOSTFR (allemand, anglais, français)

Réalisation Anna Roller
Scénario Leif Randt, d'après son roman
Interprétation Sylvaine Faligant, Jannis Niewöhner, Haley Louise Jones
Ayant droit Totem Films

Berlinale 2026
Sélection officielle

Séances
Cernay – Ciné Croisière
Colmar – CGR
Guebwiller – Florival
Mulhouse – Bel Air
Munster – Saint-Grégoire
Reichshoffen – la castine
Rixheim – La Passerelle
Sélestat – Le Relief
Strasbourg – Star
Wittenheim – Gérard Philipe
Horaires p. 79



The Frog and the Water

Buschi est atteint du syndrome de Down et vit en foyer médicalisé. Il ne sort jamais seul et n'a jamais prononcé un mot. Pourtant, lors d'une excursion, il s'échappe et monte dans un autocar de touristes japonais qui, le trouvant « trop mignon », n'osent le dénoncer. Buschi a donc tout loisir de se lier d'amitié avec Kitamura, un vieux gangster taciturne qui vient de perdre son frère.
De Cologne à Weimar, et jusqu'à Dresde. Buschi pourra-t-il aller jusqu'au Japon ?

L'éducatrice de Buschi traverse l'Allemagne en taxi pour retrouver son patient. On ne saura jamais pourquoi elle ne fait pas appel à la police. Kitamura a sur lui le passeport de son frère mort… qui ressemble à Buschi. Voilà le genre de rebondissements étranges d'une intrigue qui privilégie l'expérimentation à la vraisemblance.

Buschi hat das Down-Syndrom und lebt in einer betreuten Einrichtung. Er geht nie allein aus und hat noch nie ein Wort gesprochen. Doch bei einem Ausflug büxt er aus und steigt in einen Reisebus mit japanischen Touristen, die ihn „sehr süß" finden und sich nicht trauen, ihn zu melden. So hat Buschi alle Zeit der Welt, sich mit Kitamura anzufreunden, ein alter, wortkarger Gangster, der gerade seinen Bruder verloren hat. Die Reise geht von Köln nach Weimar und bis nach Dresden. Wird Buschi es bis nach Japan schaffen?

Buschis Betreuerin durchquert Deutschland im Taxi, um ihren Schützling wiederzufinden. Man erfährt nie, warum sie nicht die Polizei einschaltet. Kitamura trägt den Pass seines toten Bruders bei sich… der Buschi ähnelt. Ein skurriler, experimentierfreudiger Plot mit unerwarteten Wendepunkten.

DE, CH - 2025 - 113' - Comédie - VOSTFR

Der Frosch und das Wasser

Réalisation Thomas Stuber
Scénario Gotthart Kuppel
Interprétation Aladdin Detlefsen, Kanji Tsuda, Bettina Stucky, Meltem Kaptan, Yuki Iwamoto, Cornelius Schwalm
Ayant droit The Match Factory

Festival Nuits noires de Tallinn 2025
Prix du meilleur acteur pour ses deux interprètes principaux

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Mulhouse – Bel Air
Munster - Saint-Grégoire
Reichshoffen - la castine
Ribeauvillé - Rex
Rixheim - La Passerelle
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Star
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Lundi 9 novembre à 19h45, cinéma CGR, Colmar

Mardi 10 novembre à 20h30, cinéma Bel Air, Mulhouse

Mercredi 11 novembre à 20h, cinéma Star, Strasbourg



Gentle Monster

Lucy et Philip sont heureux ; ils ont un fils et emménagent à la campagne. Lucy est pianiste, assez célèbre, et même si Philip vient de frôler le burn out, en somme tout va plutôt bien. Un matin, la police se présente chez eux. Philip est arrêté et ses objets connectés saisis. Lucy ne sait plus qui est son mari. Elsa est l'enquêtrice spéciale. Elle s'occupe d'un père atteint de démence. Au centre des vies des deux femmes, des hommes avec une part d'ombre.

En 2020, *Die Zeit* publie un reportage sur un immense réseau pédophile. Maltraitances, abus et diffusion de vidéos. « *Je n'ai pas pu finir l'article le jour même. J'en étais malade physiquement*, se souvient Marie Kreutzer ». En 2023, son acteur de *Corsage* est inculpé pour possession et production de matériel pédopornographique. Sidération.

Lucy und Philip sind glücklich und ziehen mit ihrem Sohn aufs Land. Lucy ist eine bekannte Pianistin, und auch wenn Philip knapp an einem Burn-out vorbeigeschrammt ist, läuft im Grunde alles ziemlich gut. Eines Morgens steht die Polizei vor der Tür. Philip wird verhaftet, seine elektronischen Geräte werden beschlagnahmt. Lucy begreift nicht mehr, wer ihr Mann ist. Elsa wird als Sonderermittlerin eingesetzt. Sie kümmert sich um ihren demenzkranken Vater. Im Zentrum des Lebens beider Frauen stehen Männer mit einer dunklen Seite.

2020 veröffentlichte* Die Zeit *eine Reportage über die Misshandlungen, den Missbrauch und die Verbreitung von Videos eines riesigen Pädophilen-Netzwerkes. „*Ich konnte den Artikel an dem Tag nicht zu Ende lesen. Mir war körperlich übel*", erinnert sich Marie Kreutzer. Fassungslos musste sie dann 2023 miterleben, wie der Hauptdarsteller ihres Spielfilms* Corsage *wegen Besitzes und Herstellung kinderpornografischen Materials angeklagt wurde.

AT, DE, FR - 2026 - 114' - Drame - VOSTFR (allemand/français/anglais)

Réalisation Marie Kreutzer
Scénario Marie Kreutzer
Interprétation Léa Seydoux, Jella Haase, Laurence Rupp, Catherine Deneuve
Ayant droit Ad Vitam

Festival de Cannes 2026
Sélection officielle

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Mulhouse – Bel Air
Munster - Saint-Grégoire
Reichshoffen - la castine
Rixheim - La Passerelle
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Star
Wittenheim - Gérard Philipe
Horaires p. 79



Objet a

Ingeborg et Adam sont chirurgiens de la main. Elle est kleptomane. Il soutient son vice. Ils s'aiment. Elle se foule la cheville en fuyant après un vol et doit porter une orthèse en cuir de daim. Elle s'y attache. Contre la transpiration, Melanie se sert de champignons. Les deux femmes se rapprochent. Adam, jaloux, se casse une côte. Son corset de bois devient son objet fétiche. L'orthèse se couvre de poils de daim, le corset de champignons. La forêt envahit tout. L'éco-sexuelle Melanie les fait dialoguer avec la nature et questionne leur objectophilie.

Chez Lacan, l'objet petit a, projection du moi, est l'objet du désir insaisissable. Le film parle du corps moderne, désensibilisé, qui touche plus des écrans que d'autres peaux, il parle du contrôle et du pouvoir qu'il y a à y renoncer.

Ingeborg und Adam sind Handchirurgen. Sie ist Kleptomanin. Er unterstützt ihr Laster. Sie lieben sich. Auf der Flucht nach einem Diebstahl verstaucht sie sich den Knöchel. Sie muss daraufhin eine Orthese aus Hirschleder tragen und findet immer mehr Gefallen daran. Eine mysteriöse Frau namens Gaia, die mit bewusstseinserweiternden Pilzen experimentiert, weckt Ingeborgs Faszination. Der eifersüchtige Adam bricht sich eine Rippe. Sein Holzkorsett wird zu seinem Fetischobjekt. Die Orthese überzieht sich mit Hirschhaar, das Korsett mit Pilzen. Die ökosexuelle Melanie schafft für beide einen Dialog mit der Natur und hinterfragt ihren Objektfetischismus.

Bei Lacan ist das Objekt klein a eine Projektion des Ich und bezeichnet das Objekt des unerreichbaren Begehrens. Der Film handelt vom modernen, abgestumpften Körper, der eher Bildschirme als andere Haut berührt, aber auch von Kontrolle und Macht, die im Verzicht darauf liegt.

DE, LU, GR - 2026 - 98' - Drame - VOSTFR

Réalisation Ann Oren
Scénario Ann Oren
Interprétation Louis Hofmann, Aenne Schwarz, Simone Bucio, Georg Friedrich, Sofia Kokkali
Ayant droit Bendita Films Sales

Festival International du film de Locarno 2026 Sélection en compétition officielle

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Mulhouse – Bel Air
Munster - Saint-Grégoire
Reichshoffen - la castine
Ribeauvillé - Rex
Rixheim - La Passerelle
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Star
Horaires p. 79



Fatherland

1949. Thomas Mann est invité en Allemagne pour le bicentenaire de la naissance de Goethe. Le prix Nobel de littérature y revient pour la première fois depuis la fin de la guerre. Avec sa fille Erika, actrice, écrivaine, pilote de rallye et conscience politique du vieil intellectuel, au volant de leur Buick noire, ils entreprennent de traverser le pays qu'ils ont fui seize ans plus tôt, lors de l'arrivée au pouvoir des nazis. De Francfort, en zone américaine, jusqu'à Weimar, devenue soviétique, père et fille sillonnent un territoire fantomatique et dévasté, que coupe en deux la guerre froide.

Après *Ida* et *Cold War*, Paweł Pawlikowski continue d'explorer les bouleversements moraux de l'Europe de l'après-guerre, à travers les thèmes de l'identité, de la culpabilité, de la famille et de l'amour.

1949. Thomas Mann wird zum 200. Geburtstag Goethes nach Deutschland eingeladen. Der Literaturnobelpreisträger kehrt zum ersten Mal seit Kriegsende dorthin zurück. Mit seiner Tochter Erika – Schauspielerin, Schriftstellerin, Rallyefahrerin und politisches Gewissen dieses betagten Intellektuellen –durchqueren sie am Steuer ihres schwarzen Buick das Land, aus dem sie sechzehn Jahre zuvor bei der Machtübernahme der Nazis geflohen waren. Von Frankfurt in der amerikanischen Zone bis ins sowjetisch verwaltete Weimar durchstreifen Vater und Tochter ein gespenstisches, verwüstetes Land, das der Kalte Krieg in zwei Hälften teilt.

Nach* Ida *und* Cold War *erkundet Paweł Pawlikowski anhand der Themen Identität, Schuld, Familie und Liebe weiterhin die moralischen Umbrüche im Europa der Nachkriegszeit.

PL, DE, IT, FR - 2026 - 82' - Drame biographique - VOSTFR

Réalisation Paweł Pawlikowski
Scénario Henk Handloegten, Paweł Pawlikowski
Interprétation Hanns Zischler, Sandra Hüller, August Diehl, Anna Madeley, Devid Striesow
Ayant droit Pathé Films

Festival de Cannes 2026
Prix de la mise en scène

Séances
Bischwiller - Claude Vigée
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Dorlisheim - Le Trèfle
Erstein - L'Erian
Guebwiller - Florival
Lauterbourg - Ciné-Club
Marckolsheim - La Bouilloire
Metz - Klub
Mulhouse – Bel Air
Munster - Saint-Grégoire
Nancy - Cameo Commanderie
Reichshoffen - la castine
Ribeauvillé - Rex
Rixheim - La Passerelle
Saint-Louis - La Coupole
Sarreguemines - Le Forum
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Star
Horaires p. 79

Rencontre avec Hanns Zischler
Samedi 14 novembre à 17h30, cinéma Bel Air, Mulhouse

Samedi 14 novembre à 20h, cinéma La Passerelle, Rixheim

Dimanche 15 novembre à 20h, cinéma Star, Strasbourg



Wolves

À 23 ans, Luana veut échapper à son quotidien d'éducatrice et aux tensions familiales. Quand son cousin lui présente son groupe de black metal et son chanteur Wiktor, fascinée, elle décide de les suivre en tournée. L'attitude erratique de Wiktor et les tensions qui naissent dans le groupe transforment le voyage initiatique en traversée turbulente d'une frontière qui se brouille entre liberté et fanatisme.

Hybride, *Wolves* mêle captations de concerts réels, scénario réécrit lors du tournage et casting réunissant musicien·ne·s et acteur·trice·s professionnel·le·s. L'identification est saisissante de Selma Kopp - dont les parents ignoraient ses ambitions, jusqu'à ce que l'assistante en pharmacie entre à la Stage Academy de Zurich et décroche ce rôle dans la foulée - avec le personnage de Luana.

Mit 23 will Luana ihrem Alltag als Erzieherin und den familiären Spannungen entfliehen. Als ihr Cousin ihr seine Black-Metal-Band und deren Sänger Wiktor vorstellt, beschließt sie fasziniert, mit ihnen auf Tour zu gehen. Wiktors unberechenbares Verhalten und die Spannungen in der Band verwandeln diesen Neuaufbruch in eine turbulente Grenzüberschreitung zwischen Freiheit und Fanatismus.

Wolves kombiniert Aufnahmen echter Konzerte mit einem während der Dreharbeiten umgeschriebenen Drehbuch. Seine Besetzung vermischt Musiker*innen und professionelle Schauspieler*innen. Verblüffend ist die schauspielerische Leistung von Selma Kopp, deren Eltern nichts von ihren Ambitionen wussten, bis die Pharma-Assistentin an der Stage Academy Zürich aufgenommen wurde und gleich darauf diese Rolle der Luana bekam.

CH - 2025 - 97' - Drame - VOSTFR

Réalisation Jonas Ulrich
Scénario Jonas Ulrich
Interprétation Bartosz Bielenia, Selma Kopp, Judith Hofmann, Thomas Ott, Lale Yavas, Fabian Künzli, Anna Sauter-McDowell
Ayant droit The Yellow Affair

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Mulhouse – Bel Air
Munster - Saint-Grégoire
Reichshoffen - la castine
Rixheim - La Passerelle
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Star
Wittenheim - Gérard Philipe
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Jeudi 12 novembre à 18h15,
cinéma Le Relief, Sélestat

Jeudi 12 novembre à 20h,
cinéma Star, Strasbourg

Compétition courts métrages

Baby, It's Cold Outside
Das ist keine Figur, das ist Verrat
Die gemeinen Kleinigkeiten
Ich bin nicht sicher
Obey, Obey
1:10
An Accident
Ein Arm ist ein Arm ist ein Arm
Im Auto Tapes und Butterbrot
Im Kreis

Cinémas participants à la compétition courts métrages
Cernay - Ciné Croisière, Colmar - CGR, Guebwiller - Florival, Strasbourg - Le Cosmos

Peut-être l'un des films de cette sélection, *Die gemeinen Kleinigkeiten*, résume le mieux par son titre et son personnage l'esprit de ce programme : une attention portée aux petites choses du quotidien, pas comme une façon de s'affranchir de l'état global du monde mais de s'y pencher à l'échelle macroscopique.

Car si elles semblent anecdotiques, elles prennent pourtant la forme de joutes autour du langage et de la frontière sociale dans *Das ist keine Figur, das ist Verrat* ou encore *Baby it's cold outside*, où une histoire de chien abandonné se transforme en conte moral sur l'altérité et le vivre-ensemble.

Avec *1:10*, nous observons la vie quotidienne depuis les cieux, assistant à un simple différend entre deux enfants qui devient le révélateur d'une société sous tension, observée avec une remarquable précision et un sens du détail aussi cruel que drôle. L'enfance est également au cœur de *Im Kreis*, qui décortique, avec beaucoup de justesse, les amitiés, les jeux et les petites blessures de la cour de récréation.

La compétition cette année sera aussi l'occasion de (re)découvrir des œuvres germanophones remarquées dans les plus grands rendez-vous internationaux. Passé notamment par la Berlinale, *An Accident* compose un fascinant portrait de village, rythmé par une succession d'incidents d'apparence ordinaires mais chargés de mystère. À côté de ces films déjà salués, ce double-programme réserve aussi de belles découvertes, avec des formes plus libres et courtes comme *Ein Arm ist ein Arm*, sur la conversation surréaliste de deux amies, au cœur de l'été.

L'animation occupe enfin une place de choix dans cette édition. Sélectionné à Locarno, *Ich bin nicht sicher* livre une autobiographie sensible et inventive sur l'expérience de l'hôpital. Avec *Im Auto Tapes und Butterbrot*, la maladie devient aussi le point de départ d'un voyage coloré et poétique transformé en odyssée spatiale. Enfin, *Obey, Obey*, venu de la DFFB, propose une œuvre brève et percutante qui interroge les normes imposées aux jeunes femmes à travers une forme graphique proche du scrapbooking.

Dix films venus d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse, à découvrir seul·e ou à plusieurs, pour rire ou s'émouvoir ensemble de ces « gemeinen kleinigkeiten ».

Très beau festival et bonne projection !

Charles Herby-Funfschilling

Vielleicht fasst der Film ‚Die gemeinen Kleinigkeiten'*, mit seinem Titel und seiner Hauptfigur den Geist dieses Programms am besten zusammen: ein Blick für die kleinen Dinge des Alltags – nicht, um sich vom Zustand der Welt loszusagen, sondern um sich ihm*

Denn auch wenn sie auf den ersten Blick nebensächlich erscheinen, nehmen sie doch die Form von Wortgefechten rund um die Sprache und die sozialen Grenzen an, etwa in ‚das ist keine Figur, das ist Verrat' oder auch in ‚Baby, it's cold outside', wo sich die Geschichte eines ausgesetzten Hundes in eine moralische Fabel über das Anderssein und das Zusammenleben verwandelt.

In 1:10 *blicken wir vom Himmel hinunter auf den Alltag: Ein einfacher Streit zwischen zwei Kindern wird zum Spiegel einer angespannten Gesellschaft, beobachtet mit bemerkenswerter Präzision und einem ebenso grausamen wie komischen Sinn fürs Detail. Auch* Im Kreis *stellt die Kindheit ins Zentrum und seziert mit großer Treffsicherheit Freundschaften, Spiele und die kleinen Verletzungen auf dem Schulhof.*

Der diesjährige Wettbewerb bietet zudem Gelegenheit, deutschsprachige Werke (wieder)-zuentdecken, die auf den großen, internationalen Festivals Beachtung fanden. An Accident*, unter anderem auf der Berlinale zu sehen, zeichnet ein faszinierendes Dorfporträt im Rhythmus scheinbar gewöhnlicher, doch rätselhafter Zwischenfälle ab. Neben diesen bereits gefeierten Filmen hält das Doppelprogramm auch schöne Entdeckungen bereit, darunter freiere und kürzere Formen wie* Ein Arm ist ein Arm *über das surreale Gespräch zweier Freundinnen mitten im Sommer.*

Einen besonderen Platz nimmt in dieser Ausgabe schließlich der Animationsfilm ein: Ich bin nicht sicher*, ausgewählt für Locarno, ist eine einfühlsame und einfallsreiche Autobiografie über die Erfahrung hospitalisiert zu sein. In* Im Auto Tapes und Butterbrot *wird die Krankheit ebenfalls zum Ausgangspunkt einer farbenfrohen, poetischen Reise, die sich in eine Odyssee durchs All verwandelt. Abschließend:* Obey, Obey*, entstanden an der DFFB, ist ein kurzes, eindringliches Werk, das in einer an Scrapbooking erinnernden grafischen Form die Normen hinterfragt, die jungen Frauen auferlegt werden.*

Zehn Filme aus Deutschland, Österreich und der Schweiz – allein oder gemeinsam zu entdecken und um über diese „gemeinen Kleinigkeiten" zu lachen oder sich von ihnen berühren zu lassen.

Ein schönes Festival und viel Freude im Kino!

Jury lycéen européen

Créé en 2021 avec le soutien de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse et de la Ville de Strasbourg et en partenariat avec l'Agence du court métrage, le jury est constitué de 13 jeunes issu·e·s d'établissements d'enseignement secondaire de Bâle, Dresde, Guebwiller, Strasbourg et Vienne. Sous le parrainage de Laurence Rilly (chargée de programme courts métrages, ARTE GEIE), ils et elles se réuniront pour visionner les courts métrages de la compétition et décerner leur prix OFAJ qui sera doté de 1.000€. Les juré·e·s seront encadré·e·s par un·e formateur·rice interculturel·le bilingue et profiteront d'une initiation à la critique filmique.

En partenariat avec l'OFAJ, ARTE GEIE, la Ville de Strasbourg.

Europäische Schülerjury

*Die 2021 mit Unterstützung des Deutsch-französischen Jugendwerks und der Stadt Straßburg und in Zusammenarbeit mit der Agence du court métrage ins Leben gerufene Jury besteht aus 13 Jugendlichen aus Gymnasien in Basel, Dresden, Guebwiller, Straßburg und Wien. Unter der Schirmherrschaft von Laurence Rilly (Programmbeauftragte Kurzfilm, ARTE GEIE) sehen sie zusammen Kurzfilme aus dem Wettbewerb an und vergeben den mit 1000 € dotierten DFJW-Preis. Die Jurymitglieder werden von einer*einem zweisprachigen interkulturellen Tutor*in betreut und erhalten eine Einführung in die Filmkritik.*

In Zusammenarbeit mit dem DFJW, ARTE GEIE, der Stadt Straßburg.


Samuel Anderson


Carlotta Arlt


Emma Béasse-Meyer


Lia Bessa Battista


Hanae Brandenberger


Stina Jamin


Aurelia Krall


Paul Leder


Arthur Merle


Hugo Röpke


Rahel Wemhöner


Lisa Winisdoerffer


Célia Zimmermann

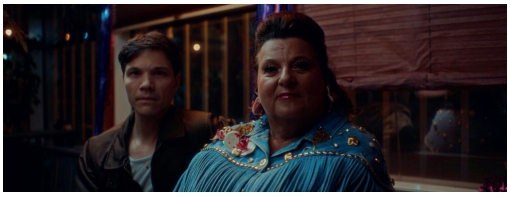


Baby, It's Cold Outside

DE, FR - 2026 - 26' - Fiction - VOSTFR
Réalisation Jannik Weisse

Finn et Johanna sont aux sports d'hiver. Ils se demandent s'ils seront encore ensemble quand Johanna aura son stage à l'étranger. Quand ils sauvent un chien frigorifié, l'affrontement avec le personnel de l'hôtel fait passer la question au second plan.

Finn und Johanna sind im Winterurlaub. Sie fragen sich, ob sie zusammenbleiben werden, falls Johanna ihre Praktikumsstelle im Ausland erhält. Als sie einen halb erfrorenen Hund retten, rückt ein Streit mit dem Hotelpersonal diese Frage aber in den Hintergrund.



Das ist keine Figur, das ist Verrat

DE - 2026 - 13' - Fiction - VOSTFR
Réalisation Romina Küper

Le premier roman de Stefan se passe dans le salon de coiffure de sa mère Melanie. Elle est fière. Elle veut faire la route avec lui, jusqu'à Stuttgart, pour la première lecture publique. Mais Stefan la trouve un peu trop bruyante, trop exubérante…

Stefans erster Roman spielt im Friseursalon seiner Mutter Melanie. Sie ist stolz. Sie will mit ihm zur ersten öffentlichen Lesung nach Stuttgart fahren. Doch Stefan findet sie ein bisschen zu laut und überschwänglich.

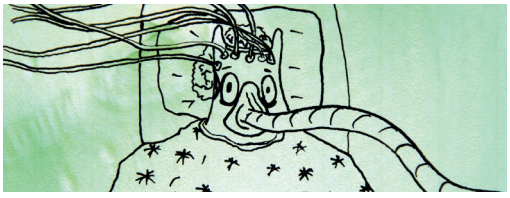


Die gemeinen Kleinigkeiten

AT - 2026 - 20' - Fiction - VOSTFR
Réalisation Florian Moses Bayer

Dans l'univers des accessoires pour éviers ou les réunions Weight Watchers, Josef Hermann se sent accablé par son propre poids. La rencontre avec le rappeur Monobrother et l'objectif partagé avec sa meilleure amie l'aident finalement à s'affirmer.

Zwischen der Welt der Waschbeckenaufsätze und den Treffen der Weight Watchers fühlt sich Josef Hermann von seinem eigenen Gewicht erdrückt. Die Begegnung mit dem Rapper Monobrother und ein gemeinsames Ziel mit seiner besten Freundin helfen ihm schließlich, für sich selbst einzustehen.



Ich bin nicht sicher

CH - 2025 - 10' - Documentaire - VOSTFR
Réalisation Luisa Zürcher

La cinéaste entre à l'hôpital. Entre douleurs, nostalgie et tentative de se repérer dans la hiérarchie de l'établissement, elle vit des moments absurdes et drôles. Voyage émotionnel à travers les couloirs de l'hôpital, avec omniprésence de tubulures.

Die Filmemacherin kommt ins Krankenhaus. Zwischen Schmerzen, Nostalgie und dem Versuch, sich in der Hierarchie der Klinik zurechtzufinden, erlebt sie absurde und komische Momente. Eine emotionale Reise mit allgegenwärtigen Schläuchen durch Krankenhausflure.



Obey, Obey

DE - 2025 - 4' - Documentaire - VOSTFR
Réalisation Akira Kawasaki

Le clou qui dépasse doit être enfoncé, dit un proverbe japonais. Ce tutoriel vidéo tourné en 16 mm met en lumière les mécanismes du conformisme social et les règlements scolaires bien réels qui régissent l'apparence des filles dans les collèges japonais.

Der Nagel, der heraussteht, muss eingehämmert werden*, lautet ein japanisches Sprichwort. Dieses auf 16 mm gedrehte Video-Tutorial beleuchtet die Mechanismen gesellschaftlicher Konformität und die sehr realen Schulregeln, die das Aussehen von Mädchen an japanischen Mittelschulen bestimmen.*



1:10

CH - 2024 - 18' - Fiction - VOSTFR
Réalisation Sinan Taner

La journée sportive d'une école dégénère. Deux enfants se chamaillent et ça se termine par des menaces de mort entre papas. Le surmenage collectif fait vaciller toute une petite société. Causes et effets de la violence éprouvent le fragile tissu social.

Das Sportfest einer Schule gerät außer Kontrolle. Zwei Kinder zanken sich, und am Ende drohen sich die Väter gegenseitig mit dem Tod. Die kollektive Überforderung bringt eine ganze Gesellschaftsgruppe ins Wanken. Ursachen und Folgen der Gewalt stellen das fragile soziale Gefüge auf die Probe.

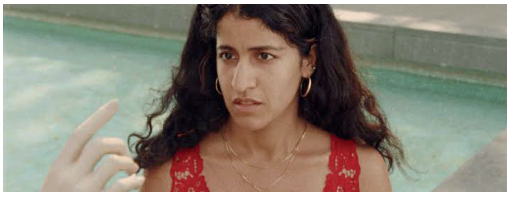


An Accident

AT - 2026 - 30' - Fiction - VOSTFR
Réalisation Angelika Spangel

D'étranges accidents secouent le village. L'un meurt sur un banc, l'autre se dit responsable de la mort des porcs, et personne n'intervient sur l'accident de voiture. Entre culpabilité et honte, où s'arrête l'imagination, où commence la vraie faute ?

Seltsame Unfälle erschüttern das Dorf. Ein Mann stirbt auf einer Bank, ein anderer fühlt sich schuldig am Tod der Schweine, und bei einem Autounfall greift niemand ein. Ein dichtes Geflecht aus Schuld und Scham: Wo endet die Fiktion, wo beginnt der wirkliche Schaden?

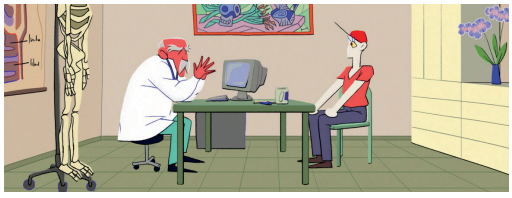


Ein Arm ist ein Arm ist ein Arm

DE - 2026 - 5' - Fiction - VOSTFR
Réalisation Bastian Gascho

Deux amies se retrouvent. L'une parle de son bras engourdi et l'autre d'une rencontre avec sa belle-mère. Il est question de deuil. Le sien et celui d'autrui. On parle aussi de perte, de lien et d'attention. Et pendant ce temps-là, une glace fond.

Zwei Freundinnen treffen sich wieder. Die eine spricht von ihrem tauben Arm, die andere von einer Begegnung mit ihrer Schwiegermutter. Es geht um Trauer. Um die eigene und die der Mitmenschen. Außerdem kreist das Gespräch um Verlust, Verbundenheit und Aufmerksamkeit. Und währenddessen schmilzt ein Eis.



Im Auto Tapes und Butterbrot

FR, DE - 2025 - 14' - Fiction - VOSTFR
Réalisation Kiana Naghshineh

Shari est jeune et elle est atteinte d'un cancer. Quand le ciel lui tombe dessus, elle y rencontre Laïka, la chienne cosmonaute, elle-même morte en 1957. Laïka guide Shari dans le cosmos, à travers le déni, la colère, la peur, le lâcher-prise et la gratitude.

Shari ist jung und an Krebs erkrankt. Als ihr der Himmel auf den Kopf fällt, begegnet sie dort Laika, der 1957 gestorbenen Kosmonautenhündin. Unterwegs im Kosmos führt das Tier Shari durch ein Wechselbad der Gefühle, in dem sich Verleugnung, Wut, Angst, Loslassen und Dankbarkeit abwechseln.



Im Kreis

AT - 2025 - 12' - Fiction - VOSTFR
Réalisation Zoe Schmidt

À dix ans, Mia et Karo sont inséparables : elles passent toutes les récrés sur le tourniquet de la cour d'école. Jusqu'au jour où Karo fait une trop mauvaise blague. Mia se retrouve alors seule à côté du tourniquet, et les autres continuent de tourner.

Mit zehn Jahren sind Mia und Karo unzertrennlich: Sie verbringen jede Pause auf dem Karussell im Schulhof. Bis Karo es mit ihren Scherzen eines Tages zu weit treibt. Plötzlich steht Mia allein neben dem Karussell, und die anderen drehen sich weiter.

Généalogies intimes, identités d'aujourd'hui

Le Bois de Klara
Le Masseur d'Himmler
Home Stories



Le Bois de Klara

Des années 20 jusqu'à la réunification, le petit bois dont a hérité Klara va être le témoin du siècle. Les premiers à s'y établir sont tisserands et juifs. Ils y bâtissent une cabane. Les lois de Nuremberg les contraindront à quitter les lieux. La cabane devenue maison se verra ensuite rebâtie selon les préceptes du Bauhaus par un architecte ostracisé par les nazis et qui tente de contribuer aux grands travaux lancés par la jeune et communiste RDA. Quand il finit par passer à l'Ouest, la maison accueille un couple d'écrivains revenus de leur exil soviétique.

Le long-métrage de Volker Schlöndorff, empreint d'une forme de résilience, est hanté par les affres historiques d'une Allemagne qui fut à la fois creuset du nazisme et terrain des expérimentations totalitaires du communisme.

Von den 1920er Jahren bis zur Wiedervereinigung wird das kleine Waldstück, das Klara geerbt hat, zum Zeugen des Jahrhunderts. Zuerst errichtet dort ein jüdischer Tuchhändler für seine Familie ein Badehaus. Die Nürnberger Gesetze zwingen sie, den Ort zu verlassen. Auf dem Nachbargrundstück errichtet ein Architekt, der von den Nazis verschmäht wurde, ein modernes Refugium im Bauhaus-Stil. Nach dem 2. Weltkrieg versucht er, an den großen Bauvorhaben der jungen sozialistischen DDR mitzuwirken. Als er schließlich in den Westen geht, zieht ein aus dem sowjetischen Exil zurückgekehrtes Schriftstellerpaar ins Haus.

In Volker Schlöndorffs von Resilienz geprägtem Spielfilm verdichten sich die historischen Dramen Deutschlands, wo sich zugleich die Desaster des Nationalsozialismus und die totalitären Experimente des Kommunismus abspielten.

DE, FR - 2026 - 118' - Drame historique - VOSTFR

Heimsuchung –
Eine Jahrhundertgeschichte

Réalisation Volker Schlöndorff
Scénario Volker Schlöndorff
d'après Jenny Erpenbeck
Interprétation Lars Eidinger,
Martina Gedeck, Susanne Wolff
Ayant droit StudioCanal

Festival de Cannes 2026
Sélection officielle Cannes Première

Séances
Benfeld - Rex
Bischwiller - Claude Vigée
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Erstein - L'Erian
Marckolsheim - La Bouilloire
Metz - Klub
Mulhouse – Bel Air
Mutzig - Le Rohan
Nancy - Cameo Commanderie
Orbey - Le Cercle
Rixheim - La Passerelle
Saint-Dié-des-Vosges - Nova cinéma
Saint-Louis - La Coupole
Sarre-Union - CSC
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Le Cosmos
Wingen-sur-Moder - Amitié +
Wissembourg - La Nef
Wittenheim - Gérard Philipe
Horaires p. 79



Le Masseur d'Himmler

1952. La journaliste Hedda tend une embuscade à Felix Kersten, ancien masseur du chef des SS, Heinrich Himmler. Personnage séduisant mais manifestement mégalomane, Kersten aurait aidé des milliers de prisonniers des camps à retrouver la liberté sous le Troisième Reich. C'est du moins ce qu'il raconte volontiers…

Œuvre aux résonances troublantes à l'ère de la post-vérité, à la reconstitution d'époque soignée, immersive, aussi convaincante qu'esthétique, *Le Masseur d'Himmler* n'utilise pas l'ère nazie comme toile de fond obscène et anecdotique, car c'est la confrontation entre la version du passé narrée par Kersten et la quête de vérité de Hedda qui structure le récit. L'alchimie est explosive, à l'écran, entre Bang et Pachner. Elle constitue un atout majeur de cette étude subtile de la tromperie.

1952. Die Journalistin Hedda stellt Felix Kersten, dem ehemaligen Masseur des SS-Reichsführers Heinrich Himmler, eine Falle. Der rhetorisch brillante, aber offenkundig größenwahnsinnige Kersten soll im Dritten Reich Tausenden von KZ-Häftlingen zur Freiheit verholfen haben. Das zumindest erzählt er gern…

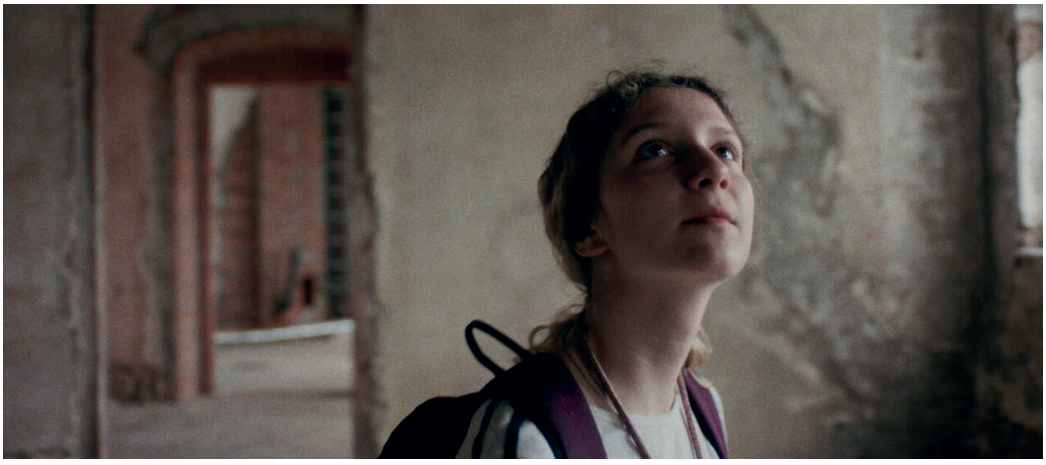
In diesem tiefschürfenden und eindringlichen Film schafft die überzeugende und ästhetische historische Rekonstruktion verstörende Bezüge zum postfaktischen Zeitalter.* Le Masseur d'Himmler *benutzt die NS-Zeit nicht als obszöne, willkürliche Kulisse, denn die Handlungsstruktur bildet die Konfrontation zwischen Kerstens Version der Vergangenheit und Heddas Suche nach Wahrheit. Die Chemie zwischen den Hauptdarstellern Bang und Pachner wirkt auf der Leinwand explosiv und begünstigt eine subtile Charakterstudie über Vertrauen und Lüge.

DE, AT - 2026 - 93' - Thriller - VOSTFR

Ich ist ein Anderer

Réalisation Felix Randau
Scénario Felix Randau
Interprétation Claes Bang, Valerie Pachner, Susanne Wuest
Ayant droit ARP

Séances
Benfeld - Rex
Dorlisheim - Le Trèfle
Erstein - L'Erian
Guebwiller - Florival
Mulhouse - Palace
Obernai - 13e Sens
Orbey - Le Cercle
Rixheim - La Passerelle
Saint-Dié-des-Vosges - Nova cinéma
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Vox
Horaires p. 79



Home Stories

Lea, 16 ans, vit à Greiz, dans l'ex-RDA. Fâchée avec sa mère enceinte d'un nouveau compagnon, elle part vivre chez son père. Lea aime chanter en duo avec Bonny. Elle voit souvent sa tante et ses grands-parents gérants d'un hôtel resté figé à l'époque de la RDA. La sélection de Lea pour un télécrochet va bouleverser sa vie, et celle de toute la famille. Quand l'animateur demande qui elle est et ce qui la définit, Lea n'a pas de réponse. Ainsi débute sa quête d'identité.

C'est que la question est complexe: Quel récit d'appartenance tisser à partir de l'histoire familiale ? Le film examine le flou identitaire qui s'étend à toute la famille dont les vicissitudes témoignent des traces laissées dans le cœur des Allemands par l'histoire de leur pays, marqué par le nazisme, coupé en deux puis réunifié.

Die 16-jährige Lea lebt in Greiz in der ehemaligen DDR. Nach einem Streit mit ihrer Mutter, die von einem neuen Partner schwanger ist, zieht sie zu ihrem Vater. Lea singt gern im Duett mit ihrer besten Freundin Bonny. Oft besucht sie ihre Tante und ihre Großeltern, in deren Hotel die Zeit seit der DDR wie stehengeblieben scheint. Ihre Bewerbung für eine Castingshow wird ihr Leben und das der ganzen Familie auf den Kopf stellen. Als der Moderator fragt, wer sie ist und was sie auszeichnet, hat Lea keine Antwort parat, und so beginnt ihre Identitätssuche.

Eine komplexe Frage: Welche Zugehörigkeit ergibt sich aus der Familiengeschichte? Der Film erkundet einen Schwebezustand der Identität, der die ganze Familie erfasst. Ihre Schicksalsschläge zeugen von den Spuren, die Deutschlands Geschichte nach Nationalsozialismus, Teilung und Wiedervereinigung bei ihrer Bevölkerung hinterlassen hat.

DE - 2026 - 116' - Drame - VOSTFR

Etwas ganz Besonderes

Réalisation Eva Trobisch
Scénario Eva Trobisch
Interprétation Frida Hornemann, Max Riemelt, Eva Löbau, Gina Henkel, Rahel Ohm, Peter René Lüdecke
Ayant droit Météore Films

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Erstein - L'Erian
Marckolsheim - La Bouilloire
Mulhouse – Bel Air
Saint-Louis - La Coupole
Strasbourg - Vox
Wingen-sur-Moder - Amitié +
Horaires p. 79

Jeunesse engagée, des certitudes à la nuance

Prosecution
Drei Kameradinnen



Prosecution

Ayant fait l'objet d'une tentative de meurtre par des néonazis, la procureure Seyo Kim défend sa propre affaire devant les tribunaux du sud de l'Allemagne, confrontant à la fois ses agresseurs et un système judiciaire niant l'existence de l'extrémisme de droite. Celle qui voulait mettre l'autorité de l'État au service du bien se fait donc la justicière badass et autoproclamée du peuple. Coupe en pétard, flingue à la main, Seyo enquête à bord de sa Dodge noire. De quoi préoccuper sa compagne, Min-su…

Claudia Schaefer a écrit le scénario assistée de l'experte anti-racisme Sun-Ju Choi et de la juriste Jee-Un Kim, et la précision des dialogues juridiques fait toute la différence, car le thriller se déploie sans jamais perdre prise par rapport à la réalité du système judiciaire allemand.

Die Staatsanwältin Seyo Kim wird Opfer eines Mordanschlags durch Neonazis und beschließt, in eigener Sache zu ermitteln. Dabei wird sie sowohl mit ihren Angreifern als auch mit einem Justizsystem konfrontiert, das die Existenz von Rechtsextremismus leugnet. Obwohl sie die Staatsgewalt in den Dienst des Guten stellen will, wird sie bald zur knallharten, selbsternannten Rächerin des Volkes. Mit zerzausten Haaren und der Knarre in der Hand ermittelt Seyo in ihrem schwarzen Dodge, was ihre Partnerin Min-su zunehmend beunruhigt…

Claudia Schaefer schrieb das Drehbuch mit Unterstützung der Antirassismus-Expertin Sun-Ju Choi und der Juristin Jee-Un Kim, was sich in der Präzision der juristischen Dialoge widerspiegelt: Der Thriller entfaltet sich in direktem Bezug zur Realität des deutschen Justizsystems.

DE - 2026 - 113' - Thriller - VOSTFR (allemand, coréen)

Staatsschutz

Réalisation Faraz Shariat
Scénario Claudia Schaefer, Sun-Ju Choi, Jee-Un Kim
Interprétation Chen Emilie Yan, Julia Jentsch, Alev Irmak
Ayant droit Memento Distribution

Berlinale 2026
Prix Panorama du public

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Mulhouse – Bel Air
Nancy - Cameo Commanderie
Rixheim - La Passerelle
Strasbourg - Vox
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Lundi 16 novembre à 19h30,
cinéma Vox, Strasbourg



Drei Kameradinnen

Hani, Kasih et Saya sont amies depuis toujours. Elles se retrouvent après de longues années et réalisent qu'elles ne peuvent plus ignorer le racisme ordinaire qui les entoure, où qu'elles soient et quel que soit leur entourage. Mépris, insultes et menace du terrorisme d'extrême droite sont leur quotidien. Une nuit, un incendie criminel fait plusieurs morts et Saya est arrêtée. On la soupçonne d'avoir mis le feu, poussée par son idéologie d'extrême gauche. Ou plutôt par son fanatisme islamiste ?

Usant du procédé narratif des fausses pistes normalement réservé au film policier, Milena Aboyan s'applique à nous mettre implacablement le nez sur les a priori qu'on pensait ne pas avoir. On se sent constamment pris en défaut et c'est très éclairant sur les mécanismes de reproduction des clichés…

Hani, Kasih und Saya sind seit jeher befreundet. Nach vielen Jahren sehen sie sich wieder und erkennen, dass sie den alltäglichen Rassismus um sie herum nicht länger ignorieren können. Verachtung, Beleidigungen und die Bedrohung durch rechtsextremen Terror bestimmen ihren Alltag. Eines Nachts fordert ein Brandanschlag mehrere Tote, und Saya wird verhaftet. Man verdächtigt sie, das Feuer gelegt zu haben, getrieben von ihrer linksextremen Ideologie. Oder doch eher von islamistischem Fanatismus?

Mit falschen Fährten, wie man sie sonst aus Kriminalfilmen kennt, konfrontiert uns Milena Aboyan unerbittlich mit den Vorurteilen, gegen die wir uns gewappnet glaubten. Dabei fühlt man sich ständig ertappt, was sehr aufschlussreich für die Mechanismen ist, mit denen sich Klischees reproduzieren…

DE, FR - 2026 - 93' - Drame - VOSTFR

Réalisation Milena Aboyan
Scénario Milena Aboyan et Linda Kokkores, d'après le roman de Shida Bazyar
Interprétation Bayan Layla, Manal Raga a Sabit, Brikena Ray, Mira Aljuratli, Mira Orman, Rona Regjepi, Hadnet Tesfai, Meret Becker, Jasmin Shakeri
Ayant droit ArtHood Entertainment

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Guebwiller - Florival
Marckolsheim - La Bouilloire
Rixheim - La Passerelle
Strasbourg - Vox
Wingen-sur-Moder - Amitié +
Wissembourg - La Nef
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Jeudi 12 novembre à 19h30,
cinéma Vox, Strasbourg

Vendredi 13 novembre à 18h,
cinéma Florival, Guebwiller

La beauté de vivre, sans mode d'emploi

I'll Be Gone in June
Everytime



I'll Be Gone In June

On est en 2001, Franny a 16 ans. Originaire du Brandebourg, elle débarque dans le désert du Nouveau-Mexique pour une année d'échange. À Las Cruces, ville assoupie, près de la frontière mexicaine, elle vit un songe déroutant. Timide, elle fraternise pourtant avec tout le monde et tombe même amoureuse de l'énigmatique Elliot dont la mélancolie fait écho à la sienne. Franny vit son rêve, américain… Puis survient le 11 septembre, qui brise le ravissement, et ses suites qui vont déterminer l'avenir de Franny d'une manière qu'elle n'imagine même pas…

Pour *I'll Be Gone In June* Katharina Rivilis s'est inspirée de sa propre expérience d'élève en échange à Las Cruces. Rêveur, onirique et presque fantastique, l'angle de vue de ce drame doux-amer est pourtant neuf et absolument anti-nostalgique.

2001 landet die 16-jährige Brandenburgerin Franny für ein Austauschjahr in der Wüste von New Mexico. In Las Cruces, einer verschlafenen Stadt nahe der mexikanischen Grenze, fühlt sie sich wie in einer Traumwelt. Die schüchterne Schülerin freundet sich dennoch mit allen an und verliebt sich sogar in den rätselhaften Elliot, dessen Melancholie die ihre widerspiegelt. Franny lebt ihren „American Dream"… Doch dann kommt der 11. September, der den Zauber bricht, und seine Folgen werden Frannys Zukunft dauerhaft prägen…

Für* I'll Be Gone In June *ließ sich Katharina Rivilis von ihren eigenen Erfahrungen als Austauschschülerin in Las Cruces inspirieren. Dieses bittersüße Drama mit seinen verträumten, surrealen und beinahe fantastischen Bildern wirkt neuartig und keineswegs nostalgisch.

DE, CH, USA - 2026 - 122' - Drame - VOSTFR

Réalisation Katharina Rivilis
Scénario Katharina Rivilis
Interprétation Naomi Cosma, Logan Sage, Elijah De Billie
Ayant droit Nour Films

Festival de Cannes 2026
Nomination Caméra d'Or

Séances
Benfeld - Rex
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Mulhouse - Palace
Saint-Dié-des-Vosges - Nova cinéma
Saint-Louis - La Coupole
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Star
Horaires p. 79



Everytime

Jessie est une ado joyeuse. Seule la cohabitation avec sa petite sœur Melli lui pose problème. Leur mère Ella est débordée mais attentive. Le fragile équilibre familial vole en éclats quand Jessie, influencée par un jeune homme nommé Lux, meurt après avoir chuté d'un toit, alors qu'elle était sous l'emprise de la drogue. Incapables de communiquer sur leur douleur, Ella, Melli et Lux sont liés par la culpabilité et le besoin de pardon. Ella décide d'emmener ce trio improbable dans un voyage vers le Sud, à Tenerife. Mais ces vacances sont-elles vraies ?

Œuvre aux images entêtantes et hypnotiques, *Everytime* est plus irradiant que solaire. Ses plans sublimes ont la beauté des énigmes. On pense à Tarkovski, au *temps scellé* que le cinéaste russe aimait faire ressentir par l'expérience de la durée.

Jessie ist ein fröhlicher Teenager. Nur das Zusammenleben mit ihrer kleinen Schwester Melli bereitet ihr Probleme. Ihre Mutter Ella ist überfordert, aber fürsorglich. Das fragile familiäre Gleichgewicht zerbricht, als Jessie unter dem Einfluss eines jungen Mannes namens Lux im Drogenrausch von einem Dach stürzt und stirbt. Unfähig, über ihren Schmerz zu sprechen, sind Ella, Melli und Lux durch Schuld und das Bedürfnis nach Vergebung verbunden. Ella beschließt, mit diesem ungleichen Trio nach Teneriffa zu reisen. Doch sind diese Ferien real?

Mit seinen eindringlichen, hypnotischen Bildern geht von* Everytime *eher ein faszinierendes Schimmern als gewaltige Strahlkraft aus. Seine erhabenen Einstellungen haben die Schönheit von Rätseln. Man denkt an Tarkowskis Begriff der „versiegelten Zeit", die der russische Filmemacher durch die Erfahrung der Dauer spürbar machen wollte.

AT, DE - 2026 - 121' - Drame - VOSTFR

Réalisation Sandra Wollner
Scénario Sandra Wollner
Interprétation Birgit Minichmayr, Tristan López, Lotte Shirin Keiling
Ayant droit New Story

Festival de Cannes 2026
Prix Un Certain Regard
Festival International Art Film de Košice 2026 Prix Blue Angel

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Guebwiller - Florival
Rixheim - La Passerelle
Saint-Dié-des-Vosges - Nova cinéma
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Star
Mulhouse – Bel Air
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Mercredi 4 novembre à 20h,
cinéma Star, Strasbourg

Avant-premières & séances spéciales

Faust, une légende allemande
Épilogue – Le mystère de l'Orplid
L'Aventure rêvée
Rose
Seule la vie
À votre service
Hallo Betty
Crux
Les Tournesols et Rodolphe Burger
D'r Herr Maire
Stepping Out: Conversations With My Friend
L'Éclipse du bonheur
I spy with my little eye
Hommage à Ella Bergmann-Michel

Faust, une légende allemande

Séance d'ouverture



Dans la légende du xvie siècle, l'Archange Gabriel et Méphisto font un pari : si ce dernier parvient à démontrer que l'humain est aussi noir qu'il le croit, alors la Terre est à lui, sinon il y renoncera. Pour gagner, le Diable doit parvenir à corrompre l'âme d'un homme de bien. Ses efforts se portent sur Faust, et il envoie la peste sur son village. Face au fléau, Faust prie Dieu que la mort et les privations cessent. Comme rien ne se passe, il s'en remet au Diable…

Dans son dernier succès allemand avant de partir pour les États-Unis, Murnau fait du héros de Goethe un personnage moderne. Puisant dans des références picturales allemandes, italiennes ou flamandes, il crée une symphonie gothique tour à tour subtile et puissante, dont les visions sont la quintessence même de l'expressionnisme.

In der Volkssage aus dem 16. Jahrhundert schließen der Erzengel Gabriel und Mephisto eine Wette: Gelingt es Letzterem zu beweisen, dass dem Menschen das Böse innewohnt gehört ihm die Erde, andernfalls verzichtet er auf sie. Dafür muss der Teufel die Seele eines rechtschaffenen Mannes verderben. Seine Bemühungen richten sich auf Faust. So schickt er die Pest über dessen Dorf. Angesichts der Seuche fleht Faust zu Gott, dass Tod und Not ein Ende nehmen. Als nichts geschieht, wendet er sich an den Teufel…

In seinem letzten deutschen Erfolg vor seiner Auswanderung in die Vereinigten Staaten macht Murnau Goethes Helden zu einer modernen Figur. Aus deutschen, italienischen und flämischen Bildvorlagen schöpfend, schafft er auf subtile und zugleich effektvolle Weise eine gotische Symphonie, deren Visionen die Quintessenz des Expressionismus verkörpern.

DE (République de Weimar) - 1926 - 107' - Fantastique - VOSTFR (Muet)

Faust - Eine deutsche Volkssage

Réalisation Friedrich Wilhelm Murnau
Scénario Hans Kyser, Gerhart Hauptmann, d'après la pièce de Johann Wolfgang von Goethe
Interprétation Gösta Ekman, Emil Jannings, Camilla Horn, Wilhelm Dieterle, Yvette Guilbert
Ayant droit Filmmuseum München

Séances
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Film d'ouverture
Ciné-concert accompagné au piano par Neil Brand – version restaurée 4K
Mardi 3 novembre à 19h30,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg

Épilogue - Le mystère de l'Orplid

Séance de clôture



Dans l'Allemagne d'après-guerre, le journaliste Peter Zabel enquête sur le naufrage de l'Orplid, un yacht de luxe qui a coulé sans raison apparente. Il se rapproche de Leata, la seule rescapée. Choquée, devenue muette, elle raconte les événements en dessinant. À mesure qu'il collecte de nouveaux éléments, Peter démêle l'écheveau complexe des enjeux politiques majeurs cachés derrière le drame.

Inspiré par les grands thrillers de l'époque, Helmut Käutner ménage le suspense avec virtuosité. Caméra subjective, voix off, cadrages singuliers impliquent le public. Réalisé en 1950, ce film qui critique l'égocentrisme, la culpabilité et les zones d'ombre de la société allemande de l'époque sera un échec public. Il est aujourd'hui réévalué comme une pièce importante et atypique du cinéma allemand.

Im Nachkriegsdeutschland ermittelt der Journalist Peter Zabel zum Untergang der „Orplid", einer Luxusyacht, die ohne ersichtlichen Grund gesunken ist. Er gewinnt das Vertrauen von Leata, der einzigen Überlebenden. Unter Schock und verstummt erzählt sie die Ereignisse, indem sie sie zeichnet. Mit jedem neuen Hinweis entwirrt Peter das komplexe Geflecht der großen politischen Interessen, die hinter dem Drama verborgen sind.

Inspiriert von den großen Thrillern jener Zeit, baut Helmut Käutner die Spannung meisterhaft auf. Subjektive Kameraführung, Off-Stimme und ungewöhnliche Bildkompositionen beziehen das Publikum mit ein. Dieser 1950 gedrehte Film, der den Egozentrismus, die Schuld und die Grauzonen der damaligen deutschen Gesellschaft kritisiert, war ein Misserfolg beim Publikum. Heute wird er als wichtiges und ungewöhnliches Werk des deutschen Kinos wertgeschätzt.

DE (RFA) - 1950 - 84' - Thriller politique - VOSTFR

Epilog – Das Geheimnis der Orplid

Réalisation Helmut Käutner
Scénario Robert A. Stemmle, Helmut Käutner
Interprétation Horst Caspar, Bettina Moissi, O.E. Hasse, Hans Leibelt, Irene von Meyendorff, Hilde Hildebrand
Ayant droit Deutsche Kinemathek

Mostra de Venise 1950
Nomination – Lion d'or du meilleur film

Film de clôture
Vendredi 20 novembre à 19h30
cinéma Rex, Benfeld



L'Aventure rêvée

Veska est archéologue et travaille dans la zone frontière entre Bulgarie, Grèce et Turquie. Saïd, un amour de jeunesse, l'aide dans les fouilles. Il vend aussi de l'essence de contrebande à la frontière turco-bulgare. Il disparaît étrangement, juste avant une livraison. Veska s'empare de l'essence laissée sur place, ce qui contrarie les intérêts de mafieux locaux. En voulant aider Saïd, Veska glisse au cœur de la société criminelle qui règne sur la ville et s'affronte à un monde à la fois trouble et dangereux.

Valeska Grisebach désosse avec malice le film de gangsters et détourne ses codes virilistes pour accompagner une héroïne imperturbable dont les actions relèvent souvent de l'inconscience. Cette « aventure », vécue comme un rêve, lui permet de régler ses traumatismes de jeune femme.

Veska ist Archäologin und arbeitet im Grenzgebiet zwischen Bulgarien, Griechenland und der Türkei. Saïd, eine Jugendliebe, hilft ihr bei den Ausgrabungen. Außerdem verkauft er an der türkisch-bulgarischen Grenze geschmuggeltes Benzin. Kurz vor einer Lieferung verschwindet er auf rätselhafte Weise. Veska nimmt das zurückgelassene Benzin an sich und kommt damit den Interessen örtlicher Mafiosi in die Quere. Beim Versuch, Saïd zu helfen, gerät Veska in den Sog einer kriminellen Gesellschaft, die über die Stadt herrscht, und stellt sich einer ebenso undurchsichtigen wie gefährlichen Welt.

Valeska Grisebach nimmt das Genre des Gangsterfilms mit seinen Männlichkeitsposen verschmitzt auseinander und begleitet ihre unerschütterliche Heldin, deren Handeln oft an Leichtsinn grenzt. Dieses wie ein Traum erlebte „Abenteuer" ermöglicht ihr, die Traumata ihrer jungen Jahre zu verarbeiten.

DE, FR, AT, BG - 2026 - 161' - Drame - VOSTFR

Das geträumte Abenteuer

Réalisation Valeska Grisebach
Scénario Valeska Grisebach et Lisa Bierwirth
Interprétation Syuleyman Alilov Letifo, Yana Radeva, Stoicho Kostadinov
Ayant droit Haut et Court

Festival de Cannes 2026
Prix du jury

Séances
Lauterbourg - Ciné-Club
Mulhouse - Palace
Orbey - Le Cercle
Saint-Louis - La Coupole
Sarreguemines - Le Forum
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79



Rose

Au lendemain de la guerre de Trente Ans, un mystérieux soldat balafré s'installe dans un village reculé d'Allemagne, affirmant être l'héritier d'un domaine abandonné. À force de services rendus, il gagne la confiance des habitants, envisageant même de se marier avec la fille d'un fermier influent. Les villageois commencent à le considérer comme l'un des leurs, mais tout bascule quand ils se mettent à douter de sa véritable identité.

Voici l'histoire authentique de l'imposteur qui réussit à duper tout un village. L'œuvre de Schleinzer est rare (3 films en 15 ans) mais percutante. Le cinéaste sait mettre en scène une violence pourtant absente à l'écran. Le film se déroule il y a 300 ans, mais il traite de l'obsession bien actuelle des réactionnaires pour ce qu'il y a dans la culotte des autres.

Kurz nach dem Dreißigjährigen Krieg lässt sich ein geheimnisvoller Soldat mit vernarbtem Gesicht in einem abgelegenen deutschen Dorf nieder und behauptet, Erbe eines verlassenen Hofes zu sein. Durch seine Dienste gewinnt er das Vertrauen der Bewohner und erwägt sogar, die Tochter eines einflussreichen Bauern zu heiraten. Die Dorfbewohner beginnen, ihn als einen der Ihren zu betrachten, doch alles kippt, als sie an seiner wahren Identität zu zweifeln beginnen.

Diese Geschichte des Hochstaplers, dem es gelang, ein ganzes Dorf zu täuschen, beruht auf wahren Begebenheiten. Schleinzers Filmografie ist zwar überschaubar (3 Filme in 15 Jahren), doch prägend. Der Regisseur versteht es, Gewalt in Szene zu setzen, die auf der Leinwand gar nicht zu sehen ist. Der Film spielt vor 300 Jahren, spiegelt aber auch die wahnhafte Ablehnung, auf die das Thema Geschlechtsidentität heute in reaktionären Kreisen stößt.

AT, DE - 2026 - 94' - Drame historique - VOSTFR

Réalisation Markus Schleinzer
Scénario Markus Schleinzer, Alexander Brom
Interprétation Sandra Hüller, Caro Braun, Marisa Growaldt
Ayant droit KMBO

Berlinale 2026
Ours d'argent de la meilleure interprétation pour Sandra Hüller
Hong Kong International Film Festival 2026
Golden Firebird
Festival Diagonale 2026
Prix du meilleur scénario

Séances
Benfeld - Rex
Bischwiller - Claude Vigée
Erstein - L'Erian
Guebwiller - Floréal
Marckolsheim - La Bouilloire
Munster - Saint-Grégoire
Obernai - 13e Sens
Reichshoffen - la castine
Ribeauvillé - Rex
Rixheim - La Passerelle
Saint-Louis - La Coupole
Sarreguemines - Le Forum
Sélestat - Le Sélect
Strasbourg - Star
Villé - Le Vivarium
Wingen-sur-Moder - Amitié +
Wissembourg - La Nef
Horaires p. 79



Seule la vie

Barbara et Heli sont clowns professionnels. Elle exerce à l'hôpital. Ils savent rire de tout et sont heureux avec leurs deux enfants. Tout bascule quand elle apprend qu'Heli s'est tué dans un accident de voiture et que les enfants sont gravement blessés. Trop pour survivre…

A-t-on vraiment envie de voir ça au cinéma, demandait *Kurier* à la sortie du film en Autriche ? Et de répondre "Absolument" à sa propre question. Oui, car Barbara invite tout de suite des clowns à l'enterrement, puis elle gère librement son deuil, allant en boîte, couchant avec des inconnus… L'histoire vraie est celle de Barbara Pachl-Eberhart, qui avait bouleversé l'Autriche en 2008. La lettre dans laquelle elle demandait de la laisser vivre sa vie avait ému ses proches qui avaient fini par rendre publique la missive.

Barbara und Heli sind professionelle Clowns. Sie können über alles lachen und sind mit ihren beiden Kindern glücklich. Alles bricht zusammen, als Barbara erfährt, dass Heli bei einem Autounfall ums Leben gekommen ist und die Kinder schwer verletzt sind. Wie soll sie nun weiterleben?

„Will man so etwas wirklich im Kino sehen?", fragte der* Kurier *beim Kinostart in Österreich. Und beantwortete die eigene Frage mit „Unbedingt". Ja, denn Barbara lädt zur Beerdigung Clowns ein und lebt ihre Trauer dann ganz frei aus, geht in Clubs, schläft mit Fremden… Als Filmvorlage diente die wahre Geschichte von Barbara Pachl-Eberhart, die 2008 ganz Österreich erschütterte. Der Brief, in dem sie darum bat, sie ihr Leben leben zu lassen, hatte ihre Angehörigen so bewegt, dass sie ihn schließlich veröffentlichten.

AT, DE - 2026 - 119' - Drame - VOSTFR

Vier minus drei

Réalisation Adrian Goiginger
Scénario Adrian Goiginger, Senad Halilbašić, d'après le roman de Barbara Pachl-Eberhart
Interprétation Valerie Pachner, Robert Stadlober, Stefanie Reinsperger, Hanno Koffler
Ayant droit Pyramide Films

Berlinale 2026
Label Europa Cinemas du meilleur film européen dans la section Panorama
Austrian Film Award 2026
Prix de la meilleure actrice pour Valerie Pachner
Austrian Film Award 2026
Prix du meilleur casting pour Angelika Kropej

Séances
Benfeld - Rex
Cernay - Ciné Croisière
Erstein - L'Erian
Munster - Saint-Grégoire
Orbey - Le Cercle
Ribeauvillé - Rex
Rixheim - La Passerelle
Strasbourg - Star
Wissembourg - La Nef
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Mercredi 18 novembre à 20h,
cinéma Star, Strasbourg



À votre service

Heike, la soixantaine, est cheffe de service dans une entreprise de nettoyage. Vu les sous-effectifs, elle n'est la cheffe de presque personne. Elle a d'ailleurs beaucoup plus de supérieurs, toujours prêts à lui rappeler sa place dans la hiérarchie. Quand un sous-traitant découvre qu'elle a tenté de débaucher un de ses salariés, la voilà tenue de lui obtenir plus de contrats pour se faire pardonner…

Le monde du travail, ce sport de combat. Dans ce drame réaliste, la caméra peine à suivre Heike. Si elle trouve le temps de s'asseoir c'est au volant, et pour répondre aux relances de ses supérieurs à qui elle ressort machinalement la formule magique *Je comprends votre mécontentement*. Et Heike comprend, en effet. Elle comprend qu'elle ne peut compter que sur sa débrouillardise, et ses magouilles.

Heike, um die sechzig, ist Objektleiterin in einer Reinigungsfirma. Wegen Personalmangels ist sie die Chefin von fast niemandem. Dafür hat sie umso mehr Vorgesetzte, die sie stets bereitwillig an ihren Platz in der Hierarchie erinnern. Als ein Subunternehmer herausfindet, dass sie versucht hat, einen seiner Angestellten abzuwerben, muss sie ihm zur Wiedergutmachung mehr Aufträge verschaffen…

Die Arbeitswelt als Kampfsport. In diesem realistischen Drama kommt die Kamera Heike kaum hinterher. Findet sie Zeit, sich hinzusetzen, dann hinter dem Steuer, um auf die Nachfragen ihrer Vorgesetzten zu antworten, denen sie mechanisch die Zauberformel* Ich verstehe Ihren Unmut entgegenhält*. Und Heike versteht tatsächlich. Sie versteht, dass sie sich nur auf ihren Einfallsreichtum und ihre krummen Touren verlassen kann.

DE - 2026 - 93' - Drame - VOSTFR

Ich verstehe Ihren Unmut

Réalisation Kilian Armando Friedrich
Scénario Kilian Armando Friedrich, Daniel Kunz, Tünde Sautier
Interprétation Sadibou Diabang, Nada Kosturin, Werner Posselt, Sabine Thalau
Ayant droit New Story

Festival international de Hong Kong 2026
Golden Firebird Award Meilleure actrice-Jeune cinéma pour Sabine Thalau

Séances
Altkirch - Palace Lumière
Guebwiller - Florival
Mulhouse – Bel Air
Rixheim - La Passerelle
Saint-Dié-des-Vosges - Nova cinéma
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Star
Wissembourg - La Nef
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Jeudi 12 novembre à 20h,
cinéma Bel Air, Mulhouse

Vendredi 13 novembre à 20h,
cinéma Star, Strasbourg



Hallo Betty

1956 en Suisse. La rédactrice publicitaire et pionnière Emmi Creola-Maag a l'idée de génie de créer le personnage de la cuisinière Betty Bossi… qui devient une véritable icône culinaire nationale. Connue de chaque génération et dans toutes les régions linguistiques, beaucoup croient que Betty existe réellement. Emmi se retrouve soudain sous les projecteurs. Mais le succès professionnel et les attentes personnelles menacent de la déchirer.

La mise en scène suit de très près le personnage principal qui se bat pour trouver sa place dans un monde dominé par les hommes. Elle dépeint avec humour et des couleurs pop une société suisse en pleine mutation, caricaturant le machisme de l'époque, tout en dressant le portrait attendrissant d'un couple qui tente de concilier vie de famille et carrière.

Schweiz, 1956. Die Werbetexterin Emmi Creola-Maag kommt auf die geniale Idee, die fiktive Figur der Betty Bossi zu erschaffen, die im Nu zu einer wahren Schweizer Kochikone wird. Betty ist jeder Generation und in allen Sprachregionen bekannt, und viele glauben, dass es sie wirklich gibt. Plötzlich steht Emmi im Rampenlicht. Doch beruflicher Erfolg und persönliche Erwartungen drohen sie zu zerreißen.

Die Inszenierung folgt hautnah der Hauptfigur, die darum kämpft, ihren Platz in einer von Männern dominierten Welt zu finden. Mit Humor und in Popfarben schildert sie eine Schweizer Gesellschaft im Umbruch, karikiert den Machismo jener Zeit und zeichnet zugleich das berührende Porträt eines Paares, das Familie und Karriere zu vereinbaren versucht.

CH - 2025 - 110' - Comédie/Biopic - VOSTFR (suisse allemand)

Réalisation Pierre Monnard
Scénario Andre Küttel
Interprétation Sarah Spale, Martin Vischer, Thomas Douglas
Ayant droit Picture Tree International GmbH

Swiss Film Award de Zürich 2026
Nominations meilleure actrice pour Sarah Spale, meilleur acteur pour Martin Vischer

Séances
Altkirch - Palace Lumière
Benfeld - Rex
Colmar - CGR
Dorlisheim - Le Trèfle
Erstein - L'Erian
Guebwiller - Florival
Kembs - Espace Rhénan
Marckolsheim - La Bouilloire
Mulhouse - Palace
Munster - Saint-Grégoire
Obernai - 13e Sens
Orbey - Le Cercle
Reichshoffen - la castine
Ribeauvillé - Rex
Rixheim - La Passerelle
Saint-Dié-des-Vosges - Nova cinéma
Saint-Louis - La Coupole
Sarre-Union - CSC
Sélestat - Le Relief
Soultz-Sous-Forêts - La Saline
Strasbourg - Le Cosmos
Strasbourg - Vox
Wissembourg - La Nef
Wittenheim - Gérard Philipe
Horaires p. 79

Soirée suisse, en partenariat avec le Consulat général de Suisse
Jeudi 5 novembre à 18h,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg



Crux

La Seconde Guerre mondiale touche à sa fin. Dans ce village allemand, Greta, Anni et ceux qui ne sont pas partis au front tentent de survivre. Quand des cadavres toujours plus nombreux apparaissent près de la rivière, c'est la sidération, puis l'hystérie. Résonne alors l'ordre terrifiant : les Russes arrivent, ils ne doivent trouver aucun Allemand vivant.

Le terme *Kadavergehorsam* désigne l'obéissance aveugle, littéralement celle d'un cadavre. Le Troisième Reich formait l'individu à renoncer à sa volonté, son corps, sa voix. L'hypnotique photographie de Piotr Sobocinski Jr., fils du grand chef opérateur polonais, révèle ce récit forcément sombre mais qui éclaire un pan ignoré de l'Histoire et montre comment le destin d'une communauté peut être englouti par des événements qui la dépassent.

Der Zweite Weltkrieg neigt sich dem Ende zu. In einem deutschen Dorf versuchen Greta, Anni und diejenigen, die nicht an die Front gezogen sind, zu überleben. Als immer mehr Leichen ans Flussufer gespült werden, weicht die Fassungslosigkeit bald der Hysterie. Und dann erreicht die Dorfbewohner auch noch ein grausamer Befehl: Die Russen sind im Anmarsch und dürfen keinen Deutschen lebend vorfinden.

Der im Deutschen gebräuchliche Begriff des „Kadavergehorsams" bezeichnet mit dem Bild eines „willenlosen Leichnams" die willenlose Unterordnung. Das „Dritte Reich" erzog den Einzelnen dazu, auf seinen Willen, seinen Körper, seine Stimme zu verzichten. Die hypnotische Kameraarbeit von Piotr Sobociński Jr., Sohn des großen polnischen Kameramanns, offenbart dieses düstere, doch relativ unbekannte Kapitel der deutschen Geschichte und zeigt, wie das Schicksal einer Dorfgemeinschaft von Ereignissen erschüttert wird, die sie übersteigen.

DE,PL - 2026 - 92' - Drame historique - VOSTFR

Krux

Réalisation Ulrike Tony Vahl
Scénario Ulrike Tony Vahl
Interprétation Jella Haase, Frida-Lovisa Hamann, Clemens Schick
Ayant droit UFO Distribution

Séances
Guebwiller - Florival
Metz - Klub
Rixheim - La Passerelle
Strasbourg - Star
Villé - Le Vivarium
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Lundi 9 novembre à 20h,
cinéma Star, Strasbourg

Les Tournesols et Rodolphe Burger

Séance unique



C'est une histoire de handicap, de résilience et de rock. La rencontre entre quatre déficients mentaux d'Alsace, un éducateur et une figure de la scène underground. Les deux Dominique, Olivier et Victoria vivent aux Tournesols où travaille Jean-Noël, leur éducateur musicien. La figure du rock, c'est Rodolphe Burger, fondateur de Kat Onoma. Leur groupe, les Sonnenblume, sortira son premier album fin 2026. Ce documentaire raconte leur aventure où les fragilités deviennent des atouts, où les limites se transforment en espace de tous les possibles.

Est-ce d'avoir fait ses humanités qui rend Rodolphe Burger - *le mercenaire du corps-accords* de l'édition 2025 d'Augenblick - si humain ? Sa totale liberté d'esprit envisage toute différence comme source potentielle exclusive de la création véritable.

Eine Geschichte über Behinderung, Resilienz und Rock. Die Begegnung zwischen vier Menschen mit geistiger Behinderung aus dem Elsass, einem Betreuer und einer Figur der Underground-Szene. Die beiden Dominiques, Olivier und Victoria leben in dem Heim Les Tournesols, wo ihr Betreuer und Musiker Jean-Noël arbeitet. Rodolphe Burger, der Gründer von Kat Onoma, spielt mit ihnen Rockmusik. Ihre Band "Sonnenblume" bringt Ende 2026 ihr erstes Album heraus. Dieser Dokumentarfilm erzählt ihr Abenteuer, in dem Schwächen zu Stärken werden und Grenzen sich zu neuen Möglichkeiten öffnen.

Rodolphe Burger, der* mercenaire du corps-accords *der Augenblick-Ausgabe 2025, verdankt seine Menschlichkeit möglicherweise seiner humanistischen Bildung. Der Freidenker erkennt in jeder Andersartigkeit eine mögliche Quelle für wahre Kreativität.

FR - 2026 - 52' - Documentaire - VOF

Réalisation Julie Roth et Alain Morvan
Scénario Julie Roth et Alain Morvan
Interprétation Rodolphe Burger
Ayant droit Nomade TV, ICI Grand Est

Séances
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

En partenariat avec ICI Grand Est et Nomade TV,
en présence des protagonistes du film
Mardi 17 novembre à 18h30,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg



D'r Herr Maire

Le maire vaniteux d'un petit village alsacien veut marier ses deux filles à de riches fermiers. Mais Marie et Gretl ne l'entendent pas de cette oreille : elles sont courtisées par d'autres prétendants, l'une par le Doktor Freundlich, un universitaire allemand, et l'autre par un paysan un peu balourd.

Le premier long métrage parlant en alsacien était considéré comme définitivement perdu à la fin des années 80. Restaurée, la copie, pour partie retrouvée dans un fonds d'archives russe, livre la version que Gustave Stoskopf a lui-même pu voir début 1940… avec en supplément par rapport aux versions ultérieures : un épilogue patriotique avec les Petits Chanteurs de Hochstatt et une scène d'embrassade entre un maire français et un préfet allemand, impossible à projeter au lendemain de la guerre !

Der eitle Bürgermeister eines kleinen elsässischen Dorfes will seine beiden Töchter mit reichen Bauern verheiraten. Doch Marie und Gretl sehen das ganz anders: Sie werden von anderen Verehrern umworben, die eine von Doktor Freundlich, einem deutschen Akademiker, die andere von einem etwas tollpatschigen Bauern.

Der erste Tonfilm in elsässischer Sprache galt Ende der 1980er Jahre als endgültig verloren. Die restaurierte Kopie, zum Teil in einem russischen Archivbestand wiedergefunden, entspricht der Fassung des Theaterstücks, die sein Autor Gustave Stoskopf selbst Anfang 1940 sehen konnte. Manche Szenen waren in späteren Fassungen nicht mehr enthalten: ein patriotischer Epilog mit den Petits Chanteurs de Hochstatt und eine Umarmung zwischen einem französischen Bürgermeister und einem deutschen Präfekten – unmittelbar nach dem Krieg undenkbar!

FR - 1939 - 93' - Comédie dramatique - VOSTFR (alsacien)

Réalisation Jacques Severac
Scénario Charles-Gustave Stoskopf, d'après la pièce de Gustave Stoskopf
Interprétation Leonie Bussinger, Suzanne Grolin, Georges Maurer, Louis Grunder
Ayant droit Les Amis du Herr Maire

Séances
Altkirch - Palace Lumière
Benfeld - Rex
Bischwiller - Claude Vigée
Erstein - L'Erian
Guebwiller - Florival
Marckolsheim - La Bouilloire
Mulhouse - Palace
Orbey - Le Cercle
Reichshoffen - la castine
Ribeauvillé - Rex
Rixheim - La Passerelle
Saint-Louis - La Coupole
Sélestat - Le Sélect
Ste-Marie-aux-Mines - Ciné-Vallée
Strasbourg - Star
Wingen-sur-Moder - Amitié +
Wittenheim - Gérard Philipe
Horaires p. 79

Stepping Out: Conversations With My Friend



Toujours en quête de sexe et de plaisir, Annette, l'amie d'Eva Heldmann, fréquente régulièrement les clubs des bases militaires américaines des environs de Francfort. Annette documente ses relations et ses expériences intimes avec les soldats afro-américains à l'aide de sa caméra Super 8, tandis qu'Eva, la réalisatrice, crée une distance spatiale et thématique avec les événements à l'aide de sa deuxième caméra.

À la croisée de ces deux points de vue émerge un discours sur le désir féminin, sur la convoitise des corps et sur l'univers opaque de l'armée. Le résultat est un film sur les relations d'amour et de pouvoir entre femmes et hommes, entre Allemands et Américains, dans le monde civil et militaire, là où, depuis 1945 jusqu'au retrait des troupes en 1995, ces mondes ont pu se rencontrer.

Auf der stetigen Suche nach Sex und Lust verkehrt Annette, eine Freundin von Eva Heldmann, regelmäßig in den Clubs der US-Militärstützpunkte rund um Frankfurt. Mit ihrer Super-8-Kamera dokumentiert Annette ihre Beziehungen und intimen Erfahrungen mit afroamerikanischen Soldaten, während Eva, die Regisseurin, mit ihrer zweiten Kamera räumliche und thematische Distanz zum Geschehen schafft.

Im Schnittpunkt dieser beiden Blickwinkel entsteht ein Diskurs über weibliches Begehren, über die Begierde nach Körpern und über die undurchsichtige Welt des Militärs. Das Ergebnis ist ein Film über Liebes- und Machtverhältnisse zwischen Frauen und Männern, zwischen Deutschen und Amerikanern, in der zivilen und der militärischen Welt, dort, wo diese Welten von 1945 bis zum Truppenabzug 1995 aufeinandertreffen konnten.

DE - 1994 - 64' - Documentaire - VOSTFR (allemand, anglais)

Fremd gehen. Gespräche mit meiner Freundin

Réalisation Eva C. Heldmann
Scénario Eva C. Heldmann, Annette Brauerhoch
Interprétation Annette Brauerhoch, Daniel Walton, Aaron A. Gibbs, Dorothea Etzler, Keith Smith
Ayant droit Eva Heldmann

Berlinale 2000 Prix Panorama

Séances
Guebwiller - Florival
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Rencontre avec Annette Brauerhoch, coautrice et protagoniste du film, animée par Maureen Gueunet
Dimanche 8 novembre à 18h30, cinéma Le Cosmos, Strasbourg
En partenariat avec Loreley Films

Atelier Wikipédia
Écrire l'histoire du cinéma féministe sur Wikipédia, avec Waltercolor (les sans pagEs Strasbourg)
Dimanche 8 novembre de 14h à 18h, mezzanine du cinéma Le Cosmos, Strasbourg
Apportez votre ordinateur portable.
Inscription : info@loreleyfilms.ch



L'Éclipse du bonheur

Une nuit, Eliane est appelée à l'hôpital pour s'occuper d'Yves. La psychologue est tout de suite bouleversée par le sort de cet enfant qui vient de perdre sa famille dans un accident de voiture. Fascinée, elle abandonne très vite toute distance professionnelle avec Yves qui, traumatisé, reste totalement muet sur ce qui s'est passé durant la tragique nuit. Alors que sa tante et sa grand-mère se disputent la garde de l'orphelin, Eliane prend la décision, peu orthodoxe mais courageuse, qui va bousculer sa vie.

Cette adaptation, portée par le jeu de Noé Ricklin (10 ans à l'époque) et par une Eleni Haupt totalement habitée par l'éthique responsable de son personnage, est une histoire puissante sur le courage d'affronter son destin et surtout un plaidoyer poignant en faveur de la bienveillance.

Eines Nachts wird Eliane ins Krankenhaus gerufen, um sich um Yves zu kümmern. Die Psychologin ist sofort erschüttert und wie gebannt von seinem Schicksal, denn seine Familie ist gerade bei einem Autounfall ums Leben gekommen. Bald verliert sie jegliche professionelle Distanz zu dem Jungen, der traumatisiert über das Geschehen jener tragischen Nacht beharrlich schweigt. Während seine Tante und seine Großmutter um das Sorgerecht für den Waisen streiten, trifft Eliane eine unorthodoxe, aber mutige Entscheidung, die ihr Leben auf den Kopf stellen wird.

Der (damals zehnjährige) Noé Ricklin und die Schauspielerin Eleni Haupt, die das Verantwortungsbewusstsein ihrer Figur eindringlich darstellt, machen diese Romanadaption zu einer faszinierenden Geschichte über den Mut, sich seinem Schicksal zu stellen. Ein bewegendes Plädoyer für Mitmenschlichkeit.

CH - 2016 - 114' - Drame - VOSTFR (suisse allemand)

Finsteres Glück

Réalisation Stefan Haupt
Scénario Stefan Haupt
d'après la nouvelle de Lukas Hartmann
Interprétation Eleni Haupt, Noé Ricklin, Elisa Plüss, Chiara Carla Bär, Martin Hug, Peter Jecklin
Ayant droit Xenix Filmdistribution

Festival Nuits noires de Tallinn 2016
Prix du Jury œcuménique

Séances
Benfeld - Rex
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Erstein - L'Erian
Guebwiller - Florival
Obernai - 13e Sens
Rixheim - La Passerelle
Sélestat - Le Relief
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Rencontre avec l'équipe du film
Jeudi 5 novembre à 20h30,
cinéma L'Érian, Erstein

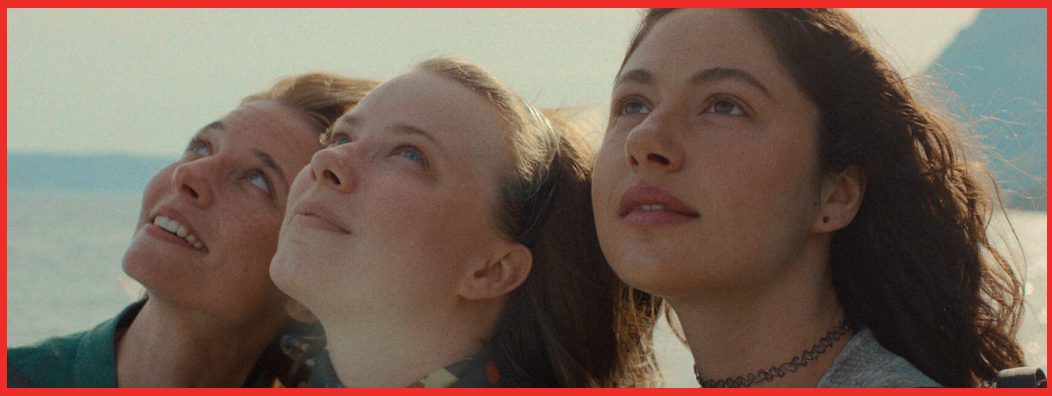
Samedi 7 novembre à 20h,
cinéma Le Cosmos, Strasbourg

Dimanche 8 novembre à 14h,
cinéma Le Relief, Sélestat

Dimanche 8 novembre à 17h,
cinéma CGR, Colmar

I spy with my little eye

Soirée Arte



Solveigh, Yalda et Lou sont les meilleures amies du monde depuis l'enfance. Lorsque Solveigh met brutalement fin à ses jours, elle laisse derrière elle non seulement Yalda et Lou, mais aussi Sina, sa fille de cinq ans, ainsi que de nombreuses questions sans réponse. Où Sina va-t-elle vivre désormais ? Et comment Solveigh, apparemment entourée d'amour, a-t-elle pu en arriver là ? En vidant l'appartement de leur amie, Yalda et Lou plongent au cœur de leur passé commun et apprennent à se retrouver.

Le regard d'Alisa Kolosova est totalement empreint de justesse, de chaleur et d'une surprenante légèreté, malgré la gravité du deuil évoqué. Ce drame poignant observe avec beaucoup d'empathie son casting féminin solide et explore les non-dits d'une amitié fusionnelle exceptionnelle entre femmes.

Solveigh, Yalda und Lou sind seit ihrer Kindheit die besten Freundinnen der Welt. Als Solveigh sich plötzlich das Leben nimmt, hinterlässt sie nicht nur Yalda und Lou, sondern auch Sina, ihre fünfjährige Tochter, sowie zahlreiche unbeantwortete Fragen. Wo wird Sina nun leben? Und wie konnte es so weit kommen, obwohl Solveigh scheinbar von Liebe umgeben war? Beim Ausräumen der Wohnung ihrer Freundin tauchen Yalda und Lou tief in ihre gemeinsame Vergangenheit ein und lernen, wieder aufeinander zuzugehen.

Alisa Kolosovas Blick ist trotz der Schwere der geschilderten Trauer von großer Treffsicherheit, Wärme und einer überraschenden Leichtigkeit geprägt. Dieses ergreifende Drama beobachtet seine starke weibliche Besetzung mit viel Einfühlungsvermögen und erkundet die unausgesprochenen Aspekte einer außergewöhnlich engen Freundschaft zwischen Frauen.

DE - 2026 - 93' - Drame - VOSTFR

Ich sehe was, was ihr nicht seht

Réalisation Alisa Kolosova
Scénario Judith Rose Gyabaah
Interprétation Saskia Rosendahl, Soma Pysall, Svenja Jung

Filmfest Hamburg 2026
Producers Award du cinéma allemand

Séance
Strasbourg - Vox
Horaires p. 79

Soirée ARTE (sur inscription)
Jeudi 19 novembre
cinéma Vox, Strasbourg

Hommage à Ella Bergmann-Michel



Ella Bergmann-Michel est une importante artiste de l'avant-garde allemande. Issue du Bauhaus, marquée par l'abstraction et le constructivisme, entre 1931 et 1933, elle tourne cinq documentaires dans Francfort, qui sont à la fois socialement engagés et artistiques.

L'Aubette 1928 et MIRA vous font découvrir trois de ces œuvres : *Wo wohnen alte Leute ?* sur l'architecture moderne qui favorise les échanges dans une maison de retraite, *Fliegende Händler in Frankfurt am Main*, un reportage sur les vendeurs ambulants durant la crise de 29 et *Wahlkampf 1932 (Letzte Wahl)*, sur la fatidique campagne électorale de 1932.
La musique produite en live d'Alexandre Voosm - designer, musicien polyinstrumentiste et enseignant - souligne la matière émotionnelle et sensible des espaces physiques et visuels.

Ella Bergmann-Michel ist eine bedeutende Künstlerin der deutschen Avantgarde. Aus dem Umfeld des Bauhauses kommend, geprägt von Abstraktion und Konstruktivismus, dreht sie zwischen 1931 und 1933 in Frankfurt fünf sozial engagierte und künstlerische Dokumentarfilme.

L'Aubette 1928 und MIRA laden dazu ein, drei dieser Werke zu entdecken:* Wo wohnen alte Leute?** ***über moderne Architektur, die den Austausch in einem Altenheim fördert,* Fliegende Händler in Frankfurt am Main,** ***eine Reportage über Straßenhändler während der Weltwirtschaftskrise, und* Wahlkampf 1932 (Letzte Wahl)** ***über den verhängnisvollen Wahlkampf von 1932.
Die Live-Musik von Alexandre Voosm – Designer, Multiinstrumentalist und Lehrer – unterstreicht die emotionale und sinnliche Substanz der physischen und visuellen Räume.

DE (République de Weimar) - 1931/1932 - 75' - Documentaire - VOSTFR (muet)

Réalisation Ella Bergmann-Michel
Scénario Ella Bergmann-Michel
Ayant droit DFF/Sünke Michel

En partenariat avec MIRA et le DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum

Focus Konrad Wolf

Étoiles / Le Ciel partagé /J'avais dix-neuf ans

Konrad Wolf naît dans le Wurtemberg en 1925. Son père, Friedrich Wolf, est un dramaturge réputé et un communiste.
Il connaît à huit ans l'exil antinazi et vit avec sa famille ses enfance et adolescence à Moscou, en citoyen soviétique. Il a assisté aux grandes purges staliniennes et, sans en ignorer les horreurs, restera toute sa vie fondamentalement antifasciste. C'est comme officier de l'Armée rouge qu'il retrouve l'Allemagne en 1945. Pour la Defa (le cinéma nationalisé de la RDA - République démocratique allemande), il réalise en 1954 son premier film, suivi de 14 autres. Encore dans les années 1950, un des premiers, *Chercheurs de soleil* (1958-1972) parlait avec une franchise brutale de la collaboration obligée, après guerre, entre Allemands de la RDA et Soviétiques dans les mines d'uranium : il est interdit pendant quatorze ans.

Fidèle à une pensée indépendante, pour lui synonyme du socialisme tel qu'il le concevait, il aborde sans maquillage la réalité de sa « nouvelle patrie ». Rejetant le dogme d'un « réalisme socialiste » mensonger, il fait appel à une dimension autobiographique et réflexive : son expérience vécue de la libération du nazisme dans *Ich war 19* (1968) et *Mama, ich lebe!* (1977) ; la question du départ pour l'Ouest, juste après la construction du Mur de Berlin, dans *Le Ciel partagé* (1964) ; dans *Solo Sunny* (1980), son dernier film, la vie au présent d'une jeune chanteuse indépendante. Son film le plus connu, *Étoiles* (1959), primé à Cannes, remplace le pathétique grossier des « films de camps » par la description intimiste d'une halte de prisonniers juifs dans une petite ville bulgare en route pour Auschwitz. Jusque parmi les Allemands, il fait place à des personnages complexes, pas d'un seul tenant, qui s'interrogent et qui pensent. Qualités qui font de Wolf le meilleur cinéaste de la brève République démocratique allemande.

Bernard Eisenschitz

Konrad Wolf wird 1925 in Württemberg geboren. Sein Vater, Friedrich Wolf, ist ein angesehener Dramatiker und Kommunist.
Mit acht Jahren muss er vor den Nationalsozialisten ins Exil fliehen und verbringt seine Kindheit und Jugend mit seiner Familie als sowjetischer Staatsbürger in Moskau. Er erlebt die großen stalinistischen Säuberungen und bleibt, ohne deren Schrecken zu verkennen, sein Leben lang überzeugter Antifaschist. Als Offizier der Roten Armee kehrt er 1945 nach Deutschland zurück. Für die DEFA (das staatliche Filmstudio der DDR) dreht er 1954 seinen ersten Film, dem 14 weitere folgen.
Schon in den 1950er Jahren sprach einer seiner ersten Filme, Sonnensucher (1958–1972), mit schonungsloser Offenheit über die erzwungene Zusammenarbeit von DDR-Deutschen und Sowjets in den Uranminen der Nachkriegszeit: Er wurde vierzehn Jahre lang verboten.

Einem unabhängigen Denken treu, das für ihn den Sozialismus in seiner Vorstellung verkörperte, setzt er sich unverblümt mit der Realität seiner „neuen Heimat" auseinander. Er lehnt das Dogma eines verlogenen „sozialistischen Realismus" ab und greift auf eine autobiografische und reflexive Dimension zurück: Seine eigene Erfahrung der Befreiung vom Nationalsozialismus in Ich war neunzehn *(1968) und* Mama, ich lebe! *(1977). In* Der geteilte Himmel *(1964) behandelt er das Dilemma, kurz nach dem Bau der Berliner Mauer in den Westen zu gehen. Mit* Solo Sunny *(1980), seinem letzten Film, greift er das Leben einer jungen, unabhängigen Sängerin in der Gegenwart auf.*
Sein bekanntester Film, Sterne *(1959), in Cannes ausgezeichnet, ersetzt das plumpe Pathos der „Lagerfilme", durch die intime Schilderung eines Zwischenstopps jüdischer Gefangener in einer bulgarischen Kleinstadt auf dem Weg nach Auschwitz. Selbst unter den deutschen Charakteren gibt er vielschichtigen, widersprüchlichen Figuren Raum, die sich hinterfragen und nachdenken. Eigenschaften, die Wolf zum besten Filmemacher der kurzlebigen Deutschen Demokratischen Republik machen.*



Étoiles

Bulgarie, 1943. Le sous-officier Walter est chargé de superviser des ouvriers dans un atelier de réparation. Mais ce vétéran blessé en Russie préfère dessiner la région et ses habitants. Son ami Kurt le surnomme Rembrandt. Un jour, des Séfarades grecs en route vers Auschwitz arrivent dans le camp. À travers les barbelés, une prisonnière, Ruth, demande de l'aide à Walter, pour une femme enceinte. Walter refuse. Peu après, il revient pourtant accompagné d'un médecin. Rapidement, Kurt se doute que Walter est tombé amoureux de Ruth…

Ce film produit par la DEFA est considéré comme le premier film allemand à aborder la responsabilité des Allemands dans l'Holocauste. Le scénariste Angel Wagenstein a puisé dans ses propres expériences pour écrire le film. Le personnage de Blashe s'inspire de lui.

Bulgarien, 1943. Unteroffizier Walter soll in einer Reparaturwerkstatt Arbeiter beaufsichtigen. Doch der in Russland verwundete Veteran zeichnet lieber die Gegend und ihre Bewohner. Sein Freund Kurt nennt ihn „Rembrandt". Eines Tages treffen griechische Sephardim auf dem Weg nach Auschwitz im Lager der Kleinstadt ein. Die Gefangene Ruth bittet Walter durch den Stacheldraht um Hilfe für eine schwangere Frau. Walter lehnt ab. Kurz darauf kommt er jedoch mit einem Arzt zurück. Kurt begreift sofort, dass Walter sich in Ruth verliebt hat…

Dieser DEFA-Film gilt als erster deutscher Film, der sich mit der Verantwortung der Deutschen für den Holocaust auseinandersetzt. Drehbuchautor Angel Wagenstein schöpfte dafür aus seinen eigenen Erfahrungen. Die Figur des Blashe ist an ihn angelehnt.

DE (RDA), BG - 1959 - 92' - Film de guerre - VOSTFR (allemand, bulgare)

Sterne

Réalisation Konrad Wolf
Scénario Angel Wagenstein
Interprétation Sascha Kruscharska, Jürgen Frohriep, Erik S. Klein
Ayants droit Coproduction Office - Bluma Films

Festival de Cannes 1959 Grand Prix

Séances
Rixheim - La Passerelle
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79

Séance présentée par Bernard Eisenschitz
Vendredi 13 novembre à 18h15, cinéma Le Cosmos, Strasbourg



Le Ciel partagé

En 1961, Rita souffre de dépression et arrête ses études pour retourner dans son village natal. Durant sa convalescence, elle se remémore son amour pour Manfred, chimiste brillant, leur travail en usine, et ses études pour devenir enseignante. La relation s'effondre quand Manfred, frustré par le rejet du nouveau procédé de teinture qu'il a mis au point, fuit vers Berlin-Ouest, et que Rita refuse de le suivre.

Voici l'un des films les plus audacieux de la RDA qui, sans remettre en cause de front le socialisme, montre son impuissance devant le chagrin individuel. Face au dogme du réalisme socialiste, ce film nourrit une subversion ténue dont le charme opère aujourd'hui encore. L'idéologie officielle, à peu près épargnée, n'en paraît que plus fragile, propice au découragement et à l'injustice.

1961: Rita leidet an Depressionen, bricht ihr Studium ab und kehrt in ihr Heimatdorf zurück. Während ihrer Genesung erinnert sie sich an ihre Liebe zu dem hochbegabten Chemiker Manfred, an ihre Arbeit im Werk und an ihr Lehramtsstudium. Die Beziehung zerbricht, als Manfred, frustriert über die Ablehnung des von ihm entwickelten Färbeverfahrens, nach West-Berlin flieht und Rita sich weigert, ihm zu folgen.

Einer der kühnsten Filme der DDR, der den Sozialismus nicht frontal infrage stellt, sondern dessen Ohnmacht gegenüber individuellem Leid aufzeigt. Mit leiser Subversion, deren Charme bis heute anhält, untergräbt der Film das Dogma des sozialistischen Realismus. Die weitgehend ausgeblendete offizielle Ideologie erscheint dadurch nur umso brüchiger und zugleich als Nährboden für Entmutigung und Ungerechtigkeit.

DE (RDA) - 1964 - 101' - Drame - VOSTFR

Der geteilte Himmel

Réalisation Konrad Wolf
Scénario Kurt Barthel, Konrad Wolf, Willi Brückner, Gerhard Wolf et Christa Wolf, d'après son roman
Interprétation Renate Blume, Eberhard Esche, Hans Hardt-Hardtloff
Ayant droit Coproduction Office

Séance présentée par Bernard Eisenschitz
Dimanche 15 novembre à 20h, cinéma Le Cosmos, Strasbourg

Séances
Colmar - CGR
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79



J'avais dix-neuf ans

Avril 1945. La Wehrmacht recule. Le jeune lieutenant Hecker, d'origine allemande, revient pour la première fois dans son pays, sous l'uniforme de l'Armée rouge, après douze ans d'exil. Pour pacifier la ville dont on lui confie l'administration, il entre en contact avec les habitants. Se pose alors la question de son identité : est-il un Soviétique ou un Allemand ? Que signifie pour lui cette patrie qui a commis des crimes impardonnables et à laquelle il se sent étranger ?

Le film raconte la jeunesse de Konrad Wolf, né en Allemagne et qui a quitté son pays, avec ses parents antifascistes, avant d'y revenir à la veille de la capitulation nazie. Après-guerre, il retournera effectuer sa formation cinématographique en Union soviétique, et restera toute sa vie un intermédiaire entre les deux blocs.

April 1945. Die Wehrmacht ist auf dem Rückzug. Der junge Leutnant Hecker, gebürtiger Deutscher, kehrt nach zwölf Jahren Exil in der Uniform der Roten Armee zum ersten Mal in sein Land zurück. Völlig unerwartet wird er mit ihrer Verwaltung betraut und kommt dabei mehrfach mit Bewohnern in Kontakt. Für ihn stellt sich die Frage nach seiner Identität: Ist er Sowjetbürger oder Deutscher? Was bedeutet ihm diese Heimat, die unverzeihliche Verbrechen begangen hat und in der er sich fremd fühlt?

Der Film erzählt die Jugend von Konrad Wolf, der in Deutschland geboren wurde und mit seinen antifaschistischen Eltern auswanderte, sich dann aber kurz vor der deutschen Kapitulation wieder in seiner einstigen Heimat niederließ. Nach dem Krieg kehrte er in die Sowjetunion zurück, um dort Film zu studieren und blieb sein Leben lang ein Vermittler zwischen den beiden Blöcken.

DE (RDA) - 1967 - 114' - Biopic/Film de guerre - VOSTFR

Ich war neunzehn

Réalisation Konrad Wolf
Scénario Wolfgang Kohlhaase, Gerhard Wolf, Konrad Wolf
Interprétation Jaecki Schwarz, Vasiliy Livanov, Aleksey Eybozhenko
Ayant droit Coproduction Office

Festival international de Karlovy Vary 1968
Nomination Crystal Globe du Meilleur film

Séances
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Orbey - Le Cercle
Strasbourg - Le Cosmos
Wingen-sur-Moder - Amitié +
Horaires p. 79

Séance présentée par Bernard Eisenschitz
Samedi 14 novembre à 14h, cinéma Le Cosmos, Strasbourg

Jeunesse

Plouf, à l'eau !
Meine Freundin Conni: Abenteuer mit Kranich Klaus
Bibi Blocksberg – Das große Hexentreffen
Sieger sein
Das Glaszimmer
22 Bahnen
Ach, diese Lücke, diese entsetzliche Lücke



Plouf, à l'eau !

Il s'en passe des belles dans l'eau ! Le têtard peine à devenir grenouille, mais ça ira mieux le printemps prochain. L'étoile de mer blessée ne peut pas danser et compte sur l'aide de ses amis. Le crocodile de la baignoire de Rita est affamé. Le petit poisson égaré doit se faire accepter des créatures de la mare. Le dauphin s'amuse avec une bulle mais l'espadon la perce. Charlie prend la mer avec Papi Günter, Renard et le Capitaine. À force de se chamailler, l'oiseau, la chenille et un troisième larron finissent à l'eau. Le têtard vit heureux quand soudain ses frères et sœurs naissent. La grenouille chante faux et les autres animaux sont agacés. Le léopard n'a pas de taches, sauf quand il regarde son reflet dans la rivière. Papi Günter donne le bain à Charlie, il chante et s'imagine en capitaine au long cours.

Was im Wasser nicht alles passiert! Die Kaulquappe tut sich schwer damit, ein Frosch zu werden, aber im nächsten Frühling klappt es dann sicher. Der verletzte Seestern kann nicht tanzen und zählt auf die Hilfe seiner Freunde. Das Krokodil in Ritas Badewanne hat Hunger. Der verirrte kleine Fisch setzt alles daran, um von den Teichbewohnern angenommen zu werden. Der Delfin spielt mit einer Blase, doch der Schwertfisch lässt sie platzen. Charlie sticht mit Opa Günter, Fuchs und dem Kapitän in See. Vor lauter Zankerei landen der Vogel, die Raupe und ein dritter Kumpan im Wasser. Die Kaulquappe lebt glücklich, bis plötzlich ihre Geschwister schlüpfen. Der Frosch singt falsch, und die anderen Tiere sind genervt. Der Leopard hat keine Flecken, außer wenn er sein Spiegelbild im Fluss betrachtet. Opa Günter badet Charlie, singt und malt sich aus, er sei ein Kapitän auf großer Fahrt.

DE, CH, AT - 51' - Animation - VO sans sous-titres

À partir de 3 ans

Kuap Nils Hedinger - 2018 - 7'38
Rita und das Krokodil: Im Schwimmbad Siri Melchior - 2013 - 6'
Meine Schmusedecke: Der Seestern Angela Steffen - 2020 - 4'
Tümpel Lena von Döhren, Eva Rust - 2023 - 8'30
Dolphin Julia Ocker - 2017 - 3'
Der kleine Vogel und die Raupe Lena von Döhren - 2017 - 4'
Musifanten: Seebärenlied Meike Fehre - 2022 - 4'
Animanimals: Tadpole Julia Ocker - 2022 - 4'
Meine Schmusedecke: Der Frosch Angela Steffen - 2017 - 3'40
Fleckenlos Astrid Rothaug - 2023 - 3'
Musifanten: In meiner Badewanne bin ich Kapitän Meike Fehre - 2020 - 3'

Séances
Altkirch - Palace Lumière
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Marckolsheim - La Bouilloire
Obernai - 13e Sens
Strasbourg - Le Cosmos
Horaires p. 79



Meine Freundin Conni: Abenteuer mit Kranich Klaus

Conni est en week-end avec papy Willi, et ses amis Anna et Simon dorment à la maison. Quand un grand oiseau blessé atterrit dans le jardin, les enfants le baptisent Klaus et décident de lui venir en aide. Plus facile à dire qu'à faire ! Ils ne sont pas vétérinaires ! Et en plus, avec cet animal sauvage dans le quartier, l'irascible Monsieur Oswald a peur pour ses rosiers. Aidés de Selena, la policière, et de Renata, la protectrice des animaux, ils s'occupent pourtant de Klaus qui doit absolument être rétabli et s'envoler vers le sud avec les autres oiseaux migrateurs.

Depuis 1992, des générations de lecteurs plus ou moins grands ont suivi le célèbre personnage au pull rayé rouge et blanc dans ses aventures, car la Conni créée par Liane Schneider grandit en même temps que ses lecteurs !

Conni verbringt das Wochenende mit Opa Willi, und ihre Freunde Anna und Simon übernachten mit im Haus. Als ein großer verletzter Kranich im Garten landet, taufen die Kinder ihn Klaus und beschließen, ihm zu helfen. Leichter gesagt als getan! Sie sind ja keine Tierärzte! Überdies fürchtet der griesgrämige Nachbar Herr Oswald um seine Rosen. Mit Hilfe der Polizistin Selena und der Tierschützerin Renata kümmern sie sich dennoch um Klaus, der unbedingt gesund werden muss, um mit den anderen Zugvögeln in den Süden zu fliegen.

Seit 1992 begleiten Generationen großer und kleiner Leser*innen die berühmte Figur im rot-weiß gestreiften Pulli bei ihren Abenteuern, denn die von Liane Schneider erschaffene Conni wächst mit ihrem Publikum mit!

DE - 2026 - 78' - Animation - VO
sans sous-titres

À partir de 5 ans

Réalisation Dirk Hampel
Scénario Oliver Huzly, Sven Severin, Liane Schneider
Interprétation Emia Börner, Matilda Bogdanis, Valerio Asteri Murati

Séances
Cernay - Ciné Croisière
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Strasbourg - Vox
Horaires p. 79



Bibi Blocksberg - Das große Hexentreffen

Le Congrès des sorcières n'a lieu que tous les 13 ans et un tiers. Bibi ne veut surtout pas manquer ça ! D'autant que l'évènement se tient au Blocksberg, tout près de chez la jeune sorcière ! Avec Schubia et Flauipaui, ses deux amies, elle compte bien apporter son aide. Sauf que dès qu'arrivent les premières sorcières, c'est le bazar. On se lance des sortilèges dans tous les sens, et les plus âgées - normalement les plus raisonnables ! - agissent de façon insensée. Rapidement, la situation leur échappe. Il faut alors aux trois jeunes sorcières beaucoup de courage, de l'imagination et une bonne dose d'amitié pour mettre fin au désordre et assurer un avenir au monde des sorcières...

Un conte drôle et fantastique, aux couleurs pop, et avec la jeune actrice Nala, véritable star outre-Rhin.

Das große Hexentreffen findet nur alle 13 ⅓ Jahre statt. Das will Bibi auf keinen Fall verpassen! Zumal es auf dem Blocksberg stattfindet, direkt vor der Haustüre der jungen Hexe! Gemeinsam mit ihren beiden Freundinnen Schubia und Flauipaui will sie tatkräftig mithelfen. Doch kaum treffen die ersten Hexen ein, bricht das Chaos aus. Die Zaubersprüche geraten durcheinander, und ausgerechnet die Älteren – die doch mit Vernunft glänzen sollten! – benehmen sich seltsam. Schnell gerät die Lage außer Kontrolle. Die drei jungen Hexen brauchen viel Mut, Fantasie und eine gehörige Portion Freundschaft, um dem Durcheinander ein Ende zu setzen und die Zukunft der Hexenwelt zu sichern.

Ein witziges, fantastisches Märchen in Popfarben, mit der jungen Schauspielerin Nala, die im deutschsprachigen Raum als Star gefeiert wird.

DE, AT - 2025 - 89' - Comédie fantastique - VOSTFR

À partir de 7 ans

Réalisation Gregor Schnitzler
Scénario Bettina Börgerding d'après les personnages créés par Elfie Donnelly
Interprétation Nala, Rosalie Thomass, Friedrich Mücke

Séances
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Marckolsheim - La Bouilloire
Strasbourg - Vox
Horaires p. 79



Sieger sein

À 11 ans, Mona a fui la Syrie avec sa famille kurde, et elle commence une nouvelle vie berlinoise. Tout reprendre à zéro n'est pas facile. Elle ne connaît pas un mot d'allemand et se heurte aux barrières culturelles ainsi qu'aux brutes de son école. Quand son professeur, monsieur Chepovich, reconnait son talent exceptionnel pour le football, il l'intègre dans l'équipe des filles. Les tensions se multiplient avec ses coéquipières ; Mona est une battante, mais elle se rend vite compte que ce n'est qu'en collaborant que toutes peuvent devenir gagnantes.

Avec ses adresses directes aux spectateur·ice·s et la performance mémorable de Dileyla Agirman, cette touchante histoire de passage à l'âge adulte souligne l'importance du travail d'équipe face aux défis de la vie, quelle que soit leur taille.

*Die elfjährige Mona ist mit ihrer kurdischen Familie aus Syrien geflohen und beginnt ein neues Leben in Berlin. Bei null anzufangen ist nicht leicht. Sie spricht kein Wort Deutsch, stößt auf kulturelle Barrieren und wird von ihren Mitschüler*innen gemobbt. Ihr Lehrer, Herr Chepovich, erkennt ihr außergewöhnliches Fußballtalent und nimmt sie in die Mädchenmannschaft auf. Die Spannungen mit ihren Mitspielerinnen nehmen zu; Mona ist eine Kämpferin, merkt aber schnell, dass alle nur gemeinsam zu Siegerinnen werden können.*

In dieser berührenden Coming-of-Age-Geschichte wendet sich die grandiose Schauspielerin Dileyla Agirman immer wieder direkt an die Zuschauer*innen und unterstreicht damit die Bedeutung von Teamgeist angesichts der großen und kleinen Herausforderungen des Lebens.

DE - 2024 - 119' - Drame - VOSTFR

À partir de 11 ans

Réalisation Soleen Yusef
Scénario Soleen Yusef
Dramaturgie Heide Schwochow
Interprétation Dileyla Agirman, Andreas Döhler, Peri Baumeister

Séances
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Strasbourg - Vox
Wingen-sur-Moder - Amitié +
Horaires p. 79



Das Glaszimmer

1945. Fuyant Munich bombardée, Anna se réfugie, avec son fils Felix, dans le village de son enfance. Ici, l'Ortsgruppenleiter Feik fait régner l'ordre. Alors qu'Anna a du mal à jouer la nationale-socialiste convaincue, Felix, lui, fricote avec le fils de Feik, réplique miniature du tyran nazillon local. Quand Anna apprend que son mari est mort au combat, elle est anéantie. Felix se découvre alors fils de héros, et bien qu'il soit encore vu comme « manquant de ténacité », il est désormais quelqu'un dans le village ! Puis les enfants découvrent la cache d'un déserteur, et tous sont d'accord pour le dénoncer…

Le scénario s'inspire des souvenirs du scénariste Josef Einwanger, auteur de livres pour la jeunesse. Il montre efficacement la complexité des choix moraux qui se posèrent à lui enfant.

1945. Auf der Flucht aus dem zerbombten München findet Anna mit ihrem Sohn Felix Zuflucht im Dorf ihrer Kindheit. Hier sorgt Ortsgruppenleiter Feik für Ordnung. Während es Anna schwerfällt, die überzeugte Nationalsozialistin zu mimen, freundet sich Felix mit Feiks Sohn an, einer Miniaturausgabe des örtlichen Nazi-Tyrannen. Als Anna erfährt, dass ihr Mann gefallen ist, bricht sie zusammen. Felix fühlt sich nun als Sohn eines Helden, und obwohl man ihm noch immer „mangelnde Zähigkeit" nachsagt, ist er jetzt jemand im Dorf! Dann entdecken die Kinder das Versteck eines Deserteurs, und alle sind sich einig, ihn zu verraten…

Das Drehbuch beruht auf den Erinnerungen des Drehbuch- und Jugendbuchautors Josef Einwanger. Es zeigt eindrücklich, wie komplex die moralischen Entscheidungen waren, vor die er sich als Kind gestellt sah.

DE - 2020 - 93' - Drame historique - VOSTFR

À partir de 13 ans

Réalisation Christian Lerch
Scénario Josef Einwanger, Christian Lerch
Interprétation Xari Wimbauer, Lisa Wagner, Hans Löw

Séances
Benfeld - Rex
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Marckolsheim - La Bouilloire
Obernai - 13e Sens
Wingen-sur-Moder - Amitié +
Horaires p. 79



22 Bahnen

Tilda rédige son mémoire de master sur les équations de Navier-Stokes tout en travaillant comme caissière. Elle s'occupe aussi de sa petite sœur Ida. Son temps libre, elle le passe à la piscine. Lorsqu'un professeur la recommande pour un poste de doctorante à Berlin, elle décline d'abord l'offre pour ne pas abandonner Ida à leur mère alcoolique. Entre-temps, elle noue une amitié avec Viktor qui, comme elle, nage toujours 22 longueurs. Elle connaissait son frère, Ivan, mort dans un accident de voiture dont elle se croit responsable…

Elena Hell a adapté pour l'écran le premier roman de Caroline Wahl qui a connu un immense succès en 2023. L'interprétation de Luna Wedler est absolument convaincante et *22 Bahnen* sonne juste à chaque instant car c'est une œuvre totalement empreinte d'empathie.

Tilda schreibt ihre Masterarbeit über die Navier-Stokes-Gleichungen und jobbt nebenbei als Kassiererin. Außerdem kümmert sie sich um ihre kleine Schwester Ida. Ihre Freizeit verbringt sie im Schwimmbad. Als ein Professor sie für eine Doktorandenstelle in Berlin empfiehlt, lehnt sie das Angebot zunächst ab, um Ida nicht ihrer alkoholkranken Mutter zu überlassen. Dann freundet sie sich mit Viktor an, der wie sie immer 22 Bahnen schwimmt. Sie kannte dessen Bruder Ivan, der bei einem Autounfall ums Leben kam und für den sie sich schuldig fühlt…

Elena Hell verfilmte Caroline Wahls Debütroman, der 2023 ein Bestseller war. Luna Wedler überzeugt in ihrer Rolle voll und ganz. Mit seinem empathischen Blick trifft* 22 Bahnen *in jedem Moment den richtigen Ton.

DE - 2025 - 102' - Drame - VOSTFR

À partir de 14 ans

Réalisation Mia Maariel Meyer
Scénario Elena Hell,
d'après le roman de Caroline Wahl
Interprétation Luna Wedler,
Jannis Niewöhner, Sabrina Schieder,
Laura Tonke, Zoë Baier

Séances
Colmar - CGR
Guebwiller - Florival
Sélestat - Le Relief
Horaires p. 79



Ach, diese Lücke, diese entsetzliche Lücke

Après la mort de son frère, le jeune Joachim Meyerhoff postule auprès d'une prestigieuse école d'art dramatique de Munich. Contre toute attente, il est admis et s'installe dans la villa de ses grands-parents excentriques, Inge et Hermann. Entre une formation d'acteur de théâtre exigeante et les rituels quotidiens singuliers — et souvent très arrosés — de ses grands-parents, Joachim cherche sa place, tiraillé entre les attentes liées à son identité artistique et les liens familiaux.

***Ach, diese Lücke, diese entsetzliche Lücke* est basé sur le roman éponyme de Joachim Meyerhoff, troisième volet d'une série autobiographique. Le titre est une citation du roman épistolaire *Les Souffrances du jeune Werther* de Johann Wolfgang von Goethe.**

DE - 2026 - 136' - Comédie dramatique - VOSTFR

À partir de 16 ans

Réalisation Simon Verhoeven
Scénario Simon Verhoeven, d'après le roman de Joachim Meyerhoff
Interprétation Bruno Alexander, Senta Berger, Michael Wittenborn

Nach dem Tod seines Bruders bewirbt sich der junge Joachim Meyerhoff an einer renommierten Schauspielschule in München. Wider Erwarten wird er angenommen und zieht in die Villa seiner exzentrischen Großeltern Inge und Hermann. Zwischen einer anspruchsvollen Schauspielausbildung und den bizarren und oft sehr feuchtfröhlichen Alltagsritualen seiner Großeltern sucht Joachim seinen Platz, hin- und hergerissen zwischen den Erwartungen an seine künstlerische Identität und den familiären Bindungen.

Ach, diese Lücke*, diese entsetzliche Lücke basiert auf dem gleichnamigen Roman von Joachim Meyerhoff, dem dritten Teil einer autobiografischen Reihe. Der Titel ist ein Zitat aus Johann Wolfgang von Goethes Briefroman* Die Leiden des jungen Werther.

Augenblick 22e Festival du cinéma germanophone 3-20.11.26



GAGNEZ UN SÉJOUR À BERLIN

Rédigez une critique sur le film de votre choix parmi la programmation 2026, en allemand ou en français
réservé aux 15 à 20 ans
consignes du concours sur festival-augenblick.fr

participation avant le
25.11.26
délibération jury le 10.12
remise des prix le 17.12 au cinéma le Cosmos

Une manifestation organisée par le RÉCIT - Dans les cinémas indépendants du Grand Est

Democracy Now

Quand le politique devient privé

Wenn das Politische privat wird

« Le privé est politique », affirmaient les féministes des années 1970, dans le sillage de l'essai de Carol Hanisch. Un demi-siècle plus tard, à l'heure des réseaux sociaux, de la surveillance et des algorithmes, c'est le politique qui devient privé : la démocratie ne se joue plus seulement sur la place publique, mais dans le téléphone que l'on garde au fond de sa poche ou sur sa table de nuit. Comment le cinéma peut-il s'emparer de ce glissement ?

C'est la question que pose Democracy Now, le nouveau programme européen de résidences d'Augenblick. Il accompagne de jeunes équipes - un·e auteur·rice-réalisateur·rice et un·e producteur·rice de 35 ans au plus, en France, en Allemagne, en Suisse ou en Autriche - dans le développement d'un court métrage sur les enjeux démocratiques de notre temps. Tous les genres y ont leur place, du drame au thriller, de la comédie au documentaire, pourvu que les projets refusent les réponses faciles et fassent confiance à l'intelligence du public.
Les candidatures reçues pour cette première édition disent l'urgence avec laquelle une jeune génération s'empare de ces questions : guerre et conscription, polarisations politiques, droits des minorités, violences intrafamiliales, disparition des espaces de liberté. Quatre projets ont été retenus : *Fadia* de Théo Gonon, *No Happily Ever After* de Karoline Rößler, *Barking Dogs* (titre provisoire) de Maya Koutsoulis et Maschinenteufel de Samuel Bereuther et du collectif MT.
Leurs auteur·rice·s se retrouvent à Strasbourg pendant le festival, du 2 au 5 novembre, pour une première résidence consacrée à l'exploration et au développement de leurs récits, aux côtés de Daniela Cölle, story editor, et de Benjamin Cölle, consultant en audience design, et à la rencontre de professionnel·le·s du cinéma du Grand Est. Suivront quatre mois de travail à distance avec leurs producteur·trice·s, puis une seconde résidence en mars 2027, consacrée au financement et à la distribution, conclue par des pitchs et la remise de l'**Augenblick Award : 12 000 €** pour amorcer le financement de l'un des films.

„Das Private ist politisch", behaupteten die Feministinnen der 1970er Jahre im Zuge des Essays von Carol Hanisch. Ein halbes Jahrhundert später, im Zeitalter der sozialen Netzwerke, der Überwachung und der Algorithmen, wird das Politische privat: Demokratie spielt sich nicht mehr nur auf dem öffentlichen Platz ab, sondern in dem Handy, das man tief in der Hosentasche oder auf dem Nachttisch aufbewahrt. Wie kann sich das Kino dieses Wandels annehmen?

*Diese Frage stellt Democracy Now, das neue europäische Residenzprogramm von Augenblick. Es begleitet junge Teams – bestehend aus einer Autor*in und Regisseur*in sowie einer Produzent*in im Alter von höchstens 35 Jahren aus Frankreich, Deutschland, der Schweiz oder Österreich – bei der Entwicklung eines Kurzfilms über die demokratischen Herausforderungen unserer Zeit. Alle Genres sind dabei willkommen, vom Drama bis zum Thriller, von der Komödie bis zum Dokumentarfilm, vorausgesetzt, die Projekte lehnen einfache Antworten ab und vertrauen auf die Intelligenz des Publikums.*
Die für diese erste Ausgabe eingegangenen Bewerbungen zeigen, mit welcher Dringlichkeit sich eine junge Generation dieser Themen annimmt: Krieg und Wehrpflicht, politische Polarisierung, Minderheitenrechte, Gewalt in der Familie, der Verlust von Freiräumen. Vier Projekte wurden ausgewählt: „Fadia" von Théo Gonon (La CinéFabrique), „No Happily Ever After" von Karoline Rößler, „Barking Dogs" (vorläufiger Titel) von Maya Koutsoulis und „Maschinenteufel" von Samuel Bereuther und dem Kollektiv MT.
*Ihre Autor*innen treffen sich während des Festivals vom 2. bis 5. November in Straßburg zu einer ersten Residenz, die der Erforschung und Entwicklung ihrer Geschichten gewidmet ist. Begleitet werden sie dabei von Daniela Cölle, Story Editorin, und Benjamin Cölle, Berater für Zielgruppengestaltung, und treffen sich mit Filmfachleuten aus der Region Grand Est. Es folgen vier Monate Fernarbeit mit ihren Produzent*innen, dann ein zweiter Aufenthalt im März 2027, der der Finanzierung und dem Vertrieb gewidmet ist und mit Pitches sowie der Verleihung des **Augenblick Award endet: 12.000 €** zur Anschubfinanzierung eines der Filme.*

Projets sélectionnés

Fadia
Thriller / drame, 18 min

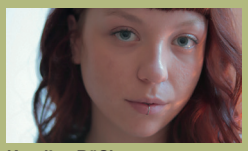


Théo Gonon
Réalisation et scénario



Jeanne Duval
Production

No happily ever after
Drame, 20 min



Karoline Rößler
Réalisation et scénario



Charlotte Peters
Production

Barking dogs (titre provisoire)
Drame, 20 min

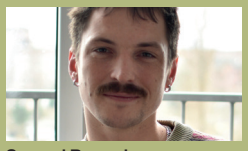


Maya Koutsoulis
Réalisation et scénario



Johannes Beck
Production

Maschinenteufel
Drame musical / fantaisie surréaliste, 15-20 min



Samuel Bereuther, Paula Thielecke & le collectif MT
Réalisation



Lisa Brandel & Maksymilian Kuchta
Production

Mentors



Benjamin Cölle
Consultant en audience design



Daniela Cölle
Consultante en développement de scénario (story editor)

Direction du projet

Sadia Robein
Directrice du projet
Democracy Now

Faire du territoire un lieu de réflexion sur le cinéma, sur sa fabrication comme sur les questions qu'il soulève - celles-là mêmes qui nourrissent notre programmation : c'est l'ambition de Democracy Now. Les films qui en naîtront porteront le label Festival Augenblick et Strasbourg Capitale Européenne.

2 — 5.11.2026 1re résidence Democracy Now

1 — 4.03.2027 2de résidence, pitchs et remise de l'Augenblick Award

Projet soutenu au titre du Fonds Culture du Contrat triennal 2024-2026 « Strasbourg Capitale Européenne », financé par l'État, la Drac, la Région Grand Est, la Collectivité européenne d'Alsace, la Ville et l'Eurométropole de Strasbourg.

Die Region zu einem Ort der Reflexion über das Kino zu machen – sowohl über seine Entstehung als auch über die Fragen, die es aufwirft – genau jene Fragen, die unser Programm prägen: Das ist das Ziel von Democracy Now. Die daraus entstehenden Filme tragen das Label „Festival Augenblick" und „Straßburg, Europäische Hauptstadt".

2 — 5.11.2026 *1. Democracy Now-Residenz*

1 — 4.03.2027 *2. Residenz, Pitches und Verleihung des Augenblick Award*

Das Projekt wird im Rahmen des Kulturfonds des Dreijahresvertrags 2024–2026 „Straßburg, Europäische Hauptstadt" gefördert, der vom Staat, der DRAC, der Region Grand Est, der Europäischen Gebietskörperschaft Elsass, der Stadt und der Eurometropole Straßburg finanziert wird.

Case Studies Day

Le Case Studies Day du Festival Augenblick 2026 est une journée de masterclasses professionnelles animées par des professionnel·le·s internationaux·ales du cinéma. Cette année, le programme s'intéresse aux manières alternatives de produire, de positionner et de promouvoir les films, avec une attention particulière portée au documentaire.
La journée réunit de jeunes professionnel·le·s venu·e·s de toute l'Europe, des producteur·trice·s de Strasbourg et de la région - dont beaucoup travaillent dans le documentaire et l'animation -, ainsi que des invité·e·s du festival et des participant·e·s internationaux·ales. Elle se déroule du matin au début de l'après-midi, en cinq sessions consécutives de 45 minutes. Loin d'être une simple suite de rendez-vous isolés, elle est pensée comme une seule conversation : les idées et les questions soulevées par un·e intervenant·e nourrissent la session suivante, ouvrant peu à peu de nouvelles perspectives sur la production, le financement, le positionnement et la relation au public.

Cette thématique répond aux profondes mutations que traverse aujourd'hui l'industrie du cinéma. Les guerres en Ukraine et en Palestine, l'instabilité politique, les pressions économiques et un paysage culturel de plus en plus fragmenté ont transformé non seulement les conditions de financement et de production des films, mais aussi la manière dont ils rencontrent leur public. Cinéastes et producteur·trice·s indépendant·e·s doivent repenser les modèles établis, nouer de nouveaux partenariats et inventer d'autres façons de faire vivre leurs projets auprès du public.

Der Case Studies Day des Festivals Augenblick 2026 ist ein Tag mit Branchen-Masterclasses, geleitet von internationalen Filmprofis. In diesem Jahr widmet sich das Programm alternativen Wegen, Filme zu produzieren, zu positionieren und zu bewerben, mit besonderem Augenmerk auf den Dokumentarfilm.
*Der Tag bringt junge Filmschaffende aus ganz Europa, Produzent*innen aus Straßburg und der Region – viele von ihnen im Dokumentar- und Animationsfilm tätig – sowie Festivalgäste und internationale Branchenteilnehmende zusammen. Er dauert vom Morgen bis zum frühen Nachmittag und umfasst fünf aufeinanderfolgende Sessions von je 45 Minuten. Statt einer Abfolge einzelner Termine ist er als ein einziges, durchgehendes Gespräch angelegt: Ideen und Fragen, die ein*e Referent*in einbringt, fließen in die nächste Session ein und eröffnen nach und nach neue Perspektiven auf Produktion, Finanzierung, Positionierung und Publikumsarbeit.*

*Der diesjährige Schwerpunkt reagiert auf die tiefgreifenden Umbrüche, die die Filmbranche derzeit erlebt. Die Kriege in der Ukraine und in Palästina, politische Instabilität, wirtschaftlicher Druck und eine zunehmend fragmentierte Kulturlandschaft haben nicht nur die Bedingungen verändert, unter denen Filme finanziert und produziert werden, sondern auch die Wege, auf denen sie ihr Publikum erreichen. Unabhängige Filmemacher*innen und Produzent*innen müssen etablierte Modelle überdenken, neue Partnerschaften eingehen und andere Möglichkeiten finden, ihre Projekte beim Publikum lebendig zu halten.*

Le programme aborde ces évolutions sous plusieurs angles complémentaires. Il s'attache d'abord au rôle croissant de l'impact producing et à la façon dont la communication, les relations presse, l'outreach et les campagnes d'impact peuvent s'intégrer très tôt à la stratégie d'un film. À partir d'études de cas concrètes, les intervenant·e·s évoqueront la manière de positionner et de faire connaître des films traitant de sujets politiquement sensibles, ainsi que les questions de censure, de responsabilité et de protection des protagonistes de documentaires.

D'autres sessions porteront sur la présentation et le pitch des projets auprès des vendeur·euse·s internationaux·ales et des partenaires étranger·ère·s, et sur la façon dont les producteur·trice·s peuvent définir la place d'un film dans un marché toujours plus concurrentiel. La pérennité des sociétés de production sera un autre point essentiel : les approches alternatives du financement, mais aussi l'état d'esprit des producteur·trice·s et les stratégies nécessaires pour qu'une société reste viable et résiliente en période d'instabilité. Le programme apportera enfin un regard institutionnel, en examinant le soutien à la production documentaire internationale et l'évolution du paysage européen des financements.

Avec des intervenant·e·s venu·e·s de France, de Belgique et de République tchèque, et un public international réuni à Strasbourg, le Case Studies Day se veut à la fois une série de masterclasses et le point de départ d'autres échanges. Les sessions ouvrent des conversations qui pourront se poursuivre pendant les pauses, autour du déjeuner et au-delà du programme officiel. Les participant·e·s sont chaleureusement invité·e·s à aller à la rencontre des intervenant·e·s – et, tout aussi important, à se rencontrer entre elles et eux.

*Das Programm betrachtet diese Veränderungen aus mehreren, einander ergänzenden Blickwinkeln. Ein Schwerpunkt liegt auf der wachsenden Rolle des Impact Producing und darauf, wie Kommunikation, Pressearbeit, Outreach und Impact-Kampagnen schon früh Teil der Strategie eines Films werden können. Anhand konkreter Fallbeispiele sprechen die Referierenden darüber, wie sich Filme zu politisch heiklen Themen positionieren und vermitteln lassen und wie Filmschaffende mit Fragen der Zensur, der Verantwortung und des Schutzes dokumentarischer Protagonist*innen umgehen können.*

*Weitere Sessions widmen sich der Präsentation und dem Pitch von Projekten gegenüber Weltvertrieben und internationalen Partner*innen sowie der Frage, wie Produzent*innen die Position eines Films in einem immer stärker umkämpften Markt bestimmen können. Ein weiteres zentrales Thema ist die Nachhaltigkeit von Produktionsfirmen: alternative Finanzierungsansätze, aber auch die Haltung der Produzierenden und die Strategien, die nötig sind, damit ein Unternehmen in instabilen Zeiten tragfähig und widerstandsfähig bleibt. Schließlich bringt das Programm eine institutionelle Perspektive ein und beleuchtet die Förderung internationaler Dokumentarfilmproduktion sowie die sich wandelnde europäische Förderlandschaft.*

Mit Referierenden aus Frankreich, Belgien und Tschechien und einem internationalen Publikum, das in Straßburg zusammenkommt, ist der Case Studies Day zugleich eine Reihe von Masterclasses und Ausgangspunkt für weiteren Austausch. Die Sessions eröffnen Gespräche, die sich in den Pausen, beim Mittagessen und über das offizielle Programm hinaus fortsetzen können. Die Teilnehmenden sind herzlich eingeladen, mit den Referierenden ins Gespräch zu kommen – und, ebenso wichtig, miteinander.

Déroulé

9h30 – 9h45	Accueil et introduction
9h45 – 10h30	Sylvain Estibal
10h30 – 11h15	Julia Hammett-Jamart
11h15 – 11h30	Pause café
11h30 – 12h15	Kristian Van der Heyden
12h15 – 13h30	Veronika Janatková
13h30 – 14h30	Déjeuner
14h30 – 15h15	Olivier Barbier
15h15 – 16h00	Julien Graff

Jeudi 5 novembre 2026, de 9h30 à 16h

Hôtel Hannong, 15 rue du 22 Novembre, Strasbourg

Entrée gratuite

sous réserve de places disponibles, sur inscription : service@festival-augenblick.fr



Dr Julia Hammett-Jamart
Productrice d'impact,
CEO de Catalyst Films
France



Olivier Barbier
Cofondateur et responsable
des acquisitions, Lucky Number
France



Kristian Van der Heyden
Producteur, fondateur de
Harald House Belgium
Belgique



Veronika Janatková
Productrice, réalisatrice
et programmatrice, Pandistan
République tchèque



Sylvain Estibal
Rédacteur en chef adjoint,
AFP Docs
France



Julien Graff
Producteur, cofondateur
de petit chaos
France

modératrices

Anastasia Veber

Chargée des rencontres professionnelles

Réalisatrice et scénariste installée à Berlin. Son court métrage *Trap* a remporté l'Ours d'or du court métrage à la Berlinale. Passée par la Résidence du Festival de Cannes et le TorinoFilmLab, elle est aussi consultante en scénario et mentore.

Sadia Robein

Déléguée générale et artistique

Diplômée de la Sorbonne Nouvelle et de la Hochschule für Musik und Theater de Hambourg, passée par *Entrevues* à Belfort et *War on Screen* à Châlons-en-Champagne, où elle a créé le *WoS Talent Lab*. Elle dirige *Augenblick* et le lab *Democracy Now*.

ALSACE

ALTKIRCH - PALACE LUMIÈRE

D'R HERR MAIRE	ven 6	20h
PLOUF, À L'EAU !	mer 11	14h
À VOTRE SERVICE	jeu 12	20h
PLOUF, À L'EAU !	sam 14	14h
KAFKA VA AU CINÉMA	mar 17	20h
HALLO BETTY	ven 20	18h

BENFELD - REX

LE BOIS DE KLARA	jeu 5	18h
D'R HERR MAIRE	dim 8	17h30
LE MASSEUR D'HIMMLER	mar 10	20h30
ROSE	jeu 12	20h30
I'LL BE GONE IN JUNE	lun 16	20h30
SEULE LA VIE	mar 17	18h
DAS GLASZIMMER	mer 18	18h
L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	jeu 19	18h
HALLO BETTY	ven 20	14h30

BISCHWILLER - CLAUDE VIGÉE

LE BOIS DE KLARA	mar 3	20h
FATHERLAND	mar 10	20h
D'R HERR MAIRE	jeu 12	14h
ROSE	mar 24	20h

CERNAY - CINÉ CROISIÈRE

FATHERLAND	mer 4	20h30
OBJET A	jeu 5	20h30
SEULE LA VIE	ven 6	18h
WOLVES	ven 6	20h30
PROGRAMME 2 COURTS MÉTRAGES	sam 7	18h
PLOUF, À L'EAU !	dim 8	11h
GENTLE MONSTER	dim 8	20h30
ALLEGRO PASTELL	lun 9	20h30
THE FROG AND THE WATER	mar 10	20h30
HOME STORIES	mer 11	20h30
PROSECUTION	jeu 12	20h30
BRUNO MANSER : LA VOIX DE LA FORÊT TROPICALE	ven 13	20h30
PROGRAMME 1 COURTS MÉTRAGES	sam 14	18h
MEINE FREUNDIN CONNI: ABENTEUER MIT KRANICH KLAUS	dim 15	11h
DREI KAMERADINNEN	dim 15	20h30
LE BOIS DE KLARA	lun 16	20h30
I'LL BE GONE IN JUNE	mar 17	20h30
EVERYTIME	mer 18	20h30
L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	jeu 19	20h30

COLMAR - CGR

GENTLE MONSTER	mer 4	19h45
SLEEPING WITH A TIGER	jeu 5	19h45
FATHERLAND	ven 6	19h45
KAFKA VA AU CINÉMA	sam 7	18h
HALLO BETTY	sam 7	19h45
MEINE FREUNDIN CONNI: ABENTEUER MIT KRANICH KLAUS	dim 8	13h30
PROGRAMME 1 COURTS MÉTRAGES	dim 8	18h
L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	dim 8	17h
DÉSORDRES	dim 8	19h45
THE FROG AND THE WATER	lun 9	19h45
PROSECUTION	mar 10	18h
ALLEMAGNE 90 NEUF ZÉRO	mar 10	19h45
PLOUF, À L'EAU !	mer 11	10h
22 BAHNEN	mer 11	15h45
J'AVAIS DIX-NEUF ANS	mer 11	19h45
OBJET A	jeu 12	19h45
PROGRAMME 1 COURTS MÉTRAGES	ven 13	18h
DAS GLASZIMMER	sam 14	18h
I'LL BE GONE IN JUNE	sam 14	19h45
SIEGER SEIN	dim 15	13h30
PROGRAMME 2 COURTS MÉTRAGES	dim 15	18h
LE CIEL PARTAGÉ	dim 15	19h45
ALLEGRO PASTELL	lun 16	19h45
BRUNO MANSER : LA VOIX DE LA FORÊT TROPICALE	mar 17	19h45
BIBI BLOCKSBERG - DAS GROSSE HEXENTREFFEN	mer 18	13h45
WOLVES	mer 18	19h45
LE BOIS DE KLARA	jeu 19	19h30

séances en présence des équipes

DORLISHEIM - LE TRÈFLE

FATHERLAND	jeu 5	20h15
HALLO BETTY	jeu 12	20h15
LE MASSEUR D'HIMMLER	jeu 19	20h15

ERSTEIN - L'ERIAN

L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	jeu 5	20h30
BRUNO MANSER : LA VOIX DE LA FORÊT TROPICALE	ven 6	20h30
DÉSORDRES	dim 8	14h30
SEULE LA VIE	mar 10	20h30
LE BOIS DE KLARA	mer 11	14h30
D'R HERR MAIRE	jeu 12	14h30
LE MASSEUR D'HIMMLER	ven 13	20h30
HOME STORIES	sam 14	17h30
HALLO BETTY	dim 15	14h30
ROSE	dim 15	20h30
ROSE	lun 16	14h30
FATHERLAND	jeu 19	20h30

GUEBWILLER - FLORIVAL

CRUX	mer 4	20h30
THE FROG AND THE WATER	jeu 5	20h30
AU FIL DU TEMPS	ven 6	17h
DÉSORDRES	ven 6	20h30
22 BAHNEN	sam 7	13h45
PROGRAMME 1 COURTS MÉTRAGES	sam 7	18h
OBJET A	sam 7	20h30
BIBI BLOCKSBERG - DAS GROSSE HEXENTREFFEN	dim 8	11h
D'R HERR MAIRE	dim 8	16h
ROSE	dim 8	20h30
WOLVES	lun 9	20h30
EVERYTIME	mar 10	18h
LE MASSEUR D'HIMMLER	mar 10	20h30
J'AVAIS DIX-NEUF ANS	mer 11	16h
ALLEGRO PASTELL	mer 11	20h30
HALLO BETTY	jeu 12	20h30
DREI KAMERADINNEN	ven 13	18h
GENTLE MONSTER	ven 13	20h30
SIEGER SEIN	sam 14	14h
PROGRAMME 2 COURTS MÉTRAGES	sam 14	18h
L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	sam 14	20h30
MEINE FREUNDIN CONNI: ABENTEUER MIT KRANICH KLAUS	dim 15	11h
DAS GLASZIMMER	dim 15	16h
FATHERLAND	dim 15	20h30
À VOTRE SERVICE	lun 16	20h30
STEPPING OUT: CONVERSATIONS WITH MY FRIEND	mar 17	20h30

KEMBS - ESPACE RHÉNAN

HALLO BETTY	jeu 5	20h

LAUTERBOURG - CINÉ-CLUB

L'AVENTURE RÊVÉE	sam 14	20h
FATHERLAND	sam 21	20h

MARCKOLSHEIM - LA BOUILLOIRE

D'R HERR MAIRE	mar 3	14h
BIBI BLOCKSBERG - DAS GROSSE HEXENTREFFEN	mer 4	15h
DREI KAMERADINNEN	lun 9	18h
HOME STORIES	lun 9	20h30
FATHERLAND	jeu 12	20h
PLOUF, À L'EAU !	ven 13	10h
HALLO BETTY	ven 13	18h
LE BOIS DE KLARA	ven 13	21h
DAS GLASZIMMER	sam 14	18h
PLOUF, À L'EAU !	mar 17	14h
ROSE	jeu 19	20h

MULHOUSE - BEL AIR

ALLEGRO PASTELL	jeu 5	20h30
OBJET A	ven 6	20h30
GENTLE MONSTER	dim 8	17h45
THE FROG AND THE WATER	mar 10	20h30
WOLVES	mer 11	17h45
À VOTRE SERVICE	jeu 12	20h
FATHERLAND	sam 14	17h30
EVERYTIME	dim 15	17h45
EVERYTIME	lun 16	15h30

séances en présence des équipes

LE BOIS DE KLARA	mar 17	20h30
PROSECUTION	mer 18	20h
HOME STORIES	jeu 19	20h30

MULHOUSE - PALACE

HALLO BETTY	jeu 5	19h30
L'AVENTURE RÊVÉE	ven 6	20h15
SLEEPING WITH A TIGER	lun 9	19h15
AU FIL DU TEMPS	mer 11	18h
D'R HERR MAIRE	jeu 12	19h30
LE MASSEUR D'HIMMLER	ven 13	19h30
KAFKA VA AU CINÉMA	sam 14	18h
I'LL BE GONE IN JUNE	lun 16	19h

MUNSTER - SAINT-GRÉGOIRE

ROSE	mer 4	18h
SEULE LA VIE	mer 4	20h
OBJET A	mar 10	18h
THE FROG AND THE WATER	mar 10	20h
FATHERLAND	mer 11	18h
GENTLE MONSTER	mer 11	20h
HALLO BETTY	ven 20	20h30
WOLVES	mar 17	19h
ALLEGRO PASTELL	mar 17	21h

MUTZIG - LE ROHAN

LE BOIS DE KLARA	sam 14	20h

OBERNAI - 13E SENS

HALLO BETTY	mar 3	20h
PLOUF, À L'EAU !	dim 8	10h30
DAS GLASZIMMER	sam 14	15h
L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	dim 15	17h
LE MASSEUR D'HIMMLER	mer 18	20h
ROSE	jeu 19	18h

ORBEY - LE CERCLE

LE BOIS DE KLARA	mar 3	20h30
HALLO BETTY	jeu 5	20h30
L'AVENTURE RÊVÉE	dim 8	20h30
LE MASSEUR D'HIMMLER	lun 9	20h30
SEULE LA VIE	dim 15	20h30
J'AVAIS DIX-NEUF ANS	lun 16	20h30
D'R HERR MAIRE	mer 18	20h30

REICHSHOFFEN - LA CASTINE

THE FROG AND THE WATER	jeu 5	20h
ALLEGRO PASTELL	dim 8	20h
HALLO BETTY	mar 10	20h
OBJET A	jeu 12	20h
FATHERLAND	dim 15	20h
GENTLE MONSTER	mar 17	20h
ROSE	mer 18	17h
WOLVES	mer 18	20h
D'R HERR MAIRE	jeu 19	20h
ROSE	mar 24	20h

RIBEAUVILLÉ - REX

THE FROG AND THE WATER	jeu 5	20h30
OBJET A	lun 9	20h30
HALLO BETTY	jeu 12	20h30
FATHERLAND	dim 15	20h30
SEULE LA VIE	lun 16	20h30
D'R HERR MAIRE	mar 17	20h30
ROSE	mer 18	20h30

RIXHEIM - LA PASSERELLE

SLEEPING WITH A TIGER	mer 11	14h30
L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	mer 11	16h30
CRUX	mer 11	18h30
THE FROG AND THE WATER	mer 11	20h30
DREI KAMERADINNEN	jeu 12	18h15
ROSE	jeu 12	20h30
OBJET A	ven 13	18h15
BRUNO MANSER : LA VOIX DE LA FORÊT TROPICALE	ven 13	20h30
ÉTOILES	sam 14	14h30
D'R HERR MAIRE	sam 14	16h15
LE MASSEUR D'HIMMLER	sam 14	18h30
FATHERLAND	sam 14	20h30
DÉSORDRES	dim 15	14h30
LE BOIS DE KLARA	dim 15	16h30

séances en présence des équipes

HALLO BETTY	dim 15	18h30
ALLEGRO PASTELL	dim 15	20h30
PROSECUTION	lun 16	18h15
WOLVES	lun 16	20h30
SEULE LA VIE	mar 17	14h30
À VOTRE SERVICE	mar 17	16h30
EVERYTIME	mar 17	18h15
GENTLE MONSTER	mar 17	20h30

SAINT-LOUIS - LA COUPOLE

HOME STORIES	mer 11	18h
L'AVENTURE RÊVÉE	jeu 12	20h30
DÉSORDRES	ven 13	18h
D'R HERR MAIRE	sam 14	13h45
HALLO BETTY	sam 14	20h30
LE BOIS DE KLARA	dim 15	18h
BRUNO MANSER : LA VOIX DE LA FORÊT TROPICALE	mar 17	18h
ROSE	mer 18	18h
I'LL BE GONE IN JUNE	jeu 19	18h
FATHERLAND	ven 20	20h30

SARRE-UNION - CSC

HALLO BETTY	mer 4	20h
LE BOIS DE KLARA	mer 18	20h

SÉLESTAT - LE RELIEF

ALLEGRO PASTELL	mer 4	18h15
GENTLE MONSTER	jeu 5	18h
THE FROG AND THE WATER	ven 6	18h15
EVERYTIME	sam 7	18h15
L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	dim 8	14h
LE BOIS DE KLARA	dim 8	18h15
LE MASSEUR D'HIMMLER	lun 9	20h30
FATHERLAND	mar 10	20h30
HALLO BETTY	mer 11	18h15
WOLVES	jeu 12	18h15
I'LL BE GONE IN JUNE	sam 14	18h15
OBJET A	lun 16	18h15
À VOTRE SERVICE	mar 17	20h30
22 BAHNEN	mer 18	18h15

SÉLESTAT - LE SÉLECT

ROSE	mer 11	18h15
D'R HERR MAIRE	dim 15	18h15
ROSE	mar 17	20h

SOULTZ-SOUS-FORÊTS - LA SALINE

HALLO BETTY	mar 10	20h

STE-MARIE-AUX-MINES - CINÉ-VALLÉE

D'R HERR MAIRE	dim 8	15h

STRASBOURG - LE COSMOS

FAUST, UNE LÉGENDE ALLEMANDE	mar 3	19h30
ALLEMAGNE 90 NEUF ZÉRO	mer 4	16h45
LE BOIS DE KLARA	mer 4	20h
HALLO BETTY	jeu 5	18h
L'AVENTURE RÊVÉE	sam 7	13h40
L'ÉCLIPSE DU BONHEUR	sam 7	20h15
PLOUF, À L'EAU !	dim 8	11h
KAFKA VA AU CINÉMA	dim 8	14h
STEPPING OUT: CONVERSATIONS WITH MY FRIEND	dim 8	18h30
L'AVENTURE RÊVÉE	mar 10	20h30
BRUNO MANSER : LA VOIX DE LA FORÊT TROPICALE	mer 11	15h40
ÉTOILES	ven 13	18h15
J'AVAIS DIX-NEUF ANS	sam 14	14h
LE BOIS DE KLARA	sam 14	16h
ALLEMAGNE 90 NEUF ZÉRO	dim 15	16h45
RENCONTRE AVEC HANNS ZISCHLER	dim 15	18h45
LE CIEL PARTAGÉ	dim 15	20h
AU FIL DU TEMPS	lun 16	14h
DÉSORDRES	lun 16	19h
ALLEMAGNE 90 NEUF ZÉRO	mar 17	17h
LES TOURNESOLS ET RODOLPHE BURGER	mar 17	18h30
PROGRAMME 1 COURTS MÉTRAGES	mer 18	18h
RENCONTRE AVEC AUDREY VERNON	mer 18	19h45
HUIT HEURES NE FONT PAS UN JOUR	mer 18	21h30

séances en présence des équipes

L'AVENTURE RÊVÉE	jeu 19	15h20
PROGRAMME 2 COURTS MÉTRAGES	jeu 19	18h30
AU FIL DU TEMPS	ven 20	20h45

STRASBOURG - STAR

WOLVES	mer 4	15h30
EVERYTIME	mer 4	20h
ALLEGRO PASTELL	jeu 5	15h30
FATHERLAND	jeu 5	20h
OBJET A	ven 6	15h30
GENTLE MONSTER	ven 6	20h
WOLVES	sam 7	11h
THE FROG AND THE WATER	sam 7	15h30
ALLEGRO PASTELL	sam 7	20h
FATHERLAND	dim 8	11h
D'R HERR MAIRE	dim 8	15h30
OBJET A	dim 8	20h
ROSE	lun 9	15h30
CRUX	lun 9	20h
GENTLE MONSTER	mar 10	15h30
ALLEGRO PASTELL	mer 11	15h30
THE FROG AND THE WATER	mer 11	20h
SEULE LA VIE	jeu 12	15h30
WOLVES	jeu 12	20h
OBJET A	ven 13	15h30
À VOTRE SERVICE	ven 13	20h
THE FROG AND THE WATER	sam 14	11h
À VOTRE SERVICE	sam 14	15h30
I'LL BE GONE IN JUNE	sam 14	20h
GENTLE MONSTER	dim 15	11h
FATHERLAND	dim 15	20h
SEULE LA VIE	mer 18	20h

STRASBOURG - VOX

SIEGER SEIN	mer 4	19h30
SLEEPING WITH A TIGER	ven 6	19h30
BIBI BLOCKSBERG - DAS GROSSE HEXENTREFFEN	sam 7	11h
MEINE FREUNDIN CONNI: ABENTEUER MIT KRANICH KLAUS	dim 8	11h
DREI KAMERADINNEN	jeu 12	19h30
HALLO BETTY	ven 13	19h30
MEINE FREUNDIN CONNI: ABENTEUER MIT KRANICH KLAUS	sam 14	11h
BIBI BLOCKSBERG - DAS GROSSE HEXENTREFFEN	dim 15	11h
PROSECUTION	lun 16	19h30
HOME STORIES	mer 18	19h30
SOIRÉE ARTE	jeu 19	19h
LE MASSEUR D'HIMMLER	ven 20	19h30

VILLÉ - LE VIVARIUM

CRUX	jeu 12	20h30
ROSE	mar 17	20h30

WINGEN-SUR-MODER - AMITIÉ +

LE BOIS DE KLARA	mar 3	20h15
D'R HERR MAIRE	jeu 5	20h15
J'AVAIS DIX-NEUF ANS	mar 10	20h15
DAS GLASZIMMER	mer 11	14h
DREI KAMERADINNEN	jeu 12	20h15
SIEGER SEIN	mer 18	14h
HOME STORIES	jeu 19	20h15
ROSE	ven 20	20h15

WISSEMBOURG - LA NEF

ROSE	ven 13	20h
DREI KAMERADINNEN	sam 14	14h
SEULE LA VIE	sam 14	17h
HALLO BETTY	sam 14	20h
À VOTRE SERVICE	dim 15	14h
DÉSORDRES	dim 15	17h
LE BOIS DE KLARA	dim 15	20h

WITTENHEIM - GÉRARD PHILIPE

ALLEGRO PASTELL	sam 7	20h
GENTLE MONSTER	mar 10	20h
WOLVES	ven 13	20h
HALLO BETTY	sam 14	14h
D'R HERR MAIRE	dim 15	15h
LE BOIS DE KLARA	mer 18	20h

séances en présence des équipes

LORRAINE

METZ - KLUB

FATHERLAND	mer 11	16h15
LE BOIS DE KLARA	dim 15	15h30
CRUX	jeu 19	20h

NANCY - CAMEO COMMANDERIE

AU FIL DU TEMPS	dim 8	15h15
LE BOIS DE KLARA	mar 10	20h15
FATHERLAND	lun 16	20h15
PROSECUTION	ven 20	20h15

SAINT-DIÉ-DES-VOSGES - NOVA CINÉMA

LE BOIS DE KLARA	jeu 5	16h
DÉSORDRES	ven 6	14h
EVERYTIME	ven 6	16h
I'LL BE GONE IN JUNE	lun 9	18h30
LE MASSEUR D'HIMMLER	mar 10	14h
HALLO BETTY	mar 10	17h55
À VOTRE SERVICE	mar 10	20h10

SARREGUEMINES - LE FORUM

FATHERLAND	jeu 19	20h
ROSE	lun 23	20h
L'AVENTURE RÊVÉE	mar 24	20h

1er réseau coopératif d'autopartage

grand-est.citiz.coop



Les histoires traversent les frontières, en citiz !

PARTAGEONS PLUS QUE DES VOITURES

citiz

l'autopartage dans le Grand Est

1:10 p.34
22 Bahnen p.71

A
À votre service p.52
Ach, diese Lücke, diese entsetzliche Lücke p.72
Acht Stunden sind kein Tag p.17
Allegro Pastell p.23
Allemagne 90 neuf zéro p.10
An Accident p.34
Au fil du temps p.9

B
Baby, It's Cold Outside p.32
Bibi Blocksberg – Das große Hexentreffen p.68
Bruno Manser – Die Stimme des Regenwaldes p.15
Bruno Manser : La Voix de la Forêt Tropicale p.15

C
Crux p.54

D
Das geträumte Abenteuer p.49
Das Glaszimmer p.70
Das ist keine Figur, das ist Verrat p.32
Der Frosch und das Wasser p.24
Der geteilte Himmel p.63
Désordres p.16
Die gemeinen Kleinigkeiten p.32
D'r Herr Maire p.56
Drei Kameradinnen p.42

E
Ein Arm ist ein Arm ist ein Arm p.34
Epilog – Das Geheimnis der Orplid p.48
Épilogue – Le mystère de l'Orplid p.48
Étoiles p.62
Etwas ganz Besonderes p.39
Everytime p.45

F
Fatherland p.27
Faust – Eine deutsche Volkssage p.47
Faust, une légende allemande p.47
Finsteres Glück p.58
Fliegende Händler in Frankfurt am Main p.60
Fremd gehen. Gespräche mit meiner Freundin p.57

G
Gentle Monster p.25

H
Hallo Betty p.53
Heimsuchung – Eine Jahrhundertgeschichte p.37
Home Stories p.39
Huit heures ne font pas un jour p.17

I
I spy with my little eye p.59
Ich bin nicht sicher p.32
Ich ist ein Anderer p.38
Ich sehe was, was ihr nicht seht p.59
Ich verstehe Ihren Unmut p.52
Ich war neunzehn p.64
I'll Be Gone In June p.44
Im Auto Tapes und Butterbrot p.34
Im Kreis p.35
Im Lauf der Zeit p.9

J
J'avais dix-neuf ans p.64

K
Kafka geht ins Kino p.11
Kafka va au cinéma p.11
Krux p.54

L
L'Aventure rêvée p.49
Le Bois de Klara p.37
Le Ciel partagé p.63
Le Masseur d'Himmler p.38
L'Éclipse du bonheur p.58
Les Tournesols et Rodolphe Burger p.55

M
Meine Freundin Conni: Abenteuer mit Kranich Klaus p.67
Mit einem Tiger schlafen p.18

O
Obey, Obey p.33
Objet a p.26

P
Plouf, à l'eau ! p.66
Prosecution p.41

R
Rose p.50

S
Seule la vie p.51
Sieger sein p.69
Sleeping with a Tiger p.18
Staatsschutz p.41
Stepping Out: Conversations With My Friend p.57
Sterne p.62

T
The Frog and the Water p.24

U
Unrueh p.16

V
Vier minus drei p.51

W
Wahlkampf 1932 (Letzte Wahl) p.60
Wo wohnen alte Leute ? p.60
Wolves p.28

BAS-RHIN

BENFELD
Cinéma REX
Tél : 03 88 74 57 22
cinema.rex@cc-erstein.fr

BISCHWILLER
Centre Culturel Claude Vigée
Tél : 03 88 53 75 00
cinema@mac-bischwiller.fr

DORLISHEIM
Cinéville Le Trèfle
Tél : 03 90 40 44 50
dorlisheim@cineville.fr
dorlisheim.cineville.fr

ERSTEIN
Cinéma L'Érian
Tél : 03 88 98 82 63
cinema.erstein@free.fr

HAGUENAU
Mégarex
5 rue Georges Méliès
Tél : 03 88 63 99 09

LAUTERBOURG
Cinéma de la Lauter
Tél : 06 84 75 92 04
mjclauter@free.fr

MARCKOLSHEIM
Cinéma de La Bouilloire
Tél : 03 88 74 98 69
contact@labouilloire.fr
labouilloire.fr

MUTZIG
Cinéma Le Rohan
Tél : 03 88 38 70 55
cinema@villedemutzig.fr

OBERNAI
13e sens – scène & ciné
Tél : 03 88 95 23 03
cinema@13esens.com
13esens.com

REICHSHOFFEN
La Castine
Tél : 03 88 09 67 00
contact@lacastine.com
lacastine.com

SARRE-UNION
Centre Socio Culturel
Tél : 03 88 00 22 15
cdujon.lecentresarreunion@gmail.com
lecentresarreunion.fr

SÉLESTAT
Cinéma Le Sélect
Tél : 03 88 92 86 16
cinemaselect@orange.fr
cinemaselect.fr

Cinéma Le Relief
Tél : 03 65 67 69 17
cinemarelief.fr

SOULTZ-SOUS-FORÊTS
La Saline
Tél : 03 88 80 47 25
accueil@la-saline.fr
la-saline.fr

STRASBOURG
Cinéma Star
Tél : 03 88 22 73 24
reservation@cinema-star.com
cinema-star.com

Cinéma Vox
Tél : 03 88 75 50 21
vincent.fume@cine-vox.com
cine-vox.com

Cinéma Le Cosmos
Tél : 03 92 10 07 60
cecile@cinema-cosmos.eu
cinema-cosmos.eu

VENDENHEIM
Le Diapason
Tél : 03 88 69 54 37
aurelie.smith@vendenheim.fr

VILLÉ
MJC Le Vivarium
Tél : 03 88 58 93 00
joel.hirling@mjc-levivarium.com
mjc-levivarium.com

WINGEN-SUR-MODER
Cinéma Amitié +
Tél : 06 28 25 85 16
cinema@mjcwingensurmoder.fr
mjcwingensurmoder.com

WISSEMBOURG
La Nef
Tél : 03 88 94 11 13
r.rousseaux@wissembourg.fr
nef-wissembourg.fr

HAUT-RHIN

ALTKIRCH
Cinéma Le Palace Lumière
Tél : 03 89 40 27 24
cinema.altkirch@noecinemas.com
cinema-altkirch.com

CERNAY
Ciné Croisière
Tél : 09 74 19 77 78
cinecroisiere@gmail.com
cinecroisiere.fr

COLMAR
Cinéma CGR
Tél : 03 89 20 84 85
cgr.colmar@cgrcinemas.fr

GUEBWILLER
Cinéma Le Florival
Tél : 03 89 75 54 88
contactflorival@gmail.com
cinema-florival.com

KEMBS
Espace Rhénan
Tél : 03 89 62 89 10
espacerhenan@kembs.alsace
espace-rhenan.fr

MULHOUSE
Cinéma Bel Air
Tél : 03 89 60 48 99
cinebelair@wanadoo.fr
cinebelair.org

Cinéma Le Palace
Tél : 09 71 33 47 28
palace.mulhouse@cinezephyr.com

MUNSTER
Cinéma Le Saint-Grégoire
Tél : 03 89 77 16 03
cinemunster@wanadoo.fr

ORBEY
Cinéma Le Cercle
Tél : 06 07 44 90 74
cinemalecercle@gmail.com
cinemaorbey.fr

RIBEAUVILLÉ
Cinéma Le Rex
Tél : 06 83 36 08 52
cine.ribo@orange.fr

RIXHEIM
Cinéma La Passerelle
Tél : 03 89 54 21 55
jerome.jorand@la-passerelle.fr
la-passerelle.fr

SAINT-LOUIS
Cinéma La Coupole
Tél : 03 89 70 10 20
programmation@cinema-coupole.fr
cinema-coupole.com

SAINTE-MARIE-AUX-MINES
Ciné-Vallée et CRCC
Tél : 03 89 73 90 83
crcc.67.68@gmail.com

THANN
EPIC / Relais culturel
Tél : 09 74 19 77 78
scolaire.cinecroisiere@gmail.com
cinecroisiere.fr

WITTENHEIM
Cinéma Gérard Philipe
Tél : 03 89 62 08 09
cinema@wittenheim.fr

MOSELLE

METZ
Cinéma Klub
Tél : 03 87 69 69 20
dfayette@kinepolis.com
klubcinema.fr

CRAVLOR – circuit itinérant
Tél : 06 18 99 65 89
progcravlormetz@hotmail.fr

SARREGUEMINES
Cinémas Forum
Tél : 03 87 95 07 30
cinemaforum@wanadoo.fr
lescinemasforum.fr

MEURTHE-ET-MOSELLE

NANCY
Cinéma Caméo Commanderie
Tél : 03 83 28 41 00
mediation@cameo-nancy.fr
cameo-nancy.fr

VOSGES

SAINT-DIÉ-DES-VOSGES
Nova Ciné
Tél : 06 87 31 15 57
direction@novacine.fr
novacine.fr

Tarifs
Se renseigner auprès de chaque cinéma.

Billetterie
Les billets sont en vente en caisse des cinémas participants. Choisissez votre séance en fonction du cinéma, du film et/ou de la date sur : festival-augenblick.fr. Nous vous remercions de bien vouloir vérifier les horaires auprès de votre cinéma.

Organisateur
Le RECIT – Maison de l'Image
31, rue Kageneck – 67000 Strasbourg

ÉQUIPE

Présidente du RECIT Laura Cassarino

Directrice du RECIT Stéphanie Dalfeur

Déléguée générale et artistique Sadia Robein

Chargé de formations et programmation jeunesse
Tristan Kopp

Programmation compétition courts métrages
Charles Herby-Funfschilling

Comité de conseil – programmation scolaire
Vera Bartholdy, Mickaël Brétel-André, Paul Osthoff, Christelle Juraszek, Charlène Zimmermann

Aide à la sélection de films documentaires récents
Catherine Mueller

Conseiller rétrospectives Bernard Eisenschitz

Rencontres professionnelles Anastasia Veber

Mentors résidence Democracy Now Benjamin Cölle, Daniela Cölle

Régie copie et technique Vincent Godard, Mona Bruant (Cousu Main)

Coordinateur technique Kevin Woringer

Rédacteur catalogue et réseaux sociaux Julien Robein

Graphisme Soizic Legrand

Création du visuel animé Jean-François d'Orleach

Bande annonce, teasers et interviews vidéo
Jean-François d'Orleach

Site Internet Sébastien Poilvert

Photographe officiel des invité·e·s Adrien Michel

Régie invités Justine Straub et Géraldine Delay

Service civique Yann Unterstaub

Transport invités Pascal Jakobasch

Traducteur Andreas Riehle

Impression
Nicolas Reber - Ott Imprimeurs, Lézard Graphique Brumath

CinEuro
Switzerland • Germany • France
Luxembourg • Belgium

Réseau pour la coproduction transfrontalière – Netzwerk für grenzüberschreitende Koproduktion

CINEURO FILM LAB
Accompagnement sur mesure
– **Personalisierte Begleitung**

forum alentours
Rendez-vous de la coproduction rhénane - **Rheinisches Koproduktionstreffen**

Autres ressources – Weitere Ressourcen
/cineuro

PRIX CINEURO PREIS
Aide au développement - **Entwicklungsförderung**

La Région Grand Est · Strasbourg.eu euroméropole · MFG Baden-Württemberg · Bal image · wallimage · screen.brussels · Staatskanzlei Saarland · Film Fund Luxembourg · Interreg Grande Région | Großregion · Interreg Rhin Supérieur | Oberrhein



L'équipe du Festival Augenblick remercie
Léa Luret, Daphné Bruneau (CNC), Renaud Weisse, Nathan Kuentz (DRAC), Ariane Bonhomme, Sarah Mohr (DRAREIC), Louis Marandet (Académie de Strasbourg), Emmanuelle Pernoux-Metz, Marie Froeliger, Véronique Darcy (EAFC), Martine Lizola, Lucille Steinhilber, Floriane Wund, Aline Oswald-Knop, Marion Gravoulet, Marie-Alix Fourquenay, Virginie Bodin-Peter (Région Grand Est), Stéphanie Bund, Lucie Dupuich, Anne Bucher (Collectivité européenne d'Alsace), Pierre Jakubowicz, Léa Laubacher, Isabelle Ullmann, Éric Vicente, Aurélie Réveillaud (Strasbourg Eurométropole), Éric Vincent, Séverine Plet (Ville de Mulhouse), Estelle Zimmermann, Emma Schoepfer (Ville de Colmar), Julie Clain, Laetitia Jost (Ville d'Erstein), Florence Saby-Siskos, Florence Wittenberg, Stephanie Schaal, Cédric Lecat (OFAJ), Heike Thiele, Thomas Kern, Susan Keller et Demet Yilmaz (Consulat général d'Allemagne), Claudia Reinprecht, Agathe Douay (Consulat général d'Autriche), Markus Wolfsteiner (Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten), Marinella Menghetti Coutinho et Danièle Hartl (Consulat général de Suisse), Sima-Isabell Reinisch, Julia Viering, Odile Kanstinger (Goethe-Institut Strasbourg/Nancy), Charlotte Ducos (Loreley Films), Annika Heissler, Julia Laurenceau (Université de Strasbourg), Valérie Perrin (Université de Haute-Alsace, Mulhouse), Calvin Maes (Citiz), Sylvain Cachelin, Julie Manuel (IEMT), Jérôme Anna, Arnaud Bago, Alexandra Pêcheur (Hôtel Hannong), Christian Ameke (Graffalgar), Pierre Nuss et Félicien Muffler (ICI Elsass), Delphine Lenormand, Audrey Gass (ICI Grand Est), Barbara Häbe, Maria Fluegel, Marco Scheerer, Laurence Rilly (ARTE), Amélie Chatellier, Liza Narboni, Florette Grimault (L'Agence du court métrage), David Geiss, Anne Vouaux, Renaud Guyomard (Dernières Nouvelles d'Alsace), Hervé Lévy (Poly).

Financeurs

centre national du cinéma et de l'image animée

PRÉFET DE LA RÉGION GRAND EST
Liberté
Égalité
Fraternité

La Région Grand Est

ALSACE
Collectivité européenne

DEUTSCH-FRANZÖSISCH-SCHWEIZERISCHE OBERRHEINKONFERENZ
CONFERENCE FRANCO-GERMANO-SUISSE DU RHIN SUPERIEUR

Strasbourg.eu
eurométropole

Mulhouse

Ville d'Erstein

Colmar

OFAJ
DFJW

GOETHE INSTITUT

Consulat Général d'Autriche
Strasbourg

Consulat Général de la République fédérale d'Allemagne
Strasbourg

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Consulat général de Suisse à Strasbourg

Crédit Mutuel

Partenaires culturels et monde éducatif

L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE

Bref Cinéma

german films

SWISS FILMS

I.M.T

Université de Strasbourg

UNIVERSITÉ HAUTE-ALSACE

Loreley Films

Le Collectif 50/50

Kaleidos coop

LE 5e LIEU

Karmen Camina

OCTOBER TONE RECORDS

Rue89 Strasbourg

KLÉBER ÉPHÉMÈRE

MIRA
Cinémathèque régionale numérique

Partenaires privés

Ciarus
Un concept d'hôtellerie unique au cœur de Strasbourg

citiz

graffalgar

HANNONG
Hôtel & Wine Bar

BOMA

Médias

DNA Dernières Nouvelles d'Alsace

ici Radio TV Digital

arte

www.festival-augenblick.fr